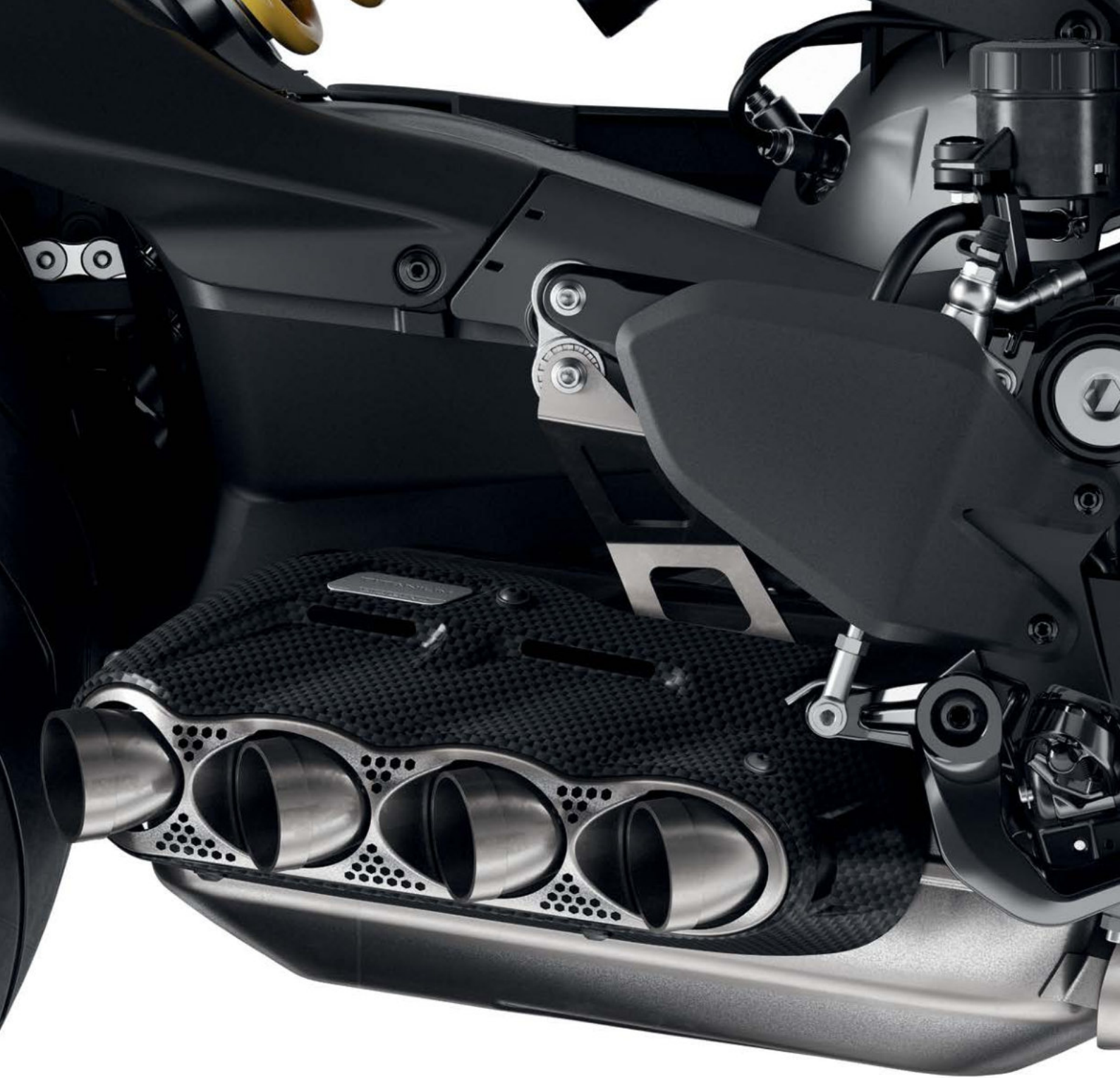




Diavel





# Diavel V4

Pacchetti Accessori - Accessory packages Zubehörpakete - Kits accessoires Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios アクセサリーパック - 配件包	274
Sistemi di scarico - Exhaust systems Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement Sistemas de escape - Sistemas de escape エキゾーストシステム - 排气系統	277
Potenziamento motore Engine performance upgrades Motorleistungsausbau Préparation moteur Potencia motor Potência motor エンジンパワーアップセット 发动机加强件	280
Carbonio Carbon Kohlefaser Carbone Carbono Carbono カーボン 碳纤维材质	283
Vetroresina e parti plastiche Fibreglass and plastic parts Fiberglas und Kunststoffteile Fibre de verre et parties plastiques Fibra de vidrio y partes plásticas Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 玻璃纤维和塑料部件	286
Materiali speciali Special materials Spezielles Material Matériaux spéciaux Materiales especiales Materiais especiais 特別材 特殊材料	287
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Fahrwerk und Bremsanlagen Partie-cycle et systèmes de freinage Bastidor y sistemas de frenos Ciclística e sistemas de frenagem 車体およびブレーキシステム 骑行与制动系统	295
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Elektrische und elektronische Komponenten Composants électriques et électroniques Componentes eléctricos y electrónicos Componentes elétricos e eletrônicos 電子部品と電子機器 电气与电子部件	298
Touring Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング Touring	302
Accessori vari Sundry accessories Verschiedenes Zubehör Accessoires divers Acessórios varios Acessórios vários 各種アクセサリー 各种配件	307

# Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport. Un set di accessori nato per esaltare il carattere potente e muscoloso della moto. L'alluminio dal pieno del tappo serbatoio, il carbonio del parafrangente anteriore e della cover serbatoio, insieme alla cover scarico omologato che completa la dotazione, sono dettagli che impreziosiscono l'eleganza contemporanea di questa muscle cruiser.

Sport accessory package. A set of accessories conceived to boost the powerful and muscular character of the bike. The billet aluminium of the fuel tank cap, the carbon of the front mudguard and the fuel tank cover, together with the type-approved exhaust cover are all details that enhance the contemporary elegance of this muscle cruiser.

Zubehörpaket Sport. Ein Zubehör-Set, das den kraftvollen und muskulösen Charakter dieses Motorrads unterstreicht. Das für den Tankverschluss aus dem Vollen bearbeitete Aluminium, die Kohlefaser, aus der der vordere Kotflügel und die Tankabdeckung gefertigt sind, dazu die Abdeckung des zugelassenen Auspuffs, genau das sind die Details, die die zeitgemäße Eleganz dieses Muscle Cruisers ausmachen.


Kit accessoires Sport. Un ensemble d'accessoires créé pour exalter le caractère puissant et musclé de la moto. Le bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse, le garde-boue avant et le cache du réservoir en carbone, ainsi que le cache d'échappement homologué qui complète la dotation, sont des détails qui renforcent l'élégance contemporaine de cette cruiser musclée.

Paquete accesorios Sport. Un kit de accesorios creado para acentuar el carácter potente y robusto de la moto. El aluminio de pieza maciza del tapón depósito, el carbono del guardabarros delantero y del cover depósito, junto con el cover escape homologado que completa el suministro, son detalles que incrementan la elegancia contemporánea de esta muscle cruiser.

Pacote de acessórios Sport. Um conjunto de acessórios criado para realçar o caráter potente e musculoso da moto. O alumínio da tampa de tanque, o carbono do para-lama dianteiro e da cobertura de tanque, junto com a cobertura do escapamento homologada que completa o equipamento, são detalhes que aprimoram a elegância contemporânea desta muscle cruiser.


Sport アクセサリーパッケージ バイクの最大の特徴である力強さと逞しさをより一層際立たせるために生まれたアクセサリセットです。ファイラープラグのピレットアルミニウム、フロントマッドガードとフューエルタンクカバーのカーボンファイバー、そして付属装備を完成させる基準適合エキゾーストカバーは、このマッスルクルーザーの現代的なエレガンスを高めるディテールです。

Sport 配件包。 这是一款可以彰显摩托车强劲肌肉感的配件套装。铝坯一体成型的油箱盖、碳纤维前挡泥板和油箱罩，以及经认证的排气罩，这些细节赋予了这款强劲巡航摩托车一种现代优雅感。

 97981301AA

DIAVEL V4

<p><b>96482211AA</b></p>	<p>Cover silenziatore per scarico omologato. Silencer cover for type-approved exhaust. Schalldämpferabdeckung für zugelassenen Auspuff. Cache silencieux pour échappement homologué. Cover silenciador para escape homologado. Cobertura de ponteira para escapamento homologado. 基準適合エキゾースト用サイレンサーカバー。 用于认证排气装置的消音器盖</p> 
<p><b>M</b> <b>96981591AA</b></p>	<p>Cover serbatoio carburante in carbonio. Carbon fuel tank cover. Tank-Cover aus Kohlefaser. Couvercle réservoir de carburant en carbone. Tapa depósito combustible de carbono. Cobertura do tanque de combustível em carbono. カーボン製フューエルタンクカバー。 碳纤维油箱罩。</p> 
<p><b>M</b> <b>96981561AA</b></p>	<p>Parafango anteriore in carbonio. Carbon front mudguard. Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue avant en carbone. Guardabarros delantero de carbono. Paralama dianteiro em carbono. カーボン製フロントマッドガード 碳纤维前部挡泥板。</p> 
<p><b>A</b> <b>97780051BA</b></p>	<p>Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ピレットアルミニウム製ファイラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。</p> 

 I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。 - 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluso incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para informação técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。 - 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Style. Un pacchetto accessori studiato per esaltare il design inconfondibile del Diavel V4. La cover per i serbatoi dei fluidi freno e frizione, gli specchi a manubrio con relativo set di montaggio, la leva freno e frizione e il parafango posteriore in carbonio sono tutti dettagli che renderanno ancora più inconfondibile l'estetica decisa e ricercata della moto.

Style accessory package. An accessory pack conceived to enhance the unmistakable design of the Diavel V4. The clutch and brake fluid reservoir cover, the handlebar mirrors with relative assembly kit, the brake and clutch lever and the carbon rear mudguard are all details that make the striking and stylish design of the bike even more outstanding and unique.

Zubehörpaket Style. Ein Zubehör-Paket, das entwickelt wurde, um das unverwechselbare Design der Diavel V4 noch stärker in den Vordergrund zu rücken. Die Abdeckungen für die Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter, die am Lenker mit dem entsprechenden Montagesatz angebrachten Rückspiegel, der Brems- und der Kupplungshebel sowie der hintere Kotflügel aus Kohlefaser, all diese Details werden die entschlossen wirkende und raffinierte Ästhetik dieses Motorrads noch unverkennbarer gestalten.


Pack accessoires Style. Un ensemble d'accessoires conçu pour exalter le design incomparable du Diavel V4. Le cache des réservoirs de liquide de frein et d'embrayage, les rétroviseurs au guidon avec le kit de montage correspondant, le levier de frein et d'embrayage et le garde-boue arrière en carbone sont autant de détails qui rendront encore plus incomparable l'esthétique forte et raffinée de la moto.

Paquete accesorios Style. Un paquete de accesorios estudiado para acentuar el diseño inconfundible de la Diavel V4. El cover para los depósitos de los líquidos freno y embrague, los espejos en el manillar con relativo kit de montaje, la leva freno y embrague y el guardabarros trasero de carbono son detalles que resultarán en una estética definida y elegante aún más inconfundible.

Pacote de acessórios Style. Um pacote de acessórios estudado para realçar o design inconfundível da Diavel V4. A cobertura dos reservatórios dos fluidos de freio e embreagem, os espelhos no guidão com o relativo conjunto de montagem, a manete de freio e embreagem e o para-lama traseiro em carbono são todos os detalhes que tornam ainda mais inconfundível a estética intensa e sofisticada da moto.

Style アクセサリーパッケージ。Diavel V4の独自のデザインを際立たせてくれるアクセサリーパッケージ。ブレーキクラッチフルードタンクカバー、リアビューミラーと取付部品セット、ブレーキレバー/クラッチレバー、カーボン製リアマッドガードは、このバイクの洗練された外観美をより一層際立たせるディテールです。


Style 配件包。这是一款可以彰显 Diavel V4 独特设计的配件包。制动器和离合器油箱盖、车把后视镜和安装套件、制动离合杆以及碳纤维后挡泥板，这所有的细节都令摩托车的细致美感更加引人注目。

 97981311AA

DIAVEL V4

<p> <b>96981581AA</b></p>	<p>Parafango posteriore in carbonio. Carbon rear mudguard. Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue arrière en carbone. Guardabarros trasero de carbono. Para-lama traseiro de carbono. カーボン製リアマッドガード 碳纤维后挡泥板。</p>	
<p> <b>96881191AA</b> (x2)</p>	<p>Specchio retrovisore a manubrio. Handlebar rear-view mirror. Rückspiegel am Lenker. Rétroviseur au guidon. Espejo retrovisor en el manillar. Espelho retrovisor para ponta de guidão. ハンドルバーリアビューミラー。 车把后视镜。</p>	
<p> <b>96881201AA</b></p>	<p>Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. Set of 2 adapters for rear-view mirrors. Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. リアビューミラー用アダプター 2 個セット。 2 个后视镜适配器套装。</p>	
<p> <b>96180751AA</b></p>	<p>Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Covers for brake and clutch fluid reservoirs. Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Tampas para os reservatórios dos fluidos de freio e de embreagem. ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー 制动器与离合器油箱盖。</p>	
<p> <b>96180761AA</b></p>	<p>Leva freno. Brake lever. Bremshebel. Levier de frein. Leva freno. Alavanca de freio. ブレーキレバー。 制动杆。</p>	
<p> <b>96180771AA</b></p>	<p>Leva frizione. Clutch lever. Kupplungshebel. Lever d'embrayage. Leva embrague. Alavanca da embreagem. クラッチレバー。 离合杆。</p>	

Diavel

 I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみで注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti sui pacchetti (includere incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。



Pacchetto accessori Touring. Pacchetto accessori dedicato ai Ducatisti che desiderano assaporare tutta l'emozione di un'avventura in sella al Diavel V4. Set di manopole riscaldabili, coppia di borse laterali semirigide e poggiaschiena posteriore per passeggero: tutto ciò che serve per massimizzare il comfort e pensare a godersi ogni singola curva durante il viaggio.

Touring accessories package. An accessory pack dedicated to Ducati enthusiasts who can't wait to embrace the excitement of further adventures on their Diavel V4 bike. Set of heated handgrips, a pair of semi-rigid side panniers and a rear passenger backrest: all that is needed to maximise comfort and enjoy every single curve of every trip.

Touring Zubehörpaket. Ein Zubehör-Paket für die Ducatisti, die die Emotion eines Abenteuers auf der Sitzbank der Diavel V4 voll auskosten möchten. Set beheizbare Lenkergriffe, Paar halbsteife Seitenkoffer und Rückenlehne für den Beifahrer: alles was den Komfort auf das maximale Level bringt und Sie jede einzelne Kurve auf Ihrer Reise genießen lässt.




Paquet d'accessoires Touring. Un ensemble d'accessoires dédié aux Ducatistes qui veulent vivre toute l'émotion d'une aventure au guidon du Diavel V4. Un jeu de poignées chauffantes, une paire de valises latérales semi-rigides et un dossier arrière pour le passager : tout le nécessaire pour maximiser le confort et songer à profiter de chaque virage pendant le trajet.

Paquete accesorios Touring. Paquete de accesorios dedicado a los Ducatistas que desean sentir toda la emoción de una aventura al conducir la Diavel V4. Kit de puños calefactados, par de bolsas laterales semirrígidas y respaldo trasero para pasajero: todo lo que se necesita para maximizar el confort y pensar en disfrutar cada curva durante el viaje.

Pacote de acessórios Touring. Pacote de acessórios dedicado aos Ducatistas que desejam experimentar toda a emoção de uma aventura pilotando a Diavel V4. Conjunto de manoplas aquecidas, par de malas laterais semirrígidas e encosto lombar traseiro para passageiro: tudo o que serve para maximizar o conforto e pensar em aproveitar cada curva durante a viagem.

Touring アクセサリーパック。Diavel V4のシートに跨り、アドベンチャーの感動を味わいたいドゥカティスティのためのアクセサリーパッケージ。ヒートドグリップ、セミハードサイドバッグセット、パッセンジャーバックレスト。快適に旅することができ、カーブの一つひとつを楽しめるように考えられたパッケージです。

Touring 配件包。这款配件包专门献给那些想要驾驶 Diavel V4 尽情享受探险激情的杜卡迪粉。加热式车把套装、成对半刚性侧边包以及乘客后靠背：这一切都是为了尽可能提升舒适感，让您在旅途中享受每一个弯道。

<p>96680573A</p>	<p>Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&amp;-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒートドグリップ 加热车握把。</p> 
<p>96782131AA</p>	<p>Set di valigie semi rigide laterali. Set of semi rigid side panniers. Set halbsteife Seitenkoffer. Ensemble de valises semi-rigides latérales. Set de maletas semirrígidas laterales. Set de malas semirrígidas laterais. セミハードサイドバッグセット。 側边半硬质旅行箱套件。</p> 
<p>96782121AA</p>	<p>Poggiaschiena posteriore per passeggero. Passenger rear backrest. Rückenlehne hinten für Beifahrer. Soutien pour le dos pour passager. Respaldo trasero para pasajero. Encosto traseiro para passageiro. パッセンジャー用リアバックレスト。 乘客后部靠背。</p> 

I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (includere incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

# Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Cover silenziatore per scarico omologato. Realizzata in titanio, conferisce sportività, leggerezza e resistenza al silenziatore di serie omologato, rendendo il suo design ancora più accattivante.

Silencer cover for type-approved exhaust. Made in titanium, it adds sportiness, lightness and strength to the type-approved standard silencer, making its design even more attractive.

Schalldämpferabdeckung für zugelassenen Auspuff. Aus Titan gefertigt - verleiht dem serienmäßigen, zugelassenen Schalldämpfer die Faktoren Sportlichkeit, Leichtigkeit und Widerstandsfähigkeit und gestaltet sein Design noch ansprechender.

Cache silencieux pour échappement homologué. Réalisé en titane, il apporte sportivité, légèreté et résistance au silencieux de série homologué, rendant son design encore plus séduisant.

Cover silenciador para escape homologado. Realizada de titanio, da deportividad, ligereza y resistencia al silenciador de serie homologado, creando un diseño aún más atractivo.

Cobertura de ponteira para escapamento homologado. Realizada em titânio, dá esportividade, leveza e resistência à ponteira de série homologada, tornando o seu design ainda mais atraente.

基準適合エキゾースト用サイレンサーカバー。チタン製で、基準適合の標準サイレンサーのスポーツ性、軽さ、強度を向上し、さらに魅力的なデザインに仕上げます。

用于认证排气装置的消音器盖 采用钛合金制造，为标配的认证消音器带来了运动型、轻盈感和耐用性，使其设计更为迷人。



Non compatibile con [codice] 96482171AA, 96482191AA.  
Not compatible with [p/n] 96482171AA, 96482191AA.  
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482171AA, 96482191AA.  
Non compatible avec [référence] 96482171AA, 96482191AA.  
No compatible con [código] 96482171AA, 96482191AA.  
Não compatível com [código] 96482171AA, 96482191AA.  
一緒に使用できない部品コード] 96482171AA, 96482191AA.  
不兼容 [代码] 96482171AA, 96482191AA.

96482211AA

DIAVEL V4



Diavel

Scarico racing. Accessorio studiato per sprigionare l'indole sportiva del Diavel V4. Il silenziatore in titanio e la cover in carbonio, oltre a garantire un'ottima resistenza, permettono di massimizzare le prestazioni. L'alleggerimento di questo componente, abbinato all'aumento di potenza, migliorano ulteriormente il piacere di guida, mentre il design spiccatamente racing impreziosisce il retroreno della moto con un tocco di aggressività in più.

Racing exhaust. Accessory designed to unleash the sporty character of the Diavel V4. Its titanium silencer and carbon cover guarantee excellent resistance and maximise performance. The lightening of this part and the increase in power further enhance riding pleasure, while the distinctly racing design embellishes the rear of the bike with an additional bold touch.

Racing-Auspuff. Zubehör, das den sportlichen Charakter der Diavel V4 zur Geltung bringt. Der Schalldämpfer aus Titan und die Abdeckung aus Kohlefaser garantieren nicht nur optimale Widerstandsfähigkeit, sondern ermöglichen es auch, die Leistung auf ein maximales Level zu bringen. Dieses gewichtsreduzierte Teil in Verbindung mit der Leistungssteigerung bringen noch mehr Fahrspaß, während das ausgeprägte Racing-Design dem Heck des Motorrads einen Touch mehr Aggressivität gibt.

Échappement racing. Accessoire conçu pour faire ressortir le caractère sportif du Diavel V4. Le silencieux en titane et le cache en carbone, en plus de garantir une excellente résistance, permettent de maximiser les performances. L'allègement de ce composant, associé à l'augmentation de la puissance, accroît encore le plaisir de conduite, tandis que le design incontestablement racing embellit le train arrière de la moto avec une touche supplémentaire d'agressivité.

Escape racing. Accesorio estudiado para liberar el espíritu deportivo de la Diavel V4. El silenciador de titanio y el cover de carbono, además de garantizar una óptima resistencia, permiten maximizar las prestaciones. El aligeramiento de este componente, combinado con el aumento de potencia, mejoran aún más el placer de la conducción, mientras que el diseño plenamente racing embellece el tren trasero de la moto con un toque adicional de agresividad.

Escapamento racing. Acessório estudado para irradiar a índole esportiva da Diavel V4. A ponteira em titânio e a cobertura em carbono, além de garantir uma ótima resistência, permitem maximizar o desempenho. O aligeiramento deste componente, combinado com o aumento de potência, melhoram ainda mais a satisfação de pilotar, e o design acentuadamente racing adorna o trem traseiro da moto com um toque a mais de robustez.

レーシングエキゾースト。Diavel V4のスポーツ資質を解き放つために設計されたアクセサリ。チタン製サイレンサーとカーボン製カバーが優れた強度を実現するだけでなく、性能を最大限に引き出すことができます。このコンポーネントによる軽量化と出力アップでライディングの悦びがさらに高まります。そして、明確なレーシングデザインがリアエンドにアグレッシブなテイストを与えます。

赛车排气系统。这款配件的设计可以释放 Diavel V4 的运动灵魂。钛合金消音器和碳纤维罩，除了可以保证出色的耐用性外，还最大限度地提高了性能。这款配件减轻了重量的同时提高了动力，加强了驾驶的愉悦感，同时独特的赛车设计，使摩托车尾部的侵略性更强。



Max. Potenza [cv] +7%; Max. Coppia [Nm] +6%.  
Max. Power [hp] +7%; Max. Torque [Nm] +6%.  
Max. Leistung [PS] +7%; Max. Drehmoment [Nm] +6%.  
Max. Puissance [cv] +7%; Max. Couple [Nm] +6%.  
Máx. Potencia [cv] +7%; Máx. Par [Nm] +6%.  
Máx. Potência [cv] +7%; Máx. Torque [Nm] +6%.  
最大出力 [HP] +7%; 最大トルク [Nm] +6%.  
最大电压 [cv] +7%; 最大扭矩 [Nm] +6%.

Alleggerimento [kg] 11.  
Weight reduction [kg] 11.  
Gewichtsminderung [kg] 11.  
Allègement [kg] 11.  
Aligeramiento [kg] 11.  
Alívio [kg] 11.  
減重 [kg] 11.  
減重 [kg] 11.

Non compatibile con [codice] 96482191AA, 96482211AA.  
Not compatible with [p/n] 96482191AA, 96482211AA.  
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482191AA, 96482211AA.  
Non compatible avec [référence] 96482191AA, 96482211AA.  
No compatible con [código] 96482191AA, 96482211AA.  
Não compatível com [código] 96482191AA, 96482211AA.  
一緒に使用できない [部品コード] 96482191AA, 96482211AA.  
不兼容 [代码] 96482191AA, 96482211AA.

96482171AA

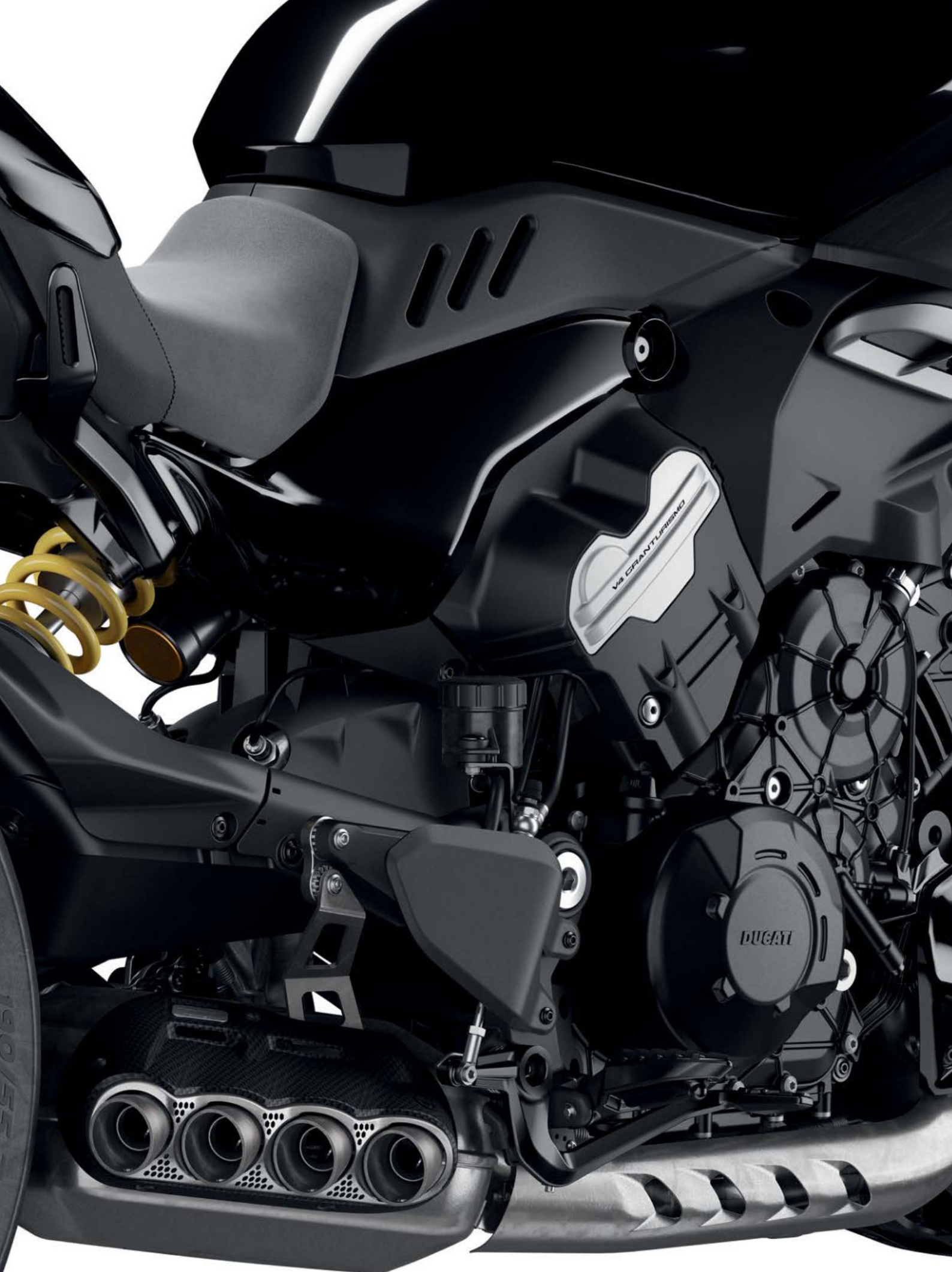
DIAVEL V4



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.







# Potenziamento motore - Engine performance upgrades - Motorleistungsausbau - Préparation moteur - Potencia motor - Potência motor - エンジンパワーアップセット - 发动机加强件

Kit frizione a secco. Come in MotoGP, dove l'unica cosa che conta è la prestazione massima, la frizione a secco viene resa disponibile anche per questo modello. Si tratta di una frizione STM EVO-SBK, realizzata in alluminio dal pieno con campana e pacco dischi da 48 denti; i dischi sono 9 condotti e 9 guarniti con diametro di 138 mm. La frizione a secco garantisce una più efficace funzione anti-saltellamento anche nelle scalate più aggressive e una maggiore fluidità in tutte le fasi di "off-throttle". Un importante plus è l'assenza di resistenza opposta dall'olio motore ed un olio più pulito, in quanto le polveri di usura dei dischi non vengono convogliate nel circuito di lubrificazione. Il carattere racing della frizione a secco ed il suo iconico sound rappresentano un valore aggiunto entusiasmante per i Ducatisti più appassionati.

Dry clutch kit. Just like in MotoGP, where the only thing that matters is utmost performance, the dry clutch is also made available for this model. This is an STM EVO-SBK clutch made from billet aluminium with housing and 48-tooth plate pack. The plates are 9 driven and 9 lined with a diameter of 138 mm. The dry clutch ensures a more effective slipper function, even during the most aggressive downshifts, and greater fluidity during all "off-throttle" stages. Other important advantages are the absence of resistance from the engine oil and cleaner oil since the plate wear dust is not conveyed into the lubrication circuit. The racing character of the dry clutch and its iconic sound are exciting added benefits for the most passionate Ducatistas.

Kit Trockenkupplung. Wie beim MotoGP, wo einzig und alleine maximale Leistung zählt, wird diese Trockenkupplung jetzt auch für dieses Modell verfügbar sein. Es handelt sich um die Kupplung STM EVO-SBK: ein aus dem Vollen bearbeitetes Alu-Bauteil mit Kupplungsglocke und Paket mit Kupplungsscheiben mit 48 Zähnen - 9 Mitnehmerscheiben und 9 Belagscheiben mit einem Durchmesser von 138 mm. Diese Trockenkupplung bietet eine wirksamere Antihopping-Funktion, auch beim aggressiven Herunterschalten, und ein flüssigeres Ansprechverhalten in allen „Off-throttle“-Phasen. Ein wichtiger Pluspunkt ist der Wegfall des vom Motoröl gebotenen Widerstands und ein sauberes Öl, da der durch den Verschleiß der Scheiben entstehende Staub nicht in das Schmiersystem gelangt. Der Racing-Charakter der Trockenkupplung und der kultige Sound sind für die leidenschaftlichsten Ducatisti ein Zusatzwert, von dem sie begeistert sein werden.

Kit d'embrayage à sec. Comme en MotoGP, où la seule chose qui compte est la performance maximale, l'embrayage à sec est disponible également sur ce modèle. Il s'agit d'un embrayage STM EVO-SBK, réalisé en aluminium usiné dans la masse avec cloche et empilage des disques de 48 dents ; les disques sont 9 menés et 9 garnis avec un diamètre de 138 mm. L'embrayage à sec garantit une fonction anti-rebondissement plus efficace également dans les rétrogradages plus agressifs et une fluidité plus élevée dans toutes les phases de « off-throttle ». Une autre caractéristique importante est l'absence de résistance opposée par l'huile moteur et une huile plus propre, étant donné que les poussières d'usure des disques ne sont pas convoyées dans le circuit de graissage. Le caractère racing de l'embrayage à sec et son sound iconique représentent une valeur ajoutée enthousiasmante pour les Ducatistes plus passionnés.

Kit embrague en seco. Como en la MotoGP, donde lo único que cuenta es la máxima prestación, el embrague en seco está disponible también para este modelo. Se trata de un embrague STM EVO-SBK, fabricado de aluminio macizo con caja y paquete discos de 48 dientes; los discos son 9 conducidos y 9 reforzados con diámetro de 138 mm. El embrague en seco garantiza una función antirrebotes de rueda más eficaz incluso al pasar a marchas inferiores de forma agresiva y una mayor fluidez en todas las fases de "off-throttle". Una importante contribución es la ausencia de resistencia opuesta del aceite motor y un aceite más limpio, ya que el polvo de desgaste de los discos no se dirige al circuito de lubricación. El carácter racing del embrague en seco y su icónico sonido representan un valor añadido atractivo para los Ducatistas más apasionados.

Conjunto de embreagem seca. Como na MotoGP, onde o que conta é o desempenho máximo, a embreagem seca também está disponível para esse modelo. Trata-se de uma embreagem STM EVO-SBK, realizada em alumínio com campânula de embreagem e discos de 48 dentes; são 9 discos conduzidos e 9 discos revestidos com 138 mm de diâmetro. A embreagem seca garante uma função antirrebote mais eficaz também durante as reduções de marcha mais agressivas e maior fluidez em todas as fases de "off-throttle". Uma vantagem importante é a ausência de resistência oposta pelo óleo do motor e um óleo mais limpo, visto que as poeiras de desgaste dos discos não são transportadas para o circuito de lubrificação. A característica racing da embreagem seca e o seu icônico som representam um valor agregado entusiasmante para os fãs mais apaixonados da Ducati.

乾式クラッチキット。必要なのは最高の性能だけ、そんなMotoGPと同じように、乾式クラッチがこのモデルにも搭載できるようになりました。このSTM EVO-SBKクラッチはハウジングと48歯クラッチプレートパックを備えるアルミニウム製で、ドライブプレート9枚とドライブプレート9枚(直径138mm)から成ります。乾式クラッチでは、急激なシフトダウン時にもスリッパ機構がより効果的に働き、「スロットルオフ」時でも滑らかな走行が可能です。重要なプラス要素は、エンジンオイルによる抵抗がないこと、プレートの摩耗屑が潤滑回路に運ばれないためエンジンオイルがきれいであることです。乾式クラッチのレーシング特性と象徴的なエンジンサウンドは、熱烈なドゥカティストにとって魅力的な付加価値といえるものです。

干式离合器套件。如最强性能是唯一考量的MotoGP一样，干式离合器同样可以用于此型号。这一款离合器为STM EVO-SBK，采用铝坯制成，带有钟形外壳及48齿圆盘组件；直径为138mm，具有9个从动盘和9个压盘。即使在最陡的坡路上，干式离合器可以保证更加有效的防跳跃功能，在全部“熄火”阶段也能保证最大的流动性。另一个重要的提升项是，不存在与发动机油相反的阻力，因为盘片磨损的粉末不会输送到润滑回路中，因此机油更加洁净。干式离合器的运动特性和标志性的声音是为最富激情的杜卡迪车迷奉上的令人兴奋的附属价值。



Da montare in abbinamento con [codice] 96080151AA.  
Must be installed with [p/n] 96080151AA.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96080151AA.  
À installer en combinaison avec [référéncie] 96080151AA.  
Para montar combinada con [código] 96080151AA.  
A ser montada com [código] 96080151AA.  
組み合わせて使用する部品(部品コード) 96080151AA.  
结合 [代码] 安装 96080151AA.

    96080062AA

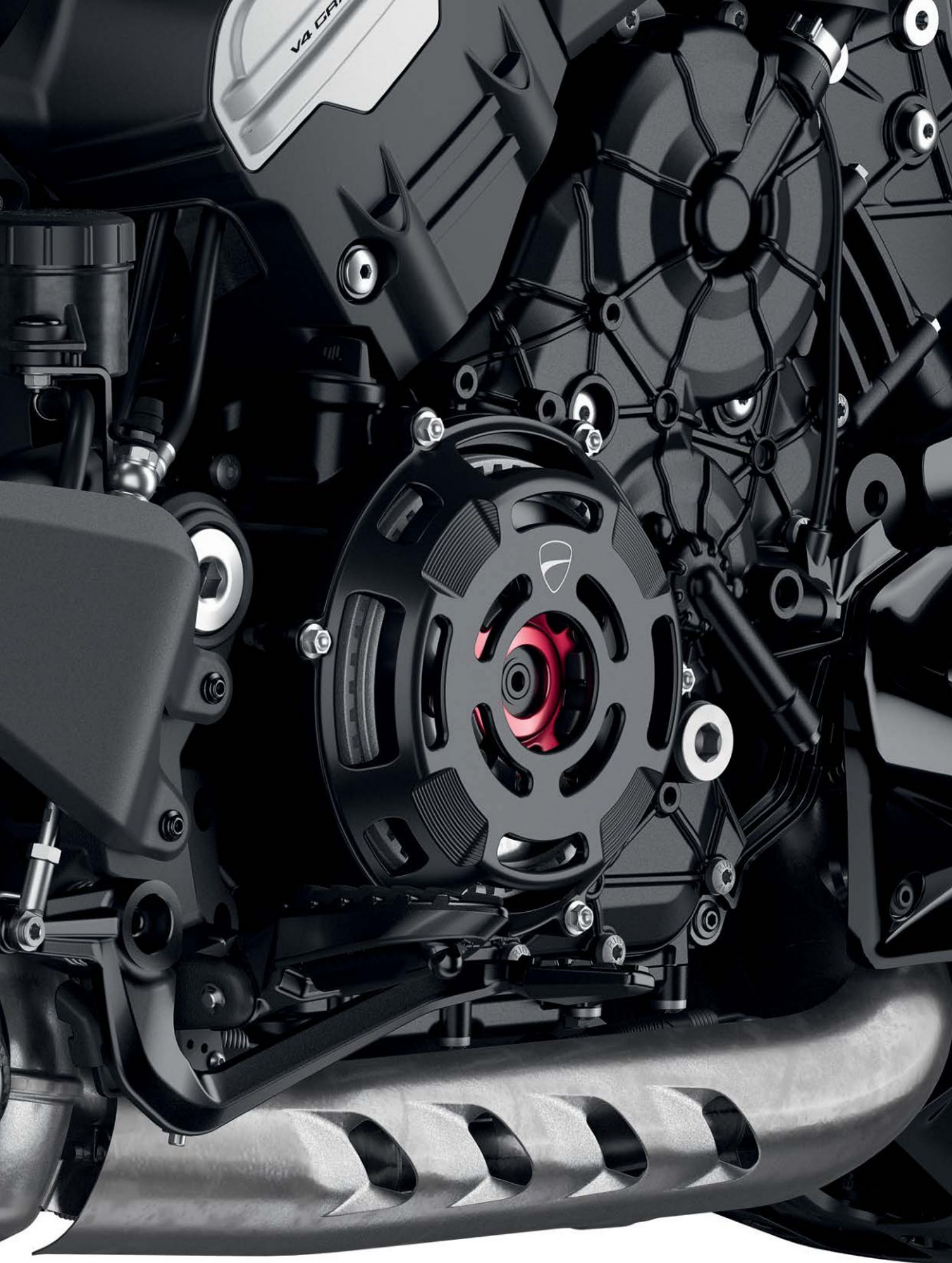
DIAVEL V4



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.









Cover frizione a secco. Studiata per offrire un'ottimale ventilazione della frizione a secco, è realizzata in alluminio dal pieno, finemente lavorato di CNC, e anodizzato nero per garantire un'elevata resistenza e mantenere l'aspetto originale nel tempo. Il design lineare ma deciso esalta la preziosa estetica della moto, donandole un autentico stile racing ed esaltando il tipico sound sportivo della frizione a secco.

Dry clutch cover. Designed to offer optimum ventilation of the dry clutch, it is made of billet aluminium, finely CNC machined, and anodised black to guarantee high resistance and maintain its original appearance over time. The linear but decisive design supplements the fine aesthetics of the bike, giving it an authentic racing style and enhancing the typical sporty sound of the dry clutch.

Cover für Trockenkupplung. Bietet eine optimale Belüftung der Trockenkupplung und besteht Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet, das einer Feinbearbeitung mit CNC-Verfahren unterzogen und schwarz eloxiert wurde, um hohe Widerstandsfähigkeit und die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg zu gewährleisten. Das lineare, jedoch entschlossenen wirkende Design unterstreicht die edle Ästhetik des Motorrads und verleiht ihm einen authentischen Racing-Stil, mit einer Betonung, die auf dem typisch sportlichen Sound der Trockenkupplung liegt.

Cache d'embrayage à sec. Conçu pour offrir une ventilation optimale de l'embrayage à sec, il est réalisé en aluminium taillé dans la masse, finement usiné par CNC, et anodisé noir pour assurer une résistance élevée et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Le design linéaire mais mordant rehausse l'esthétique soignée de la moto, lui conférant un style racing authentique et exaltant le son sportif qui caractérise l'embrayage à sec.

Coperchio frizione scomponibile. Accessorio in lega di magnesio indispensabile per il montaggio della frizione a secco nei veicoli non predisposti. Contiene tutto il necessario per l'installazione di questa frizione, un vero e proprio must per i Ducatisti più esigenti.

Modular clutch cover Magnesium alloy accessory required for the installation of the dry clutch in non-pre-set vehicles. It includes everything necessary for the installation of this clutch. A real must-have for the most demanding Ducatistas.

Zerlegbarer Kupplungsdeckel Zubehör aus Magnesiumlegierung - unerlässlich für die Montage der Trockenkupplung an Fahrzeugen, die nicht entsprechend ausgelegt sind. Enthält alle für die Montage dieser Kupplung erforderlichen Teile - ein echtes Must für die anspruchvollsten Ducatisti.

Couvercle d'embrayage démontable Accessoire en alliage de magnésium indispensable pour le montage de l'embrayage à sec dans les véhicules non prédisposés. Il contient tout le nécessaire pour l'installation de cet embrayage, un véritable must pour les Ducatistes les plus exigeants.

Tapa embraque desmontable Accessorio de aleación de magnesio indispensable para el montaje del embraque en seco en los vehículos no preparados. Contiene todo lo necesario para la instalación de este embraque, un componente imprescindible para los Ducatistas más exigentes.

Tampa da embraque desmontável Acessório em liga de magnésio indispensável para a montagem da embraque seca nos veículos não predispostos. Contém tudo o que é necessário para a instalação desta embraque, um verdadeiro must para os fãs mais exigentes da Ducati.

分解可能なクラッチカバー 装着が想定されていない車両に乾式クラッチを取り付けるために必要なマグネシウム合金製アクセサリー。要求の高いドゥカティスタにとってのマストアクセサリー。乾式クラッチの取り付けに必要な部品がすべて含まれています。

Cover embrague en seco. Ha sido estudiado para ofrecer una óptima ventilación del embrague en seco, fabricado de aluminio de pieza maciza, elaborado con precisión de CNC, y anodizado negro para garantizar una elevada resistencia y mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. El diseño lineal pero definido acentúa la estética refinada de la moto, brindando un auténtico estilo racing y acentuando el típico sonido deportivo del embrague en seco.

Tampa de embraque seca. Estudada para oferecer uma ventilação perfeita da embraque seca, é realizada em alumínio, finamente usinado em CNC, e anodizado preto para garantir elevada resistência e manter o aspecto original ao longo do tempo. O design linear e determinado destaca a preciosa estética da moto, dando-lhe um autêntico estilo racing e destacando o típico som esportivo da embraque seca.

乾式クラッチカバー。乾式クラッチの冷却が最適になるように設計されています。ビレットアルミニウム製で、緻密なCNC加工とブラックアルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。直線的でシャープなデザインがバイクの美しい外観により正統レーシング・スタイルを演出し、レースマシン特有の乾式クラッチのサウンドを響かせます。

干式离合器罩。旨在为干式离合器提供最佳的通风效果。采用铝坯加工而成，经 CNC 精细加工，黑色阳极氧化，确保了高耐用性和持久的原始外观。流线型的简洁设计突显了摩托车的珍贵美感，同时为其增添了真正的赛车风格，同时增强了干式离合器的典型运动声音。

 97381131AA

DIAVEL V4



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco. Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch. Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist. Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec. Accessório para montar con el embraque en seco. Acessório para montar junto com a embraque seca. 本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。配件与干式离合器搭配安装。



 96080151AA

DIAVEL V4



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.



Accessorio da montare in abbinamento alla frizione a secco. Accessory to be fitted in conjunction with dry clutch. Zubehör, das in Kombination mit der Trockenkupplung zu montieren ist. Accessoire à poser en combinaison avec l'embrayage à sec. Accessório para montar con el embraque en seco. Acessório para montar junto com a embraque seca. 本アクセサリーは、乾式クラッチと組み合わせて取り付けてください。配件与干式离合器搭配安装。



## Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbonio - Carbonio - カーボン - 碳纤维材质

Palpebra in carbonio per proiettore anteriore. Accessorio realizzato in carbonio, perfetto per aggiungere un tocco di sportività al look della moto. Un dettaglio che non passerà inosservato.

Carbon lid for front headlight. Accessory made of carbon, being perfect for adding a touch of sportiness to the bike look. A detail that will not go unnoticed.

Lichtschutz für Scheinwerfer aus Kohlefaser. Ein Zubehör aus Kohlefaser, perfekt, um dem Look des Motorrads eine Note an Sportlichkeit zu geben. Ein Detail, das nicht unbemerkt bleiben wird.

Couvre-phare avant en fibre de carbone. Accessoire en carbone, parfait pour ajouter une touche de sportivité au look de la moto. Un détail qui ne passera pas inaperçu.

Deflector de carbono para faro delantero. Accesorio fabricado de carbono, perfecto para añadir un toque de deportividad al look de la moto. Un detalle que no pasará inadvertido.

Pala de carbono para farol dianteiro. Acessório realizado em carbono, perfeito para dar um toque de esportividade ao visual da moto. Um detalhe que não vai passar despercebido.

カーボン製ヘッドライトバイザー。バイクの外観にスポーティなテイストを与えてくれるカーボン製アクセサリー。見る人の視線をとらえて離さないディテールです。

前灯碳纤维盖 这款配件采用碳纤维制成，更为摩托车的外观增添了一丝运动气息。过目难忘的细节。



Non compatibile con [codice] 9718111AA, 97181121AA.  
Not compatible with [p/n] 9718111AA, 97181121AA.  
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 9718111AA, 97181121AA.  
Non compatible avec [référence] 9718111AA, 97181121AA.  
No compatible con [código] 9718111AA, 97181121AA.  
Não compatível com [código] 9718111AA, 97181121AA.  
一緒に使用できない部品コード] 9718111AA, 97181121AA.  
不兼容 [代码] 9718111AA, 97181121AA.

96981601AA

DIAVEL V4



Cover serbatoio carburante in carbonio. L'alta qualità dei materiali e il finish unico della fibra di carbonio danno vita a uno splendido dettaglio, studiato per impreziosire la parte anteriore del serbatoio e conferire alla moto un ulteriore tocco di carattere.

Carbon fuel tank cover. Its high quality materials and the carbon fibre unique finish create a wonderful detail, designed to embellish the front of the tank and give the bike an additional touch of character.

Tank-Cover aus Kohlefaser. Dank der hohen Qualität der Materialien und dem einzigartigen Finish der Kohlefaser entsteht ein außergewöhnliches Detail, das den vorderen Bereich des Tanks aufwertet und dem Motorrad eine weitere Portion Charakter verleiht.

Couvercle réservoir de carburant en carbone. La haute qualité des matériaux et la finition unique de la fibre de carbone donnent naissance à un détail magnifique, conçu pour embellir l'avant du réservoir et donner à la moto une touche de caractère supplémentaire.

Tapa depósito combustible de carbono. La alta calidad de los materiales y el acabado único de la fibra de carbono dan vida a un detalle maravilloso, estudiado para embellecer la parte delantera del depósito y dar un toque adicional de carácter a la moto.

Cobertura do tanque de combustível em carbono. Os materiais de alta qualidade e o acabamento único da fibra de carbono dão vida a um esplêndido detalhe, estudado para adornar a parte dianteira do tanque, dando à moto um toque a mais de caráter.

カーボン製フェューエルタンクカバー。高品質素材とカーボンファイバーのユニークな仕上げにより、タンク前面を飾るディテールを美しく演出し、バイクにさらなる個性を与えています。

碳纤维油箱罩。高品质的材料与独特的碳纤维表面造就了完美的细节，装点油箱正面，使摩托车更具个性。

96981591AA

DIAVEL V4



Parafango anteriore in carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Fertigung verbessert dieses Teil die Motorrad-Optik.


Garde-boue avant en carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Guardabarros delantero de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

Paralama dianteiro em carbono. A cuidadosa realização permite que esta peça melhore ulteriormente a estética da moto.

カーボン製フロントマッドガード 綿密に作り上げられ、車体のルックスをさらに向上させます。

碳纤维前部挡泥板。精准的制造使这款产品可以进一步优化摩托车的美感。

 96981561AA

DIAVEL V4



Diavel





Parafango posteriore in carbonio. Accessorio studiato per offrire leggerezza e un'ottima protezione al retrotreno del Diavel V4. Oltre a garantire eccellenti caratteristiche tecniche, la fibra di carbonio, unita al design filante di questo accessorio, conferisce anche un tocco di aggressività e stile in più all'estetica ricercata della moto.

Carbon rear mudguard. An accessory designed to offer lightness and excellent protection to the rear of the Diavel V4. In addition to guaranteeing excellent technical characteristics, the carbon fibre, combined with the sleek design of this accessory, also lends an additional bold and stylish touch to the refined aesthetics of the bike.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Ein Zubehör, das entwickelt wurde, um dem Heckteil der Diavel V4 den Faktor Leichtigkeit und einen hervorragenden Schutz zu bieten. Die Kohlefaser garantiert nicht nur herausragende technische Eigenschaften, sondern verleiht der raffinierten Ästhetik dieses Motorrads in Verbindung mit dem fließenden Design dieses Zubehörs auch eine zusätzliche Note an Aggressivität und Stil.

Garde-boue arrière en carbone. Accessoire conçu pour offrir légèreté et excellente protection au train arrière du Diavel V4. En plus de garantir d'excellentes caractéristiques techniques, la fibre de carbone, associée au design élané de cet accessoire, confère une touche supplémentaire d'agressivité et de style à l'esthétique soignée de la moto.

Guardabarros trasero de carbono. Accesorio estudiado para ofrecer ligereza y una óptima protección al tren trasero de la Diavel V4. Además de garantizar características técnicas excelentes, la fibra de carbono, junto con el diseño aerodinámico de este accesorio, ofrece también un toque de agresividad y estilo adicional a la estética refinada de la moto.

Para-lama traseiro de carbono. Acessório estudado para oferecer leveza e uma ótima proteção do trem traseiro da Diavel V4. Além de garantir excelentes características técnicas, a fibra de carbono, junto com o design elegante deste acessório, também dá um toque a mais de robustez e de estilo à estética sofisticada da moto.

Paracalore in carbonio. Protegge dalle alte temperature mantenendo un'estetica racing.

Carbon heat guard. Protects against high temperatures while maintaining the racing look.

Wärmeschutz aus Kohlefaser. Schützt vor hohen Temperaturen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Racing-Looks.

Pare-chaleur en carbone. Protège contre les températures élevées tout en conférant un aspect racing.

Protector calor de carbono. Protege de las altas temperaturas y conserva la estética racing.

Protetor antic calor em carbono. Protege contra as altas temperaturas mantendo uma estética racing.

カーボン製ヒートガード。レーシーな外観を損なわずライダーを高温から保護します。

碳纤维隔热罩。保护车辆免受高温困扰，同时保持竞赛（racing）的美学外观。

カーボン製リアマッドガード Diavel V4のリアエンドの軽量化を図り、優れた保護性能を提供するために設計されたアクセサリです。カーボンファイバーはその優れた技術特性のみならず、このアクセサリの流れるようなデザインと相まって、バイクの洗練された外観をよりアグレッシブに、スタイリッシュに演出してくれます。

碳纤维后挡泥板。这款配件可以使 Diavel V4 的车尾更加轻盈，并提供出色的保护。除了可以保证出色的技术特性之外，碳纤维材质搭配这款配件的时尚设计，也为摩托车带来了更具侵略性的味道和更为精致的外观。



**M 96981581AA**

DIAVEL V4



Non compatibile con [codice] 96482171AA, 96482211AA.  
Not compatible with [p/n] 96482171AA, 96482211AA.  
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96482171AA, 96482211AA.  
Non compatible avec [référence] 96482171AA, 96482211AA.  
No compatible con [código] 96482171AA, 96482211AA.  
Não compatível com [código] 96482171AA, 96482211AA.  
一緒に使用できない[部品コード] 96482171AA, 96482211AA.  
不兼容 [代码] 96482171AA, 96482211AA.

**M 96482191AA**

DIAVEL V4



Diavel

Cover in carbonio per carter frizione. Sviluppata per proteggere la frizione da contatti accidentali con lo stivale e preservarne l'aspetto originale nel tempo. Realizzata in carbonio, si monta facilmente grazie al biadesivo ed è adatta sia all'uso stradale che in fuoristrada.

Carbon cover for clutch cover. Designed to protect the clutch against accidental contact with the boot and to preserve its appearance over time. Made of carbon fibre, it is easily mounted using double-sided adhesive, making it suitable for both on-road and off-road journeys.

Cover aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel. Entwickelt, um die Kupplung bei einem versehentlichem Anschleifen mit dem Motorradstiefel zu schützen und ihr ursprüngliches Aussehen über die Zeit hinweg zu erhalten. Ist aus Kohlefaser gefertigt und kann dank des doppelseitigen Klebebands einfach montiert werden - sowohl für den Einsatz auf der Straße als auch im Gelände geeignet.

Cache en carbone pour carter embrayage. Conçu pour protéger l'embrayage contre les contacts accidentels avec les bottes et conserver son aspect d'origine au fil du temps. Réalisé en carbone, il peut être installé de manière très facile grâce au ruban adhésif double face et convient tant à l'utilisation routière que tout-terrain.

Cover de carbono para cárter embrague. Desarrollado para proteger el embrague de contactos accidentales con la bota o conservar el aspecto original a lo largo del tiempo. Realizado de carbono, se monta fácilmente gracias al biadhesivo y es idóneo tanto para el uso en carretera como fuera de ella.

Cobertura em carbono para cárter da embreagem. Desenvolvida para proteger a embreagem contra contatos acidentais com a bota e conservar a sua aparência ao longo do tempo. Realizada em carbono, é montada com facilidade graças ao adesivo dupla face e é adequada para o uso na estrada e em percursos fora de estrada.

クラッチカバー用カーボン製カバー。ブーツが誤ってクラッチに接触しないよう保護し、時間が経っても外觀の美しさを保つために開発されました。カーボン製で、両面接着剤で簡単に取り付けられ、オンロードとオフロードの両方で使用できます。

离合器外壳碳纤维罩。开发的目的是防止离合器与靴子发生意外接触，同时长时间保持离合器的原有外观。采用碳纤维制成，可以使用双面贴轻松安装到离合器上，适合公路和越野驾驶。

**M** 96981451AA

DIAVEL V4



Diavel

## Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fibreglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino sport. Questo cupolino sport, completo di attacchi, è l'accessorio perfetto per offrire una buona protezione aerodinamica alle alte velocità, senza alterare l'inconfondibile energia del Diavel V4, grazie a un design che si integra perfettamente con linee della moto.

Sport headlight fairing. This sport headlight fairing, with couplings, is the perfect accessory to give good aerodynamic protection at high speeds without altering the unmistakable energy of the Diavel V4, thanks to a design that perfectly blends with the lines of the bike.

Cockpitverkleidung Sport. Dank eines Designs, das sich perfekt in die Linien dieses Motorrads einfügt, ist diese sportliche Cockpitverkleidung, komplett mit Anbauteilen, das perfekte Zubehör, um bei hohen Geschwindigkeiten einen guten aerodynamischen Schutz zu bieten, ohne die unverwechselbare Energie der Diavel V4 zu verfälschen.

Bulle sport. Cette bulle sport, complète avec ses fixations, est l'accessoire idéal pour offrir une bonne protection aérodynamique à haute vitesse, sans altérer l'énergie incomparable du Diavel V4, grâce à un design qui s'intègre parfaitement aux lignes de la moto.

Cúpula sport. Esta cúpula deportiva, equipada con conexiones, es el accesorio perfecto para ofrecer una buena protección aerodinámica a altas velocidades, sin alterar la inconfundible energía de la Diavel V4, gracias a un diseño que se integra perfectamente con las líneas de la moto.

Cúpula sport. Esta bolha sport, com engates, é o acessório perfeito para oferecer uma boa proteção aerodinâmica em altas velocidades, sem alterar a energia inconfundível da Diavel V4, graças a um design que se integra perfeitamente às linhas da moto.

スポーツヘッドライトフェアリング。このスポーツヘッドライトフェアリングは、バイクのラインを引き立たせるデザインで、Diavel V4独自のエナジーはそのままに、高速走行時の優れたウィンドプロテクションを実現するアクセサリです。アタッチメント一式が付属します。

Sport 整流罩。这一运动款整流罩搭配了连接器，可以在高速行驶时提供良好的空气动力学保护，同时由于其设计与摩托车线条的完美结合，因此不会影响 Diavel V4 无与伦比的能量。



**F** 97181111AA

DIAVEL V4



Non compatible con [codice] 96981601AA.  
Not compatible with [p/n] 96981601AA.  
Nicht kompatibel mit [Art.-Nr.] 96981601AA.  
Non compatible avec [référence] 96981601AA.  
No compatible con [código] 96981601AA.  
Não compatível com [código] 96981601AA.  
一緒に使用できない[部品コード] 96981601AA.  
不兼容 [代码] 96981601AA.

Altezza [mm] +35  
Larghezza [mm] +30  
Height [mm] +35  
Width [mm] +30  
Höhe [mm] +35  
Breite [mm] +30  
Hauteur [mm] +35  
Largeur [mm] +30  
Altura [mm] +35  
Ancho [mm] +30  
Altura [mm] +35  
Largura [mm] +30  
高さ [mm] +35  
幅 [mm] +30  
高度 [mm] +35  
寬度 [mm] +30

Cupolino Touring. Protezione e praticità sono le parole chiave di questo avvolgente elemento proposto da Ducati Performance e studiato per i viaggi più lunghi, in cui è richiesta una maggior protezione del pilota dalla pressione dell'aria. L'alta qualità del materiale e il design discreto e singolare, lo rendono il compagno perfetto per qualsiasi avventura.

Touring windshield kit. Protection and practicality are the keywords of this item proposed by Ducati Performance and designed for longer journeys, where greater rider protection from air pressure is required. Its high quality material and its subtle and peculiar design make it the perfect companion for any adventure.

Cockpitverkleidung Touring. Schutz und Zweckmäßigkeit sind die Schlüsselwörter dieser von Ducati Performance angebotenen Verkleidung, die für längere Reisen entwickelt wurde, bei denen ein höherer Schutz des Fahrers gegen den Luftdruck erforderlich ist. Die hohe Qualität des Materials und das schlichte und einzigartige Design machen sie zum perfekten Begleiter bei jedem Abenteuer.


Bulle Touring. Protection et praticité sont les maîtres mots de cet accessoire enveloppant proposé par Ducati Performance et conçu pour les longs trajets, où une plus grande protection du pilote contre la pression de l'air est nécessaire. La haute qualité du matériau et le design discret et unique en font le compagnon idéal de toute aventure.

Cúpula Touring. Protección y practicidad son las palabras clave de este componente envolvente propuesto por Ducati Performance y estudiado para los viajes más largos, en los que se requiere una mayor protección del piloto por la presión del aire. La alta calidad del material y el diseño discreto y singular, hacen que sea la compañera ideal para cualquier aventura.

Cúpula Touring. Proteção e praticidade são as palavras-chave deste elemento envolvente proposto pela Ducati Performance e estudado para as viagens mais longas, durante as quais exige-se uma proteção maior do piloto contra a pressão do ar. O material de alta qualidade e o design discreto e singular, fazem com que seja o companheiro perfeito para qualquer aventura.

ツーリングフロントウインドシールドキット。プロテクションと実用性は、Ducati Performanceが提案するこの包み込むようなエレメントのキーワードです。空気圧からライダーを保護することがより求められる長距離ツーリングのために設計されました。高品質素材を使用した控えめでユニークなデザインは、あらゆるアドベンチャーのパートナーとしてぴったりです。

Touring 整流罩。这款由 Ducati Performance 推出的部件具有突出的保护性和实用性，专为长途旅行设计，可以为车手提供更高程度的气压保护。高品质的材料与简约独特的设计相结合，使其成为您展开一切冒险旅途的完美伴侣。

 **F 97181121AA**

DIAVEL V4



Altezza [mm] +45  
Larghezza [mm] +30  
Height [mm] +45  
Width [mm] +30  
Höhe [mm] +45  
Breite [mm] +30  
Hauteur [mm] +45  
Largeur [mm] +30  
Altura [mm] +45  
Ancho [mm] +30  
Altura [mm] +45  
Largura [mm] +30  
高さ [mm] +45  
幅 [mm] +30  
高度 [mm] +45  
宽度 [mm] +30



Diavel

## Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Specchio retrovisore a manubrio. Realizzato in alluminio anodizzato, viene applicato all'estremità del manubrio. Lo specchio destro è uguale allo specchio sinistro, pertanto è necessario l'acquisto di n.2 unità per l'installazione su entrambi i lati.

Handlebar rear-view mirror. Made in anodised aluminium, it is mounted at the ends of the handlebar. The right rear-view mirror is the same as the left rear-view mirror, so it is necessary to purchase 2 units for installation on both sides.

Rückspiegel am Lenker. Aus eloxiertem Aluminium gefertigt; wird an den Enden des Lenkers installiert. Der rechte und der linke Spiegel sind sich gleich, daher müssen für die Installation an beiden Seiten 2 dieser Einheiten erworben werden.

Rétroviseur au guidon. Fabriqué en aluminium anodisé, il est appliqué à l'extrémité du guidon. Le rétroviseur droit est le même que le rétroviseur gauche, il est donc nécessaire d'acheter 2 unités pour l'installation des deux côtés.

Espejo retrovisor en el manillar. Fabricado de aluminio anodizado, se aplica a la extremidad del manillar. El espejo derecho es igual al espejo izquierdo, por tanto, se deben comprar 2 unidades para la instalación en ambos lados.

Espelho retrovisor para ponta de guidão. Realizado em alumínio anodizado, é aplicado na extremidade do guidão. O espelho da direita é igual ao espelho da esquerda, portanto é necessário adquirir 2 unidades para a instalação em ambos os lados.

ハンドルバーリアビューミラー。アルマイト加工アルミニウム製で、ハンドルバー先端に取り付けます。右リアビューミラーも左リアビューミラーと同じですので、左右に取り付ける場合は本品を2個ご購入いただく必要があります。

车把后视镜。采用阳极氧化铝制成，安装于车把末端。左右两侧后视镜相同，因此，两侧均需购买安装单元。



Da montare in abbinamento con [codice] 96881201AA.  
Must be installed with [p/n] 96881201AA.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881201AA.  
À installer en combinaison avec [référence] 96881201AA.  
Para montar combinada con [código] 96881201AA.  
A ser montada com [código] 96881201AA.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881201AA.  
结合 [代码] 安装 96881201AA.

    **96881191AA**

DIAVEL V4



Venduto singolarmente per essere installato sia a destra che a sinistra.  
Sold individually for installation on either the RH or LH side.  
Einzeln verkauft, um sowohl rechts als auch links installiert werden können.  
Vendu individuellement pour une installation sur le côté droit ou gauche.  
Vendido individualmente para ser instalado a la derecha o a la izquierda.  
Vendido individualmente para ser instalado a direita ou à esquerda.  
右側、左側どちらにも取り付けられるよう、単品での販売となります。  
单独销售，左右皆可安装。





Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.



Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El infundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design infundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

  96881201AA

DIAVEL V4



Da montare in abbinamento con [codice] 96881191AA. Must be installed with [p/n] 96881191AA. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96881191AA. À installer en combinaison avec [référence] 96881191AA. Para montar combinada con [código] 96881191AA. A ser montada com [código] 96881191AA. 組み合わせて使用する部品[部品コード] 96881191AA. 結合 [代碼] 安裝 96881191AA.

Set composto da 2 adattatori. Set of 2 adapters. Set mit 2 Adaptern. Jeu de 2 adaptateurs. Set compuesto por 2 adaptadores. Jogo composto por 2 adaptadores. アダプター 2 個セット。 套装由 2 个适配器组成。



Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aerodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati. To be mounted in combination with the dedicated adapter sets. Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren. À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés. Para montar con el set de adaptadores específicos. Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados. 専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。 需搭配专用适配器套件一同安装。

  96880701AA

DIAVEL V4



Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aerodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880711AA

DIAVEL V4



Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880531AA

DIAVEL V4



Diavel

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880541AA

DIAVEL V4



Diavel

Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El inconfundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。

96880553A

DIAVEL V4



Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.  
结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

15 [min]





Specchio retrovisore destro in alluminio. Accessorio omologato per la circolazione su strada. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise e il design ricco di stile impreziosiscono il carattere forte e muscoloso della moto.

RH aluminium rear-view mirror. Accessory approved for road use. The high quality anodising process ensures the original appearance is retained over time. The sharp lines and the stylish design enhance the bike's strong and muscular character.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör. Die hochwertige Eloxierung sorgt für den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Die entschlossenen Linien und das besonders stylische Design werten den starken, kraftvollen Charakter des Motorrads weiter auf.

Rétroviseur droit en aluminium. Accessoire homologué pour la circulation routière. L'anodisation de haute qualité permet de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées et le design élégant rehaussent le caractère fort et musclé de la moto.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Accesorio homologado para la circulación en carretera. El anodizado de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas y el diseño refinado embellecen el carácter fuerte y musculoso de la moto.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Acessório homologado para a circulação em estrada. O processo de anodização de alta qualidade mantém o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes e o design rico de estilo aprimoram o caráter forte e robusto da moto.

アルミニウム製右リアビューミラー。保安基準適合品です。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。シャープなラインとスタイリッシュなデザインで、バイクの力強く逞し特性をより美しく魅せます。

铝制右侧后视镜。配件已通过道路交通认证。高品质的阳极氧化使其可以长久保持原始外观。锋利的线条和设计感丰富的风格彰显了摩托车强壮和肌肉感的特质。

OK A 96880781AA

DIAVEL V4



Diavel

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Accessorio omologato per la circolazione su strada. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise e il design ricco di stile impreziosiscono il carattere forte e muscoloso della moto.

LH aluminium rear-view mirror. Accessory approved for road use. The high quality anodising process ensures the original appearance is retained over time. The sharp lines and the stylish design enhance the bike's strong and muscular character.

Rückspiegel links aus Aluminium. Für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör. Die hochwertige Eloxierung sorgt für den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Die entschlossenen Linien und das besonders stylische Design werten den starken, kraftvollen Charakter des Motorrads weiter auf.

Rétroviseur gauche en aluminium. Accessoire homologué pour la circulation routière. L'anodisation de haute qualité permet de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées et le design élégant rehaussent le caractère fort et musclé de la moto.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Accesorio homologado para la circulación en carretera. El anodizado de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas y el diseño refinado embellecen el carácter fuerte y musculoso de la moto.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Acessório homologado para a circulação em estrada. O processo de anodização de alta qualidade mantém o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes e o design rico de estilo aprimoram o caráter forte e robusto da moto.

アルミニウム製左リアビューミラー。保安基準適合品です。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。シャープなラインとスタイリッシュなデザインで、バイクの力強く逞し特性をより美しく魅せます。

铝制左侧后视镜。配件已通过道路交通认证。高品质的阳极氧化使其可以长久保持原始外观。锋利的线条和设计感丰富的风格彰显了摩托车强壮和肌肉感的特质。

OK A 96880791AA

DIAVEL V4



Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look muscoloso del Diavel.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made of high quality anodised aluminium, so that it retains its original appearance over time. The sharp lines of this accessory add to and enhance Diavel's muscular look.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein einzigartiges Zubehörteil aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, die das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg wahrt. Die entschlossenen Linien dieses Zubehörs bereichern und betonen den kraftvollen Look der Diavel.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui, grâce à sa fabrication en aluminium anodisé de haute qualité, conserve son aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées de cet accessoire rehaussent et exaltent l'allure musclée du Diavel.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El infundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un detalle único, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas de este accesorio enriquecen y realzan el aspecto musculoso de la Diavel.

Tampas para os reservatórios dos fluidos de freio e de embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes desse acessório enriquecem e ressaltam o visual robusto da Diavel.

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった他にはないディテールです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。アクセサリーのシャープなデザインが Diavel の逞しいルックスを際立たせます。

制动器与离合器油箱盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的独特配件，使其具有持久的原始外观。这款配件的锋利线条丰富并强化了 Diavel 的肌肉感外观。

**A** 96180751AA

DIAVEL V4



Tappo carico olio. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico che impreziosisce il motore. La pregiata lavorazione dell'alluminio anodizzato mantiene l'aspetto originale nel tempo ed esalta il carattere della moto.

Oil filler plug. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail that enhances the engine. The fine workmanship of anodised aluminium maintains its original appearance over time and enhances the bike's character.

Öleinfüllverschluss. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das den Motor der Hypermotard verbessert. Die edle Verarbeitung von eloxiertem Aluminium behält im Laufe der Zeit ihr ursprüngliches Aussehen und unterstreicht den Charakter des Motorrads.



Bouchon de remplissage d'huile. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui exalte le moteur. Le traitement exclusif d'anodisation de l'aluminium permet de conserver l'aspect d'origine de la pièce au fil du temps et d'exalter le caractère de la moto.

Tapón carga aceite. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia Rizoma para dar vida a un detalle único que completa el motor. La refinada elaboración del aluminio anodizado mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo y resalta el carácter de la moto.

Tampa de enchimento do óleo. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único que adorna o motor. A excelente usinagem do alumínio anodizado mantém a aparência original ao longo do tempo e destaca o caráter da moto.

オイルフィルタープラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになり、エンジンを美しく演出する他にはないディテールです。アルマイト処理を施した高品質アルミニウム加工でバイク本来のキャラクターを際立たせ、時間が経ってもその美しさは変わりません。

加油口盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了使发动机更为充实的这一独特细节。精细的阳极氧化铝工艺使其具有持久的原始外观并突显了摩托车的特性。

**A**  97380871AA  
**A**  97380871AB

DIAVEL V4



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.



Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ピレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

**A**  97380951AA  
**A**  97380951AB

DIAVEL V4





**A** ■ 97780051BA  
**A** ■ 97780051BB

DIAVEL V4

Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più inconfondibile e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverwechselbare Ducati Design wird mit der Erfahrung von Rizoma kombiniert, um ein einzigartiges Detail zu schaffen, das vollständig in Italien hergestellt wird und die Ästhetik des Fahrrads unterstreicht. Hergestellt aus Knüppelaluminium, behält es dank der hochwertigen Eloxierung sein ursprüngliches Aussehen über die Zeit. Ausgestattet mit einem Manipulationsschutzsystem, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Der mitgelieferte Spezialschlüssel, der das Ducati-Schild nachbildet, zeichnet dieses Zubehör durch sein Design aus und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken in einer perfekten Kombination aus Funktionalität und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias a la anodización de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, da al diseño de este accesorio un estilo aún más inconfundible y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación entre funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, totalmente made in Italy, que destaca a estética da moto. Realizada em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Dotada de sistema antiavolação para garantir o máximo da segurança. A específica chave fornecida, que reproduz o escudo Ducati, torna o design deste acessório ainda mais inconfundível e o abastecimento mais rápido, em uma perfeita união entre funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィルタープラグ。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたづらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリです。

实心加工而成的铝制油箱盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。



# Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

离合器。经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

**A** ■ 96180761AA

DIAVEL V4



**A** ■ 96180771AA

DIAVEL V4



Diavel

Pinze freno anteriori colorate. Create in collaborazione con Brembo per personalizzare la propria Ducati, distinguendola dalla versione di serie e conferendole un look ancora più unico. Pur mantenendo le caratteristiche frenanti di quelle di serie, la speciale vernice, oltre a esaltare la personalità della moto, è resistente alle forti sollecitazioni termiche. Carattere, qualità e cura del design si uniscono nell'accessorio ideale per rendere la moto ancora più iconica.

Coloured front brake callipers. Created in collaboration with Brembo to customise your Ducati, distinguishing it from the standard version and giving it an even more unique look. While maintaining the braking characteristics of the standard callipers, the special paintwork not only enhances the personality of the bike but is also resistant to high thermal stress. Character, quality and attention to design come together in the ideal accessory to make the bike even more iconic.

Vordere, farbige Bremssättel. Sie wurden in Zusammenarbeit mit Brembo entwickelt, um Ihre Ducati an Ihre persönlichen Ansprüche anzupassen und sie von der serienmäßigen Version abzuheben - für einen noch einzigartigeren Look. Während die Bremseigenschaften wie bei der serienmäßigen Version beibehalten werden, unterstreicht die Spezial-Lackierung nicht nur die Persönlichkeit des Motorrades, sondern hält auch hohen thermischen Belastungen stand. Charakter, Qualität und Pflege des Designs vereinen sich hier in einem idealen Zubehör, um das Motorrad noch kultiger zu gestalten.

Étriers de frein avant en couleur. Créés en collaboration avec Brembo pour personnaliser votre moto Ducati, en la distinguant de la version standard et en lui donnant un look encore plus unique. Tout en conservant les caractéristiques de freinage de la version standard, la peinture spéciale ne se contente pas de rehausser la personnalité de la moto, mais elle est aussi résistante aux fortes contraintes thermiques. Caractère, qualité et attention au design sont réunis dans l'accessoire idéal pour rendre la moto encore plus emblématique.

Pinzas freno delanteras de colores. Creadas en colaboración con Brembo para personalizar la propia Ducati, distinguiéndola de la versión de serie y dándole un look aún más particular. Además de mantener las características de frenado de serie, la pintura especial, además de acentuar la personalidad de la moto, es resistente a las fuertes presiones térmicas. Carácter, calidad y cuidado del diseño se unen en el accesorio ideal para que la moto sea aún más icónica.

Pinças de freio dianteiras coloridas. Criadas em colaboração com a Brembo para personalizar a sua Ducati, distinguindo-as da versão de série e dando-lhes um visual ainda mais único. Mesmo mantendo as características de frenagem como aquelas de série, a tinta especial, além de destacar a personalidade da moto, resiste à tensões térmicas fortes. Caráter, qualidade e atenção ao design se unem no acessório ideal para tornar a moto ainda mais icônica.

カラーフロントブレーキキャリパー。Bremboとのコラボレーションにより製作されたDucatiカスタマイズ。標準装備バージョンとの違いを際立たせ、より個性の光るルックに仕上げられます。標準装備バージョンが有するブレーキ特性はそのままに、特殊塗装がバイクの個性を引き立ててくれるだけでなく、高い熱応力にも耐えられるようになっています。個性、品質、デザインへのこだわりが一つに融合したこのアクセサリで、バイクに今以上にアイコンニックな表情を与えましょう。

前側彩色制动钳。与Brembo合作生产，可以对您的杜卡迪进行个性化定制，使其区别于标准版，赋予摩托车更加独特的外观。在保持标配制动钳特性的同时，这款制动钳的特殊漆面使摩托车更加独具个性，并能抵抗高热应力。这款配件兼具特性、质量和对设计的关注，非常适合装备摩托车，使其更具标志性。

96180821AB  
96180821AA

DIAVEL V4



Diavel





Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El infundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O infundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかり守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。



5 [min]

**A** **97382021AB**  
**A** **97382021AA**

DIAVEL V4



Diavel

Cerchi in alluminio forgiato. Dal design ultramoderno, sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità a forme scultoree e muscolari. Misura standard: 3,50"x17"/8,00"x17".

Forged aluminium rims. Boasting a cutting-edge design and wonderful finishing. The forging process lends lightness and nimbleness to clear-cut and muscular shapes. Standard sizes: 3,50"x17"/8,00"x17".

Aluminium-Schmiedefelgen. Im ultramodernem Design und mit meisterhaftem Finish. Im Schmiedeverfahren erhalten sie Ihre in skulpturhafte und muskulöse Formen gepackte Leichtigkeit und Beweglichkeit. Standardgrößen: 3,50"x17"/8,00"x17".

Jantes en aluminium forgé. Au design super moderne, avec finitions soignées. Le processus de forgeage confère légèreté et agilité aux formes sculptées et musclées. Dimensions standard : 3,50"x17"/8,00"x17".

Llantas de aluminio forjado. De diseño ultramoderno, con finas terminaciones. El proceso de forjado otorga ligereza y agilidad a las formas esculturales y musculosas. Medidas estándar: 3,50"x17"/8,00"x17".

Rodas de alumínio forjado. De design ultramoderno, sabiamente acabados. O processo de forjamento confere leveza e agilidade a formas esculpidas. Medidas padrão: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造アルミニウム製ホイールリム。ウルトラモダンなデザインで精巧に仕上げられています。鍛造行程で生み出される力強く美しいフォルムに軽さと力のびやかさを表現します。標準サイズ: 3,50"x17"/8,00"x17".

锻造铝制轮圈。超现代的设计，完美精妙。锻造工艺为其赋予了雕塑般肌肉形状下的轻盈和敏捷。标准尺寸: 3.50"x17"/8.00"x17".

**96380121AA**

DIAVEL V4



# Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Kit antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Kit Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.


Kit antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Kit antirrobo. Accessorio dotato de sensores de movimiento, antimanipulación y elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Acessório dotado de sensores de movimento, anti-invasão e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、いたづら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリです。

防盗套件。配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器 and 遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。

 **96681181AA**

DIAVEL V4



Da montare in abbinamento con [codice] 96681371AA. Must be installed with [p/n] 96681371AA. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96681371AA. À installer en combinaison avec [référence] 96681371AA. Para montar combinada con [código] 96681371AA. A ser montada com [código] 96681371AA. 組み合わせて使用する部品[部品コード] 96681371AA. 结合 [代码] 安装 96681371AA.

Il set include anche i relativi telecomandi. The set includes also the relevant remote controls. Im Satz sind auch die entsprechenden Fernbedienungen enthalten. Le kit inclut également les télécommandes relatives. El kit incluye también los controles remotos correspondientes. O jogo também inclui os relativos controles remotos. セットには対応するリモコンも含まれています。套件中也包含相关遥控器。



Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirrobo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirrobo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。防盗系统安装所必须的实用套件。



Da montare in abbinamento con [codice] 96681181AA. Must be installed with [p/n] 96681181AA. Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96681181AA. À installer en combinaison avec [référence] 96681181AA. Para montar combinada con [código] 96681181AA. A ser montada com [código] 96681181AA. 組み合わせて使用する部品[部品コード] 96681181AA. 结合 [代码] 安装 96681181AA.

 **96681371AA**

DIAVEL V4



Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーターグリップ ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時々のお気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日でもライディングを存分に楽しむことができます。

Coppia di indicatori di direzione a led dinamici. Set composto da due indicatori di direzione. I led dinamici si illuminano in sequenza creando un effetto striscia luminosa che impreziosisce il design del retrotreno, conferendo alla moto un look ancora più accattivante. Leggeri e compatti, garantiscono un'elevata luminosità ed esaltano ulteriormente il carattere aggressivo della moto.

Pair of dynamic LED turn indicators. Set consisting of two turn indicators. The dynamic LEDs light up in sequence, creating a light stripe effect that enhances the design of the rear axle, giving the bike an even more captivating look. Light and compact, they ensure high brightness and further enhance the aggressive character of the bike.

Paar dynamischer LED-Blinker. Satz bestehend aus zwei Blinkern. Die dynamischen LED-Blinker leuchten der Reihenfolge nach und schaffen so den Effekt eines Leuchtstreifens. So verleihen sie dem Motorrad einen noch attraktiveren Look. Mit ihrer leichten und kompakten Bauweise garantieren sie eine erhöhte Leuchtkraft und betonen den aggressiven Charakter des Motorrads noch stärker.

Paire de clignotants à LED dynamiques. Kit composé de deux clignotants. Les LED dynamiques s'allument en séquence et créent un effet de bande lumineuse qui met en valeur le design du train arrière, en donnant à la moto un look encore plus captivant. Légers et compacts, ils garantissent une grande luminosité et exaltent encore davantage le caractère agressif de la moto.

Par de indicadores de dirección de led dinámicos. Set compuesto por dos indicadores de dirección. Los led dinámicos se iluminan en secuencia creando un efecto de franja luminosa que embellece el diseño del tren trasero, otorgando a la moto un look aún más atractivo. Ligeros y compactos, garantizan una elevada luminosidad y acentúan aún más el carácter agresivo de la moto.

Par de indicadores de direção com led dinâmicos. Jogo composto por dois indicadores de direção. Os leds dinâmicos são iluminados em sequência criando um efeito faixa luminoso que enriquece o design do trem traseiro, dando à moto um visual ainda mais fascinante. Leves e compactos, garantem uma elevada luminosidade e destacam ainda mais o caráter imponente da moto.

加热车握把。由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。

96680573A

DIAVEL V4



Diavel

ダイナミック点灯LEDターンインジケータースセット。ターンインジケータース2個のセットです。LEDを順番に点灯させるダイナミック点灯方式を採用し、リア部のデザインを美しく魅せるストライプ照明効果で、いっそう魅力的なルックを演出します。軽くてコンパクトでありながら高輝度のLEDが、バイクのアグレッシブな性質をさらに際立たせます。

成对动态 LED 方向指示灯。套件由两个方向指示灯组成。动态 LED 依次点亮，创造出光带效果，强化了后车架的设计，同时为摩托车增添了更加迷人的外观。轻巧紧凑，可以保证高亮度并进一步凸显摩托车的侵略性。



Kit composto da due indicatori.  
Kit consisting of two turn indicators.  
Kit mit zwei Blinkern.  
Kit composé de deux clignotants.  
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.  
Kit composto por dois indicadores.  
キートには2ヶのウィンカーが含まれます。  
套件由两个指示灯组成。

96680971BA

DIAVEL V4



Indicatori di direzione posteriori.  
Rear turn indicators.  
Hintere Blinker.  
Clignotants arrière.  
Indicadores de dirección traseros.  
Indicadores de direção traseiros.  
リアターンインジケータース。  
后部方向指示灯。





Sensore pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensor. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensor. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteur de pression de gonflage des pneus. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensor presión neumáticos. Accessorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensori pressione pneumatici. Accessorio che garantisce il controllo del livello di pressione dello pneumatico, trasmettendo al cruscotto i dati di rotolamento rilevati dai componenti elettronici. Grazie a questo componente, i controlli manuali della pressione diventano superflui, rendendo immediatamente visibili eventuali problemi e garantendo così la massima sicurezza.

Tyre pressure sensors. An accessory that ensures the control of the tyre pressure by transmitting the rolling data detected by the electronic components to the instrument panel. Thanks to this component, the manual pressure controls become superfluous, making it possible to immediately see any problems and guarantee maximum safety.

Reifendrucksensoren. Ein Zubehör, das die Kontrolle des Reifendruckniveaus durch Übertragung der von den elektronischen Komponenten erfassten Rolldaten an das Cockpit gewährleistet. Dank dieser Komponente werden manuelle Druckkontrollen überflüssig, da Probleme sofort angezeigt werden und somit ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleistet ist.

Capteurs de pression de gonflage. Accessoire qui assure le contrôle du niveau de pression de gonflage des pneus, en transmettant au tableau de bord les données de roulement relevées par les composants électroniques. Grâce à ce composant, les contrôles manuels de la pression deviennent superflus, puisque les éventuels problèmes sont immédiatement visibles, pour un maximum de sécurité.

Sensores presión neumáticos. Accesorio que garantiza el control del nivel de presión del neumático, transmitiendo al salpicadero los datos de rodadura detectados por los componentes electrónicos. Gracias a este componente, los controles manuales de la presión resultan superficiales, evidenciando inmediatamente los posibles problemas y garantizando, de esta manera, la máxima seguridad.

Sensores de pressão pneumáticos. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

Sensor de pressão dos pneus. Acessório que garante o controle do nível de pressão do pneu, transmitindo para o painel de instrumentos os dados de rolamento detectados pelos componentes eletrônicos. Graças a este componente, os controles manuais da pressão tornam-se supérfluos, tornando imediatamente visíveis quaisquer problemas e garantindo a segurança.

タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。





胎压传感器。保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表盘。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。



タイヤ空気圧センサー。タイヤ空気圧レベルを点検するアクセサリです。電子コンポーネントが検出した回転データをインストルメントパネルに伝達します。このコンポーネントのおかげにより、手動での空気圧点検が不要になりました。問題があればすぐに確認できますので、常に安全な状態を維持することができます。

胎压传感器。保证对轮胎压力水平进行控制的配件，将电子部件检测到的滚动数据传输至仪表盘。得益于这一组件，手动压力控制变得多余，可以立刻发现任何问题并以此保证最大的安全性。







  96680921A  
  96680931A

DIAVEL V4



Include un solo sensore.  
It includes only one sensor.  
Umfasst nur einen Sensor.  
Il comprend un seul capteur.  
Include solo un sensor.  
Inclui apenas um sensor.  
センサー 1個を含みます。  
仅包括一个传感器。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.  
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.  
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.  
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.  
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.  
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.  
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。  
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表盘。

  96681321AA  
  96681331AA

DIAVEL V4



Include 2 sensori (1 per pneumatico ant. e 1 per pneumatico post.).  
Includes 2 sensors (1 for front tyre and 1 for rear tyre).  
Umfasst 2 Sensoren (1 für den Vorderreifen und 1 für den Hinterreifen).  
Il comprend 2 capteurs (1 pour le pneu avant et 1 pour le pneu arrière).  
Include 2 sensores (1 para neumático del. y 1 para neumático tras.).  
Inclui 2 sensores (1 para o pneu diant. e 1 para o pneu tras.).  
センサー 2個が含まれます(フロントタイヤ用とリアタイヤ用各1個)。  
包括 2 个传感器 (1 个用于前轮胎, 1 个用于后轮胎)。

Durata batteria 10 anni. Il livello di esaurimento batteria viene trasmesso dal sensore al cruscotto tramite Handsfree.  
Battery life 10 years. The sensor transmits the battery discharge level to the instrument panel by the Handsfree.  
Lebensdauer der Batterie 10 Jahre. Der Ladezustand wird vom Cockpitsensor über das Handsfree übertragen.  
Durée de la batterie 10 ans. Le niveau d'épuisement de la batterie est transmis par le capteur au tableau de bord à l'aide du système Handsfree.  
Duración batería 10 años. El nivel de agotamiento batería es transmitido por el sensor al salpicadero mediante Handsfree.  
Duração da bateria 10 anos. O nível de esgotamento da bateria é transmitido pelo sensor ao painel de instrumentos através do Handsfree.  
バッテリー寿命 10 年。センサーから Hands Free を介して、バッテリー残量がインストルメントパネルに伝達されます。  
电池寿命可达 10 年。低电量水平通过 Handsfree 从传感器传输到仪表盘。

Software Navigazione Turn by turn. Accessorio creato per utilizzare la funzione di navigazione passo-passo di alcuni dispositivi di navigazione GPS, in cui le indicazioni stradali per un percorso selezionato vengono continuamente presentate all'utente sotto forma di istruzioni vocali o visive. Il sistema mantiene l'utente aggiornato sul percorso migliore verso la destinazione e viene spesso aggiornato in base a fattori variabili come il traffico e le condizioni stradali. I sistemi turn-by-turn in genere utilizzano una voce elettronica per informare l'utente se svoltare a sinistra o a destra, il nome della strada e la distanza dalla svolta successiva. Per il suo utilizzo, è necessario scaricare la app dedicata e collegare il telefono.

Turn by turn navigation software. Accessory created to use the step-by-step navigation function of some GPS navigation devices, in which directions for a selected route are continuously presented to the user in the form of voice prompts or visual instructions. The system keeps the user updated on the best route to the destination and is often updated based on variable factors such as traffic and road conditions. Turn-by-turn systems typically use an electronic voice to inform the user whether to turn left or right, indicating the name of the street and the distance to the next turn. To use it, download the dedicated app and connect your phone.

Navigationssoftware Turn by turn. Zubehör, das entwickelt wurde, um die „Schritt für Schritt“-Navigationsfunktion einiger GPS-Navigationsgeräte nutzen zu können, die dem Nutzer kontinuierlich Wegbeschreibungen zu einer gewählten Route in Form von gesprochenen Anweisungen oder Anzeigen gegeben werden. Das System hält den Nutzer über die beste Route zum Zielort auf dem Laufenden und wird häufig entsprechend den sich ändernden Gegebenheiten wie Verkehr und Straßenbedingungen aktualisiert. Die „Turn-by-turn“-Systeme informieren den Nutzer in der Regel mit einer elektronischen Stimme darüber, ob er links oder rechts abbiegen muss, und geben den Straßennamen sowie die Entfernung bis zur nächsten Abbiegung an. Für die entsprechende Nutzung muss die spezifische App heruntergeladen und das Telefon verbunden werden.

Logiciel de navigation Turn by turn. Accessoire conçu pour utiliser la fonction de navigation étape par étape de certains dispositifs de navigation GPS, où les directions pour un parcours sélectionné sont présentées en continu à l'utilisateur sous forme d'instructions vocales ou visuelles. Le système tient l'utilisateur informé du meilleur itinéraire vers sa destination et est souvent mis à jour en fonction de facteurs variables tels que la circulation et l'état des routes. Les systèmes de navigation étape par étape utilisent normalement une voix électronique pour indiquer à l'utilisateur s'il doit

tourner à gauche ou à droite, le nom de la route et la distance jusqu'au prochain virage. Son utilisation demande le téléchargement de l'appli dédiée et le raccordement du téléphone.

Software navegación Turn by turn. Accesorio creado para utilizar la función de navegación paso a paso de algunos dispositivos de navegación GPS, en los que las indicaciones de carreteras para un recorrido seleccionado se seleccionan continuamente y se presentan al usuario bajo forma de instrucciones vocales o visuales. El sistema mantiene al usuario actualizado sobre el mejor recorrido hacia el destino y se actualiza a menudo en base a factores variables como el tráfico y a las condiciones de las carreteras. Los sistemas turn-by-turn en general utilizan una voz electrónica para informar al usuario si girar a la izquierda o a la derecha, el nombre de la calle y la distancia para la curva siguiente. Para su uso, se debe descargar la aplicación específica y conectar el teléfono.

Software Navegação Turn by turn. Acessório criado para utilizar a função de navegação passo a passo de alguns dispositivos de navegação GPS, onde as indicações rodoviárias para um percurso selecionado são continuamente apresentadas ao usuário sob a forma de instruções vocais ou visuais. O sistema mantém o usuário atualizado sobre o percurso melhor para alcançar a destinação e é atualizado com frequência conforme os fatores variáveis como o tráfego e as condições das estradas. Os sistemas turn-by-turn geralmente utilizam uma voz eletrônica para avisar o usuário se deve girar à esquerda ao à direita, o nome da rua e a distância da próxima virada. Para a sua utilização, é necessário baixar o aplicativo dedicado e conectar o telefone.

ターンバイターン方式ナビゲーションソフトウェア。GPSナビゲーションデバイスのステップバイステップナビゲーション機能を利用するために作られたアクセサリで、選択したルートへの道順が、音声または視覚的に継続的に提示されます。このシステムは目的地までの最適なルートを随時更新し、交通状況や道路状況などのさまざまな要因に基づいて頻繁に更新されます。ターンバイターンシステムは通常、電子音声を使用して、左折か右折、通りの名前、次のターンまでの距離をユーザーに通知します。使用するには、専用アプリをダウンロードし、スマートフォンを接続する必要があります。

Turn by turn 导航软件。配件为使用一些 GPS 导航设备的分步导航功能而设计。在该功能下，可以通过语音或视觉指示的形式向用户持续呈现所选路线的方向。该系统使用户可以了解通往目的地的最新最佳路线，并能够经常根据交通和道路状况等变化因素更新路线。Turn-by-turn（逐个路口提示）系统通常会使用电子语音提示用户是左转还是右转、道路名称以及到下一个路口的距离。要使用该功能，须下载专用 APP 并连接手机。

WW JPN CHN KP/KR 96581211A

DIAVEL V4

Diavel



# Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo, e dotata di pratico ed efficace sistema di aggancio magnetico al serbatoio, per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Grazie alle spalline, si trasforma in un comodo zaino. La sua capienza di 11 lt e la cuffia impermeabile in dotazione la rendono l'accessorio ideale per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Magnetic tank bag. Made of highly UV-resistant technical fabric, to maintain its original appearance over time, and equipped with a practical and effective magnetic tank hooking system, to ensure maximum stability even at high speeds. Thanks to the shoulder straps, it turns into a convenient backpack. Its 11-litre capacity and the supplied waterproof cover make it the ideal accessory to ensure maximum comfort and conveniently load all your travel essentials.

Magnet-Tanktasche. Hergestellt aus hochgradig UV-beständigem technischem Gewebe, das ihr ursprüngliches Erscheinungsbild über die Zeit erhält, und ausgestattet mit einem praktischen und zweckmäßigen magnetischen System für die Verankerung am Tank, das auch bei hohen Geschwindigkeiten maximale Stabilität gewährleistet. Mit den Schulterriemen wird sie zum praktischen Rucksack. Mit seinem Fassungsvermögen von 11 Litern und der mitgelieferten wasserdichten Haube ist sie das ideale Zubehör, um maximalen Komfort zu gewährleisten und all Ihre Reiseutensilien bequem zu verstauen.

Sac de réservoir magnétique. Réalisé en tissu technique hautement résistant aux rayons UV, pour conserver son aspect original dans le temps, il est équipé d'un système pratique et efficace de fixation magnétique au réservoir, pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Grâce aux bretelles, il se transforme facilement en un sac à dos très pratique. Sa capacité de 11 litres et la housse imperméable fournie en dotation en font l'accessoire idéal pour assurer un confort maximal et charger confortablement tout le nécessaire pour le voyage.

Borsa posteriore. Realizzato in tessuto di alta qualità, robusto e resistente agli UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Dotato di fissaggio al cuscino passeggero e spalline per un comodo trasporto a zaino. L'accessorio perfetto per chi è alla ricerca della massima praticità.

Rear bag. Made of high-quality and strong fabric, with UV resistance to maintain its original look over time. Equipped with fixing to the passenger cushion and shoulder straps for convenient transport as a backpack. The perfect accessory for those who are looking for maximum practicality.

Hecktasche. Aus hochwertigem, strapazierfähigem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen auch über die Zeit hinweg beibehält. Ausgestattet mit Befestigung am Fahrgast-sitzpolster und Schulterriemen, um sie bequem als Rucksack zu tragen. Das perfekte Zubehör für alle, die es stets praktisch lieben.

Sac arrière. Réalisé en tissu de haute qualité, robuste et résistant aux rayons UV, afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Équipé d'une fixation à la selle du passager et de bretelles pour être transporté facilement comme un sac à dos. L'accessoire idéal pour ceux qui recherchent un maximum de fonctionnalité.

Bolsa trasera. Realizada de tejido de alta calidad, robusto y resistente a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Equipada con fijación al cojín del pasajero y correas para usarla como mochila. El accesorio perfecto para quienes buscan lo más práctico.

Mala traseira. Feito em tecido técnico de alta qualidade, robusto e resistente aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo. Possui fixação à almofada do passageiro e alças para ser transportada convenientemente como uma mochila. O acessório perfeito para quem procura a máxima praticidade.

リアバッグ。耐久性と耐 UV 性に優れた高品質ファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。パッセンジャーシートへの留め具と、リュックとしても使える便利なショルダーストラップが付いています。実用性も重視するユーザーに最適なアクセサリです。

Bolsa de depósito magnética. Confeccionada de tejido técnico de alta resistencia a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo, y dotada de sistema de enganche magnético al depósito práctico y eficaz, para asegurar la máxima estabilidad incluso a altas velocidades. Gracias a las correas, se convierte en una cómoda mochila. La capacidad de 11 litros y la protección impermeable suministrada permiten que sea el accesorio ideal para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque magnética. Realizada em tecido técnico de alta resistência aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo, possui um sistema de engate magnético ao tanque prático e eficaz, para garantir a máxima estabilidade também em velocidades elevadas. Graças às alças, transforma-se em uma prática mochila. O seu volume de 11 litros e a capa impermeável fornecida fazem com que seja o acessório ideal para garantir o máximo conforto e carregar com praticidade tudo o que for necessário para a viagem.

マグネット式タンクバッグ。耐UV性に優れたテクニカルファブリック製で、時間が経過しても劣化せず長くお使いいただけます。また、実用的なマグネット式タンクフックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。ショルダーストラップ付きで便利なリュックとしてもご使用いただけます。容量11リットル、防水カバーも備わっているため、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束してくれる理想的なアクセサリです。

磁性油箱包。采用抗紫外线能力很强的技术面料制成，可长期保持原有外观不发生变化。同时配备了实用有效的磁吸式水箱连接系统，即使在高速下也可以保证很大的稳定性。通过肩带可以变成一个实用的背包。容量 11 升，配备了防水罩，保证了最大的舒适性并方便容纳您的旅途所需。

后部包。采用坚韧高质量的防紫外线面料制成，可以持久保持原始外观。配备了固定到乘客靠垫上的固定装置和肩带，可作为背包，使运输倍感舒适。是追求最大实用性者的完美配件。

96782211AA

DIAVEL V4



Capacità [litri] 11.  
Capacity [litres] 11.  
Fassungsvermögen [Liter] 11.  
Capacité [litres] 11.  
Capacidade [litros] 11.  
容量 [リットル] 11.  
容量 [L] 11.



96782261AA

DIAVEL V4





Set di valigie semi rigide laterali. Capienza, resistenza e possibilità di renderle impermeabili applicando l'apposita cuffia, sono l'accessorio perfetto per massimizzare il comfort durante una gita fuori porta in sella al Diavel V4.

Set of semi rigid side panniers. Given their capacity, resistance and the possibility to make them waterproof by applying the appropriate cover, they are the perfect accessory to maximise comfort during an out-of-town ride with the Diavel V4.

Set halbfeste Seitenkoffer. Fassungsvermögen, Widerstandsfähigkeit und die Möglichkeit, sie mit der entsprechenden Haube gegen das Eindringen von Wasser zu schützen, machen sie zum perfekten Zubehör, um den Komfort bei einem Ausflug mit der Diavel V4 auf ein maximales Level zu setzen.

Ensemble de valises semi-rigides latérales. Capacité, résistance et possibilité de les rendre imperméables en appliquant la housse spéciale : voici l'accessoire parfait pour maximiser le confort lors d'une excursion hors de la ville au guidon du Diavel V4.

Set de maletas semirrígidas laterales. Capacidad, resistencia y posibilidad de impermeabilidad mediante la aplicación de la protección específica, representan el accesorio perfecto para maximizar el confort durante un paseo fuera de la ciudad en una Diavel V4.

Set de malas semirrígidas laterais. Volume, resistência e possibilidade de torná-las impermeáveis aplicando a capa apropriada, são o acessório perfeito para maximizar o conforto durante um longo passeio pilotando a Diavel V4.

セミハードサイドバッグセット。大容量で耐久性に優れ、専用カバーを装着すれば防水性を高めることもできます。Diavel V4 とのお出かけを快適に楽しむにぴったりのアクセサリです。

側边半硬质旅行箱套件。这款配件的容量、耐用性以及套上专用防水罩之后的防水性能，将您驾驶 Diavel V4 进行郊游时的舒适性提高到最大。



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.  
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.  
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.  
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.  
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.  
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.  
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.  
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Velocità massima consentita in caso di cuffia impermeabile applicata: [km/h] 110.  
Maximum allowed speed with fitted waterproof cover: [km/h] 110.  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit mit aufgezogener Regenschutzhaube: [km/h] 110.  
Vitesse maximale autorisée en cas d'application de la housse de protection imperméable : [km/h] 110.  
Velocidad máxima permitida en caso de protección impermeable aplicada: [km/h] 110.  
Velocidade máxima permitida em caso de fone impermeável aplicado: [km/h] 110.  
防水カバー装着時の最高許容速度: [km/h] 110  
安装防水罩后允许的最大速度: [km/h] 110.

Da montare in abbinamento con [codice] 96782121AA.  
Must be installed with [p/n] 96782121AA.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96782121AA.  
À installer en combinaison avec [référence] 96782121AA.  
Para montar combinada con [código] 96782121AA.  
A ser montada com [código] 96782121AA.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96782121AA.  
结合 [代码] 安装 96782121AA.

Include fanale posteriore, che sostituisce il fanale OEM.  
It includes the tail light, which replaces the OEM headlight.  
Umfasst das Rücklicht, das die OEM-Version ersetzt.  
Comprend feu arrière qui remplace le feu d'origine du fabricant.  
Incluye faro delantero, que sustituye al faro OEM.  
Inclui farol traseiro que substitui o farol OEM.  
OEM ライトと取り替えるテールライト付属。  
包括替换 OEM 大灯的尾灯。



96782131AA

DIAVEL V4



Capacità Borsa Destra [litri] 20.  
Right Bag Capacity [litres] 20.  
Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 20.  
Contenance valise droite [litres] 20.  
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 20.  
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 20.  
右バッグ容量 [リットル] 20.  
右边包容量 [L] 20.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 20.  
Left Bag Capacity [litres] 20.  
Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 20.  
Contenance valise gauche [litres] 20.  
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 20.  
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 20.  
左バッグ容量 [リットル] 20.  
左边包容量 [L] 20.

Carico Massimo Trasportabile borsa destra [kg] 5.  
Maximum Loading Capacity of right bag [kg] 5.  
Max. transportierbare Last - rechter Koffer [kg] 5.  
Capacité de charge max. transportable valise droite [kg] 5.  
Carga Máxima Transportável da bolsa direita [kg] 5.  
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.  
右バッグの最大積載量 [kg] 5.  
右边包最大运输重量 [kg] 5.

Carico Massimo Trasportabile borsa sinistra [kg] 5.  
Maximum Loading Capacity of left bag [kg] 5.  
Max. transportierbare Last - linker Koffer [kg] 5.  
Capacité de charge max. transportable valise gauche [kg] 5.  
Carga Máxima Transportable bolsa izquierda [kg] 5.  
Carga Máxima Transportável da bolsa esquerda [kg] 5.  
左バッグの最大積載量 [kg] 5.  
左边包最大运输重量 [kg] 5.

Espandibile fino a [litri] 24.  
Can be expanded up to [litres] 24.  
Erweiterbar bis auf [Liter] 24.  
Extensible jusqu'à [litres] 24.  
Expansible hasta a [litros] 24.  
Expandida até [litros] 24.  
最大增量 [リットル] 24.  
最大可扩展至 [L] 24.



Poggiaschiena posteriore per passeggero. Attentamente studiato per assicurare al passeggero una seduta più comoda. L'utilizzo di tale accessorio consente al passeggero di godersi il viaggio in tutta tranquillità con il massimo del comfort.

Passenger rear backrest. Carefully designed to make the passenger more comfortable. The use of this accessory allows the passenger to relax and enjoy the journey with maximum comfort.

Rückenlehne hinten für Beifahrer. Sorgfältig entwickelt, um auch dem Beifahrer eine bequemere Sitzposition zu gewährleisten. Mit diesem Zubehör wird auch der Beifahrer die Fahrten vollkommen gelassen und mit höchstem Komfort genießen können.

Soutien pour le dos pour passager. C'est le résultat d'une étude attentive pour assurer au passager une assise plus confortable. L'utilisation de cet accessoire permet au passager d'apprécier le voyage en toute tranquillité et avec le confort maximal.

Respaldo trasero para pasajero. Estudiado atentamente para asegurar al pasajero un asiento más cómodo. El uso de este accesorio permite al pasajero disfrutar del viaje en plena tranquilidad con el máximo confort.

Encosto traseiro para passageiro. Cuidadosamente projetado para garantir ao passageiro um assento mais confortável. A utilização deste dispositivo permite que o passageiro aproveite a viagem em plena tranquilidade com o máximo conforto.

パッセンジャー用リアバックレスト。パッセンジャーがより快適に着座できるよう徹底した研究に基づいて開発。このアクセサリを使用することで快適性が大きく向上され、パッセンジャーは安心してツーリングを楽しむことができます。

乘客后部靠背。 精心的设计可以保证乘客乘坐更加舒适。使用此配件可以令乘客在平静和最大的舒适度中享受旅程。



Con solo lo schienalino installato si continua ad utilizzare il faro posteriore originale.


If you install the back rest only, you continue to use the original tail light. Wenn nur die Rückenlehne installiert ist, kann das Original-Rücklicht weiter verwendet werden.

Avec seulement le dossier installé, le feu arrière d'origine continue d'être utilisé.

Solo con el respaldo instalado se sigue utilizando el faro trasero original. Com o encosto lombar instalado é possível o farol traseiro original.

バックレストのみを取り付ける場合は、オリジナルのテールライトを引き続きご使用いただけます。

仅安装小靠背，可以继续使用原装后灯。

 96782121AA

DIAVEL V4



Sella alta pilota. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort e la posizione di guida. L'accessorio perfetto per affrontare lunghe tratte senza affaticarsi.

Rider raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding position and comfort. The perfect accessory to tackle long trips without getting tired.

Hohe Fahrersitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe garantiert maximale Stützfunktion, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert den Komfort und die Position beim Fahren erheblich. Das perfekte Zubehör, um lange Strecken ohne Anstrengung zu meistern.

Selle haute pilote. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement le confort et la position de conduite. L'accessoire idéal pour parcourir de longues distances sans fatigue.

Asiento alto piloto. El asiento más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort y la posición de conducción. El accesorio perfecto para recorrer largas distancias sin cansarse.

Sella bassa pilota. La minore altezza della seduta del pilota facilita l'appoggio a terra, offrendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look accattivante, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Rider lowered seat. The lower height of the rider seat makes it easier to touch the ground, providing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and an eye-catching look thanks to high-quality materials and streamlined design.

Niedrige Fahrersitzbank. Die niedrigere Fahrersitzfläche erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und überzeugt mit seiner ansprechenden Optik, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse pilote. La réduction de la hauteur de selle du pilote facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure séduisante, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo piloto. La altura inferior del asiento del piloto facilita el apoyo en el suelo, ofreciendo mayor estabilidad y seguridad. Además de una óptima posición de conducción, este accesorio garantiza también resistencia y un look atractivo, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo para piloto. A altura mais baixa do assento do piloto facilita o contato com o solo, oferecendo maior estabilidade e segurança. Além de proporcionar uma ótima posição de pilotagem, este acessório também garante resistência e um visual atraente, graças aos materiais de alta qualidade e ao design linear.


ライダーローシート ライダーのシート高を下げることで足つきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、魅力的なルックと耐久性を実現します。

Assento alto para piloto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, combinada com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto e a posição de pilotagem. O acessório perfeito para enfrentar longos trechos sem fadiga.

ライダーハイシート 標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートするため疲れを感じ難く、ライディング時の快適性とポジションが大幅に向上します。長距離ツーリングの疲労を低減する最適なアクセサリーです。

驾驶员高鞍座。鞍座的高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。配件可以完美应对长途旅行，毫不疲惫。




 96881221AA

DIAVEL V4



Altezza [mm] +20.  
Height [mm] +20.  
Höhe [mm] +20.  
Hauteur [mm] +20.  
Altura [mm] +20.  
Altura [mm] +20.  
高さ [mm] +20.  
高度 [mm] +20.

驾驶员低鞍座。车手鞍座的最低高度方便支撑地面同时提供了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和迷人的外观。

 96881211AA

DIAVEL V4



Altezza [mm] -20.  
Height [mm] -20.  
Höhe [mm] -20.  
Hauteur [mm] -20.  
Altura [mm] -20.  
Altura [mm] -20.  
高さ [mm] -20.  
高度 [mm] -20.





Sella pilota "Premium". Realizzata in vera pelle e impreziosita da pregiate finiture, dona alla moto un look custom ed elegante. Un accessorio di gran classe, per veri intenditori.

"Premium" rider seat. Made of genuine leather and embellished with precious finishes, it gives the bike a customised and elegant look. A classy accessory for true connoisseurs.

Fahrersitzbank „Premium“. Aus echtem Leder gefertigt und mit ihren feinen Finishes verleiht sie dem Motorrad einen individuellen und eleganten Look. Ein stilvolles Zubehör für echte Kenner.

Selle pilote « Premium ». Réalisée en cuir véritable et agrémentée de fines finitions, elle donne à la moto un look personnalisé et élégant. Un accessoire de classe pour les vrais connaisseurs.

Asiento piloto "Premium". Confeccionada de piel auténtica y decorada con acabados refinados, ofrece a la moto un look personalizado y elegante. Un accesorio de gran clase, para verdaderos entendedores.

Assento para piloto "Premium". Realizada em couro legítimo e adornada com acabamentos excelentes, dá à moto um visual custom e elegante. Um acessório de muita classe, para verdadeiros entendedores.

プレミアムライダーシート。本革製で繊細な仕上げが施されており、バイクをエレガントなカスタムルックに演出します。真の愛好家のための上品なアクセサリです。

“Premium” 驾驶员鞍座。采用真皮制成，并以精细的表面处理进行点缀，使摩托车具有个性化的优雅外观。一款极其经典的配件，献给真正的鉴赏家们。



Altezza seduta come sella OEM.  
Height same as the OEM seat.  
Sitzbankhöhe wie bei OEM.  
Hauteur assise comme selle OEM.  
Altura asiento conforme a OEM.  
Altura do assento como o assento OEM.  
シート高は OEM シートと同じです。  
座椅高度为 OEM 座椅高度。



96881231AA

DIAVEL V4



Sella passeggero "Premium". Realizzata in vera pelle con pregiate finiture e una seduta allargata, dona un look custom ed elegante senza trascurare la comodità per il passeggero. Perfetta in abbinamento alla sella pilota premium.

Premium passenger seat. Made of real leather with fine finishings and a wider seat, it gives a custom and elegant look without overlooking the passenger's comfort. Perfect together with the premium rider seat.

Beifahrersitzbank Premium. Aus echtem Leder mit hochwertigen Finishes gefertigt und mit ihrer breiteren Sitzfläche, vermittelt sie einen Custom- und gleichzeitigen eleganten Look, ohne den Komfort für den Beifahrer außer Acht zu lassen. Perfekt in der Kombination mit der Fahrersitzbank Premium.

Selle passager premium. Réalisée en vrai cuir aux finitions de grande valeur et une assise plus large, elle donne un look custom et élégant sans oublier le confort du passager. Idéale en combinaison avec la selle pilote premium.

Asiento pasajero premium. Realizado de piel auténtica con acabados preciosos y un espacio para sentarse más amplio, brinda un look custom y elegante sin descuidar la comodidad del pasajero. Perfecto en conjunto con el asiento piloto premium.

Assento para passageiro premium. Realizado em couro legítimo com acabamentos requintados e um assento largo, oferece um visual personalizado e elegante sem negligenciar o conforto para o passageiro. Perfeito em combinação com o assento para piloto premium.

プレミアムパッセンジャーシート。本物のレザーに高級仕上げを施し、幅を広げたシートを採用して作り上げました。パッセンジャーのための快適性を損なうことなく、カスタムでエレガントなルックを加えています。プレミアムライダーシートと一緒に取り付けて、パーフェクトな組み合わせに。

“Premium” 乘客鞍座。由真皮带有精美饰面和加长座椅制成，带来个性化和优雅外观的同时不忽视乘客的舒适性。与 premium 驾驶员鞍座完美结合。

96881241AA

DIAVEL V4



## Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Protegge il serbatoio pur mantenendone neutra la linea.

Adhesive tank protector. Protects the tank without affecting the bike style.

Aufklebbarer Tankschutz. Schützt den Tank, wobei die Optik nicht beeinflusst wird.

Protection adhésive pour réservoir. Protège le réservoir tout en gardant la ligne neutre de la moto.

Protección adhesiva para depósito. Protege el depósito aún manteniendo su línea neutra.

Proteção adesiva para tanque. Protege o tanque mantendo também a sua linha neutra.

フューエルタンク用プロテクター ボディラインを損なうことなくタンクを保護します。

油箱粘貼保护装置。在保护油箱的同时保持线条的中性。

97480351AA

DIAVEL V4



Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per la prossima uscita!

Indoor bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Stoffe und Schneiderkunst werden mit brandneuer Grafik in einem Accessoire kombiniert, das das Motorrad in der Nacht und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt und es für die nächste Reise in perfekter Form hält!

Housse de protection d'intérieur. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue de la prochaine sortie !

Funda para uso interior. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para cuando la quieras!

Capa para moto para interiores. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura combinam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima saída!

屋内用バイクカバーシート 高級ファブリックで仕立てた、最新のグラフィックがあしらわれたボディカバー。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します！

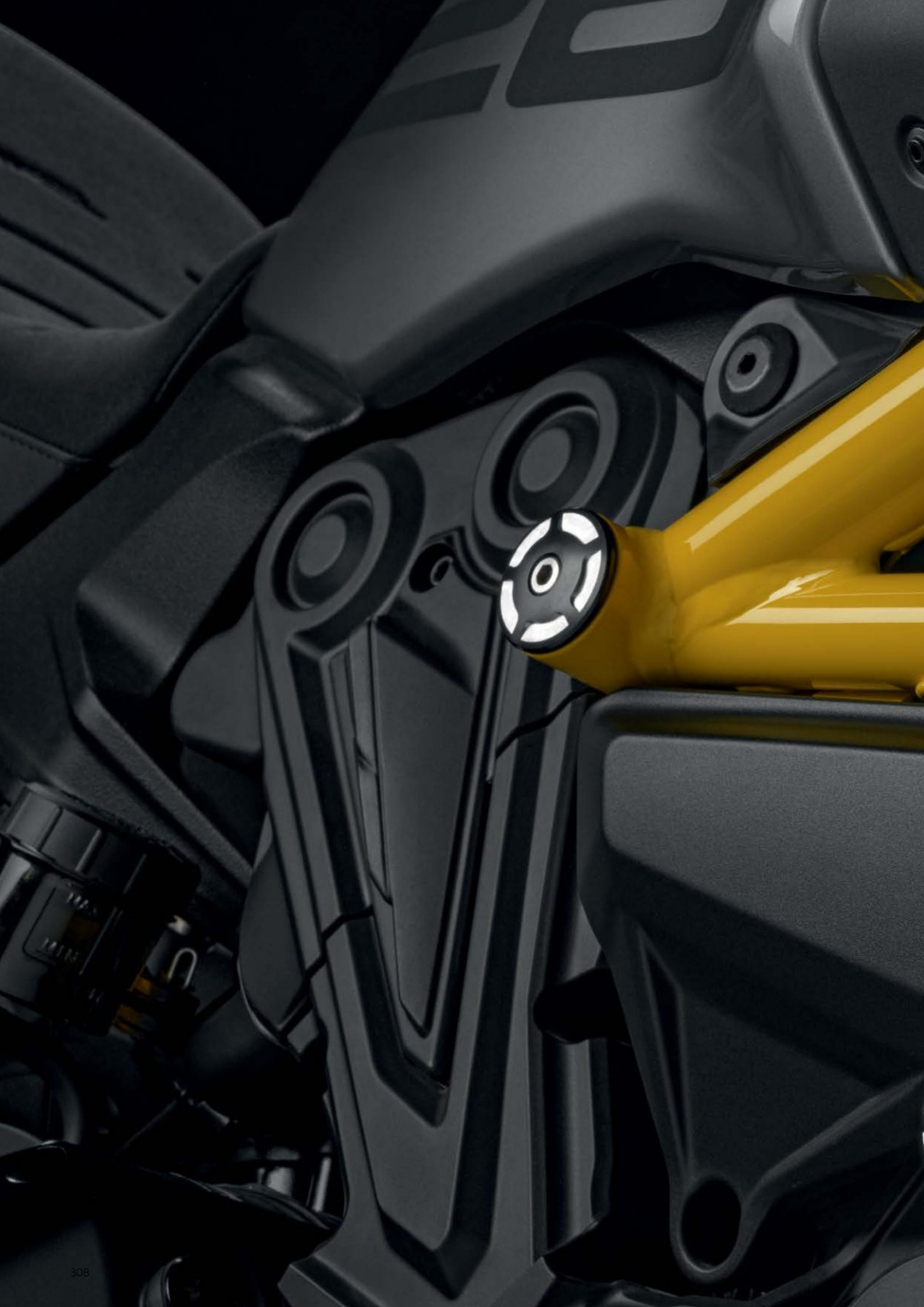
室内使用的摩托车篷布。独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的征程！

97580201AA

DIAVEL V4



Diavel





# Diavel 1260

Pacchetti Accessori 310  
Accessory packages  
Zubehörpakete  
Kits accessoires  
Paquetes accesorios  
Pacotes de Acessórios  
アクセサリーパック  
配件包

Sistemi di scarico 313  
Exhaust systems  
Auspuffsysteme  
Systèmes d'échappement  
Sistemas de escape  
Sistemas de escape  
エキゾーストシステム  
排气系统

Carbonio 317  
Carbon  
Kohlefaser  
Carbone  
Carbono  
Carbono  
カーボン  
碳纤维材质

Vetroresina e parti plastiche 320  
Fibreglass and plastic parts  
Fiberglas und Kunststoffteile  
Fibre de verre et parties plastiques  
Fibra de vidrio y partes plásticas  
Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas  
ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品  
玻璃纤维和塑料部件

Materiali speciali 322  
Special materials  
Spezielles Material  
Matériaux spéciaux  
Materiales especiales  
Materiais especiais  
特別材  
特殊材料

Ciclistica e impianti frenanti 330  
Chassis and brake systems  
Fahrwerk und Bremsanlagen  
Partie-cycle et systèmes de freinage  
Bastidor y sistemas de frenos  
Ciclística e sistemas de frenagem  
車体およびブレーキシステム  
骑行与制动系统

Componenti elettrici ed elettronici 334  
Electric and electronic components  
Elektrische und elektronische Komponenten  
Composants électriques et électroniques  
Componentes eléctricos y electrónicos  
Componentes elétricos e eletrônicos  
電子部品と電子機器  
电气与电子部件

Touring 336  
Touring  
Touring  
Touring  
Touring  
Touring  
ツアーリング  
Touring

Accessori vari 342  
Sundry accessories  
Verschiedenes Zubehör  
Accessoires divers  
Acessórios vários  
Acessórios vários  
各種アクセサリー  
各种配件

# Pacchetti Accessori - Accessory packages - Zubehörpakete - Kits accessoires - Paquetes accesorios - Pacotes de Acessórios - アクセサリーパッケージ - 配件包

Pacchetto accessori Sport Diavel 1260. Nato per esaltare il carattere potente e muscoloso che caratterizza questa moto. Lo stile dei cerchi, l'alluminio ed il carbonio sono dettagli che impreziosiscono l'eleganza irriverente di questa muscle cruiser.

Diavel 1260 Sport accessory package. Born to boost the powerful and muscular character that distinguishes this bike. The style of the rims, the aluminium and the carbon are details that embellish the irreverent elegance of this muscle cruiser.

Zubehörpaket Sport Diavel 1260. Entwickelt, um den starken und muskulösen Charakter dieses Motorrads zu unterstreichen. Der Stil der Felgen, Aluminium und Kohlefaser, das sind die Details, die die respektlose Eleganz dieses Muscle Cruisers aufwerten.

Kit accessoires Sport Diavel 1260. Créé pour mettre en valeur le caractère puissant et musclé qui caractérise cette moto. Le style des jantes, l'aluminium et le carbone : voilà les détails qui exaltent l'élégance audacieuse de ce cruiser musclé.

Paquete accesorios Sport Diavel 1260. Creado para acentuar el carácter potente y robusto que caracteriza esta moto. El estilo de las llantas, el aluminio y el carbono son detalles que completan la elegancia irreverente de esta muscle cruiser.




Pacote de acessórios Sport Diavel 1260. Concebido para ressaltar o caráter potente e muscoloso que caracteriza esta moto. O estilo dos aros, o alumínio e o carbono são detalhes que enriquecem a elegância irreverente desta muscle cruiser.


Diavel 1260 Sport アクセサリーパック。このバイクの最大の特徴である力強さと逞しさをより一層際立たせるために生まれたパッケージです。スタイリッシュなホイールリム、そしてアルミニウムとカーボンファイバー素材は、このマッスルクルーザーの大胆な中にある優雅さを引き立てるディテールです。

Diavel1260 Sport 配件包。此配件用以增强这款摩托车的强大有力的特征。轮毂的风格、铝和碳纤维的材质等细节点缀了这款肌肉发达的巡航舰的不羁优雅。

 97980941AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

<p><b>M</b></p> <p>96981171A</p>	<p>Parafango posteriore in carbonio. Carbon rear mudguard. Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Garde-boue arrière en carbone. Guardabarros trasero de carbono. Para-lama traseiro de carbono. カーボン製リアマッドガード 碳纤维后挡泥板。</p> 
<p><b>A</b></p> <p>97780101AA</p>	<p>Tappo serbatoio in alluminio dal pieno. Billet aluminium tank cap. Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フィラープラグ。 实心加工而成的铝制油箱盖。</p> 
<p>96380121AA</p>	<p>Cerchi in alluminio forgiato. Forged aluminium rims. Aluminium-Schmiedefelgen. Jantes en aluminium forgé. Llantas de aluminio forjado. Rodas de alumínio forjado. 鍛造アルミニウム製ホイールリム 鍛造铝制轮辋。</p> 

 I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 務必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (incluso incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluso incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

Pacchetto accessori Style. Un pacchetto composto da accessori pensati per sottolineare il design del Diavel. Elegante alluminio dal pieno e l'utile antifurto esaltano ed impreziosiscono lo stile contemporaneo della moto.

Style accessory package. A package composed of accessories designed to underline the Diavel's design. Elegant billet aluminium and a useful anti-theft system enhance and embellish the motorcycle's contemporary style.

Zubehörpaket Style. Ein Paket mit Zubehörteilen, die das Design der Diavel bestens zu unterstreichen wissen. Elegante, aus dem Vollen gearbeitete Aluminiumteile und die nützliche Diebstahlsicherung unterstreichen und werten den zeitgenössischen Stil dieses Motorrads auf.


Pack accessoires Style. Un kit composé d'accessoires conçus pour mettre en valeur le design du Diavel. L'élégance de l'aluminium usiné dans la masse et les avantages de l'antivol exaltent et valorisent le style contemporain de la moto.

Paquete accesorios Style. Un paquete compuesto por accesorios pensados para acentuar el diseño de la Diavel. El elegante aluminio de pieza maciza y el práctico antirrobo exaltan y mejoran el estilo contemporáneo de la moto.

Pacote de acessórios Style. Um pacote composto por acessórios concebidos para ressaltar o design da Diavel. O elegante alumínio e o útil dispositivo antifurto ressaltam e enriquecem o estilo contemporâneo da moto.

Style アクセサリーパッケージ。Diavel のデザインを強調するためのアクセサリを詰め込んだパッケージです。エレガントなビレットアルミニウムと役に立つ盗難防止装置が、このバイクのモダンなスタイルをより一層美しく引き立てます。


Style 配件包。配件包中的构成配件突出了 Diavel 的设计。优雅的铝坯一体成型和有效的防盗装置加强并点缀了这款摩托车的现代风格。

 **JPN** 97980921BA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

<p><b>A</b></p> <p><b>97381111AA</b></p>	<p>Cover frizione in alluminio dal pieno. Billet aluminium clutch cover. Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Cache embrayage en aluminium usiné dans la masse. Cover embrague de aluminio de pieza maciza. Tampa da embreagem em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製クラッチカバー。 铝坯加工而成的离合器盖。</p>	
<p><b>A</b></p> <p><b>97381121AA</b></p>	<p>Cover pignone in alluminio dal pieno. Billet aluminium sprocket cover. Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Cache pignon en aluminium usiné dans la masse. Cover piñón realizado de aluminio de pieza maciza. Tampa de pinhão em alumínio usinada em peça única. ビレットアルミニウム製フロントスプロケットカバー。 实心加工而成的铝制链轮盖。</p>	
<p><b>A</b></p> <p><b>96180751AA</b></p>	<p>Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. Covers for brake and clutch fluid reservoirs. Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Cover para depósitos líquido del freno y embrague. Tampas para os reservatórios dos fluidos de freio e de embreagem. ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー。 制动器与离合器油箱盖。</p>	
<p><b>OK</b> <b>A</b>    </p> <p><b>96880791AA</b></p>	<p>Specchio retrovisore sinistro in alluminio. LH aluminium rear-view mirror. Rückspiegel links aus Aluminium. Rétroviseur gauche en aluminium. Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. アルミニウム製左リアビューミラー。 铝制左侧后视镜。</p>	
<p><b>OK</b> <b>A</b>    </p> <p><b>96880781AA</b></p>	<p>Specchio retrovisore destro in alluminio. RH aluminium rear-view mirror. Rückspiegel rechts aus Aluminium. Rétroviseur droit en aluminium. Espejo retrovisor derecho de aluminio. Espelho retrovisor direito em alumínio. アルミニウム製右リアビューミラー。 铝制右侧后视镜。</p>	
<p><b>JPN</b></p> <p><b>96681181AA</b></p>	<p>Kit antifurto. Anti-theft kit. Kit Diebstahlsicherung. Kit antivol. Kit antirrobo. Conjunto de antifurto. 盗難防止キット。 防盗套件。</p>	
<p><b>JPN</b></p> <p><b>96680891B</b></p>	<p>Set montaggio antifurto. Anti-theft system installation set. Montagesatz Diebstahlsicherung. Kit montage antivol. Kit montaje antirrobo. Jogo para a montagem do dispositivo antirroubo. 盗難防止装置取り付け用セット。 防盗系统安装套件。</p>	

Diavel

 I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリットパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 务必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (includere incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (incluido incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios y/o componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。



Pacchetto accessori Touring Diavel 1260. La combinazione di questi accessori rappresenta il punto d'incontro tra sportività, eleganza e comfort, proprie del Diavel. Il cupolino fornisce riparazione dal vento ma anche uno stile sportivo, grazie al colore fumè; insieme a borse laterali, manopole riscaldabili, poggiaschiena per passeggero creano un pacchetto di accessori che permette di viaggiare comodamente, apprezzando a pieno le doti cruiser di questa moto.

Diavel 1260 Touring accessory package. The combination of these accessories represents the meeting point between sportiness, elegance and comfort typical of Diavel. The headlight fairing protects against the wind but also provides a sporty style thanks to the smoke-tinted colour. Add side panniers, heated grips, passenger backrests and you have an accessory pack that allows travelling comfortably, making the most of this cruiser's performance on the road.

Zubehörpaket Touring Diavel 1260. Durch die Kombination dieser Zubehörteile trifft Sportlichkeit auf Eleganz und Komfort - Faktoren, wie sie nur die Diavel zu bieten weiß. Die Cockpitverkleidung bietet Schutz vor dem Fahrtwind und gibt mit ihrer Tönung gleichzeitig im sportlichen Stil; gemeinsam mit den Seitenkoffern, beheizten Lenkergriffen und der Rückenlehne für den Beifahrer bildet sie ein Zubehörpaket, das eine bequeme Reise erlaubt, auf der Sie in den vollen Genuß der Cruiser-Qualitäten dieses Motorrad kommen werden.





Kit accessoires Touring Diavel 1260. L'association de ces accessoires représente le mariage parfait entre la sportivité, l'élégance et le confort qui caractérisent le Diavel. La bulle protège du vent, mais confère aussi un style sportif, notamment grâce au coloris fumé. Associez-y les valises latérales, les poignées chauffantes et le dossier pour le passager : le résultat, c'est un kit d'accessoires parfait pour ceux qui souhaitent voyager dans le plus grand confort, en tirant pleinement profit des caractéristiques cruiser de cette moto.


Paquete accesorios Touring Diavel 1260. La combinación de estos accesorios representa un punto de unión entre deportividad, elegancia y confort, características de la Diavel. La cúpula brinda resguardo del viento pero también estilo deportivo, gracias al color ahumado; junto con las bolsas laterales, los puños calefactados, el respaldo para pasajero crean un paquete de accesorios que permite viajar cómodamente, apreciando plenamente las cualidades cruiser de esta moto.

Pacote de acessórios Touring Diavel 1260. A combinação destes acessórios representa o ponto de encontro entre esportividade, elegância e conforto, próprios da Diavel. A bolha protege contra o vento oferecendo um estilo esportivo, graças à cor fumê; juntamente com as malas laterais, as manoplas aquecidas, o encosto lombar para o passageiro, formam um pacote de acessórios que permite viajar com conforto apreciando plenamente as habilidades cruiser desta moto.

Diavel 1260 Touring アクセサリーパック。これらのアクセサリが体現するもの、それは Diavel の特有のスポーツ性、エレガントさ、快適性の融合です。ウィンドスクリーンは優れた防風性能を発揮するだけでなく、そのスモークカラーがスポーティさを表現するスタイルアイテムでもあります。そこにサイドバッグ、ヒートッドグリップ、パッセンジャーバックレストが加ったアクセサリーパッケージとなら、このバイクのクルーザーとしての資質を存分に味いながら、快適なツーリングを楽しむことができます。

Diavel 1260 Touring 配件包。这些配件的组合代表了 Diavel 运动性、优雅性和舒适性之间的融合。挡风玻璃为驾驶员提供了防风保护，同时其烟灰色的颜色，也体现了一种运动风格；挡风玻璃又和侧包、加热车握把、乘客靠背一起创造了一款配件包，这款配件包让旅途更加舒适，同时充分彰显了这款摩托车如同巡航一般的品质。

<p><b>F</b> <b>97180741A</b></p>	<p>Cupolino Sport fumè. Smoked Sport Headlight Fairing. Rauchfarbene Cockpitverkleidung Sport. Bulle Sport fumé. Cúpula Sport ahumada. Cúpula Sport fumê. スポーツモークヘッドライトフェアリング。 烟灰色 Sport 整流罩。</p>	
<p><b>96680573A</b></p>	<p>Manopole riscaldabili. Heated handgrips. Beheizte Lenkergriffe Plug-&amp;-Play. Poignées chauffantes. Puños calefactados. Manoplas aquecidas. ヒートッドグリップ 加热车握把。</p>	
<p><b>96781421A</b></p>	<p>Coppia borse laterali semirigide. Set of semi-rigid side panniers. Paar halbfeste Seitentaschen. Paire de sacs latéraux semi-rigides. Par bolsas laterales semirrígidas. Par de bolsas laterais semirrígidas. セミハードダブルサイドバッグ。 一对办刚性边包。</p>	
<p><b>96781451A</b></p>	<p>Poggiaschiena posteriore per passeggero. Passenger rear backrest. Rückenlehne hinten für Beifahrer. Soutien pour le dos pour passager. Respaldo trasero para pasajero. Encosto traseiro para passageiro. パッセンジャー用リアバックレスト。 乘客后部靠背。</p>	

 I pacchetti completi vanno ordinati SOLO tramite il codice del pacchetto. I componenti dei pacchetti possono essere acquistati singolarmente. - Complete packages must be ordered ONLY through the package part no. Package components can be purchased individually. - Die vollständige Pakete können NUR unter Angabe der Artikelnummer des Pakets bestellt werden. Die Komponenten der Pakete können einzeln erworben werden. - Les kits complets doivent être commandés UNIQUEMENT à travers la référence du kit. Les composants des kits peuvent être achetés individuellement. - Se deben pedir los paquetes completos SOLO a través del código del paquete. Los componentes de los paquetes se pueden comprar por separado. - Os pacotes completos devem ser ordenados APENAS através do código do pacote. Os componentes dos pacotes também podem ser adquiridos individualmente. - コンプリートパッケージは、パッケージの部品番号のみでご注文いただけます。パッケージの構成部品は、それぞれ個別にご購入いただくことが可能です。- 務必仅使用组件代码订购完整的组件。组件中的部件可单独订购。

Per informazioni tecniche sui componenti dei pacchetti (includere incompatibilità/obbligatorietà di montaggio con altri accessori e/o componenti di serie), consultare le rispettive schede accessori della stessa famiglia/modello. - For technical information on the package components (including any incompatibility case / if it mandatory to assemble them with other accessories and/or standard components), please refer to the corresponding accessory sheets of the same family/model. - Für technische Informationen zu den Bestandteilen der Pakete (einschließlich der Inkompatibilität/Montagepflicht mit anderem Zubehör und/oder serienmäßigen Teilen) ist Bezug auf die jeweiligen Datenblätter des Zubehörs der/des gleichen Familie/Modells zu nehmen. - Pour toute information technique sur les composants des kits (y compris l'incompatibilité/la pose obligatoire avec d'autres accessoires et/ou composants de série), se référer aux fiches d'accessoires correspondantes de la même famille/modèle. - Para información técnica sobre los componentes de los paquetes (inclusive incompatibilidad/obligatoriedad de montaje con otros accesorios e/ou componentes de serie), consultar las fichas accesorios que corresponden a la misma familia/modelo. - Para informações técnicas sobre os componentes dos pacotes (inclusive incompatibilidades/obrigatoriedades de montagem com outros acessórios e/ou componentes de série), consulte as respectivas fichas de acessórios da mesma família/modelo. - パッケージ内の構成部品の技術情報 (他のアクセサリや標準部品との取り付けの非適合性/必須に関する情報を含む) につきましては、同一ファミリー/モデルの個別のシートを参照してください。- 关于配件包组件的技术信息 (包括与其他标准配件和/或组件搭配的兼容性/必要性), 请查询同一系列/车型配件的相应技术信息卡。

# Sistemi di scarico - Exhaust systems - Auspuffsysteme - Systèmes d'échappement - Sistemas de escape - Sistemas de escapamento - エキゾーストシステム - 排气系统

Gruppo di scarico completo. Gruppo di scarico completo, sviluppato in collaborazione con Termignoni, per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260. Realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, con fondelli in lega di alluminio ricavati dal pieno e il classico taglio a fetta di salame, accentua l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore così da migliorare ulteriormente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. Complete exhaust system, developed in collaboration with Termignoni, to enhance the already high torque and power features of the Diavel 1260. Made of steel, synonymous with robustness, with endcaps in aluminium alloy machined from billet and the classic "salami slice" cut, it enhances the look of the muscle-cruiser par excellence. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skilfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Komplette Auspuffeinheit, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, um das bereits hohe Drehmoment- und Leistungsangebot der Diavel 1260 zu unterstreichen. Gefertigt aus Stahl, dem Synonym für Robustheit, mit aus dem Vollen gearbeiteten Alu-Endkappen und dem klassischen Salami-scheiben-Schnitt, unterstreicht er die Ästhetik dieses „par excellence“ Muscle-Cruisers. Durch die Montage der kompletten Auspuffeinheit können sowohl das Drehmoment als auch die Leistung über den gesamten Nutzyklus des Motors verbessert werden, um die Performance des Motorrads weiter zu verbessern. Das ästhetische Erscheinungsbild der Diavel verwandelt sich mit dem Verbau der Auspuffeinheit dank der beidseitigen Rohre und der perfekt bearbeiteten Auspuffkappe aus Aluminium.

Ensemble d'échappement complet. L'ensemble d'échappement complet a été développé en collaboration avec Termignoni, pour exalter les performances déjà élevées de couple et puissance du Diavel 1260. Réalisé en acier, synonyme de robustesse, avec ses culots, de forme biseautée, en alliage d'aluminium usiné dans la masse, il rehausse l'esthétique du cruiser musclé par excellence. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'améliorer les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium habilement usiné, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. Grupo de escape completo, desarrollado en colaboración con Termignoni, para acentuar las ya elevadas dotes de par y potencia de la Diavel 1260. Realizado de acero, sinónimo de solidez, con tapas de aleación de aluminio de pieza maciza y el clásico corte biselado, acentúa la estética de la muscle-cruiser por excelencia. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se optimizan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. Conjunto completo de escapamento, desenvolvido em colaboração com a Termignoni, para melhorar as características de torque e potência já elevadas da Diavel 1260. Produzido em aço, sinónimo de solidez, com capa do escapamento em liga de alumínio usinada da peça inteira e o clássico corte de salame, acentua a estética da muscle-cruiser por excelência. Ao instalar o conjunto completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do conjunto de escapamento, graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento de alumínio habilmente usinado.

コンプリートエキゾーストユニット。Termignoniと共同開発されたコンプリートエキゾーストユニットが、Diavel 1260の強力なトルクと出力をさらに際立たせます。剛性に優れたスチール製で、斜めカットのピレットアルミニウム合金製エンドキャップを備え、卓越したマッスルクルーザーの美しさを引き立てます。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることでエンジンの全回転域でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavelの見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。与 Termignoni 合作开发的完整排气装置，可以进一步优化 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率特性。采用钢制成，是坚固的代名词，实心铝坯加工而成的铝合金底盖和经典的意大利香肠片切割纹突出了肌肉感巡航舰的卓越美感。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。



Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.  
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.  
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.  
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.  
Potencia a regimenes intermedios [cv] +6; Par a regimenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.  
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.  
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10。  
中等转速下电压 [cv] +6; 中等转速下扭矩 [Nm] +5; 最大电压 [cv] +10; 最大扭矩 [Nm] +10。

Alliggerimento [kg] 6.  
Weight reduction [kg] 6.  
Gewichtsminderung [kg] 6.  
Allègement [kg] 6.  
Aligeramiento [kg] 6.  
Alívio [kg] 6.  
減量 [kg] 6.  
減重 [kg] 6.



210 [min]



96481862AA

DIAVEL 1260 >= MY21, DIAVEL 1260 S >= MY21



96481862AA

DIAVEL 1260 LAMBORGHINI



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.

Diavel



Gruppo di scarico completo. Gruppo di scarico completo, sviluppato in collaborazione con Termignoni, per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260. Realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, con fondelli in lega di alluminio ricavati dal pieno e il classico taglio a fetta di salame, accentua l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore così da incrementare ulteriormente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. Complete exhaust system, developed in collaboration with Termignoni, to enhance the already high torque and power features of the Diavel 1260. Made of steel, synonymous with robustness, with endcaps in aluminium alloy machined from billet and the classic "salami slice" cut, it enhances the look of the muscle-cruiser par excellence. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skilfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Komplette Auspuffeinheit, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, um das bereits hohe Drehmoment- und Leistungsangebot der Diavel 1260 zu unterstreichen. Gefertigt aus Stahl, dem Synonym für Robustheit, mit aus dem Vollen gearbeiteten Alu-Endkappen und dem klassischen Salami-scheiben-Schnitt, unterstreicht er die Ästhetik dieses „par excellence“ Muscle-Cruisers. Durch die Montage der kompletten Auspuffeinheit können sowohl das Drehmoment als auch die Leistung über den gesamten Nutzyklus des Motors verbessert werden, um die Performance des Motorrads weiter zu toppen. Das ästhetische Erscheinungsbild der Diavel verwandelt sich mit dem Verbau der Auspuffeinheit dank der beidseitigen Rohre und der perfekt bearbeiteten Auspuffkappe aus Aluminium.

Ensemble d'échappement complet. L'ensemble d'échappement complet a été développé en collaboration avec Termignoni, pour exalter les performances déjà élevées de couple et puissance du Diavel 1260. Réalisé en acier, synonyme de robustesse, avec ses culots, de forme biseautée, en alliage d'aluminium usiné dans la masse, il rehausse l'esthétique du cruiser musclé par excellence. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'accroître les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium habilement usiné, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. Grupo de escape completo, desarrollado en colaboración con Termignoni, para acentuar las ya elevadas dotes de par y potencia de la Diavel 1260. Realizado de acero, sinónimo de solidez, con tapas de aleación de aluminio de pieza maciza y el clásico corte biselado, acentúa la estética de la muscle-cruiser por excelencia. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se incrementan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. Conjunto completo de escapamento, desenvolvido em colaboração com a Termignoni, para melhorar as características de torque e potência já elevadas da Diavel 1260. Produzido em aço, sinônimo de solidez, com capa do escapamento em liga de alumínio usinada da peça inteira e o clássico corte de salame, acentua a estética da muscle-cruiser por excelência. Ao instalar o grupo completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do conjunto de escapamento, graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento de alumínio habilmente usinado.

コンプリートエキゾーストユニット。Termignoniと共同開発されたコンプリートエキゾーストユニットが、Diavel 1260の強力なトルクと出力をさらに際立たせます。剛性に優れたスチール製で、斜めカットのビレットアルミニウム合金製エンドキャップを備え、卓越したマッスルクルーザーの美しさを引き立てます。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることでエンジンの全回転域でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavelの見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。与 Termignoni 合作开发的完整排气装置，可以进一步优化 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率特性。采用钢制成，是坚固的代名词，实心铝坯加工而成的铝合金底盖和经典的意大利香肠片切割纹突出了肌肉感巡洋舰的卓越美感。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。



Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.  
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.  
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.  
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.  
Potencia a regimenes intermedios [cv] +6; Par a regimenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.  
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.  
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10.  
中等转速下电压 [cv] +6; 中等转速下扭矩 [Nm] +5; 最大电压 [cv] +10; 最大扭矩 [Nm] +10.

Alliegerimento [kg] 6.0.  
Weight reduction [kg] 6.0.  
Gewichtsminderung [kg] 6.0.  
Allégement [kg] 6.0.  
Aligeração [kg] 6.0.  
Alívio [kg] 6.0.  
減重 [kg] 6.0.  
減重 [kg] 6.0.



96481581A

DIAVEL 1260 >= MY21, DIAVEL 1260 S >= MY21



96481581A

DIAVEL 1260 LAMBORGHINI



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.







Gruppo di scarico completo. Il gruppo di scarico completo è stato studiato per esaltare le già elevate doti di coppia e potenza del Diavel 1260 e con una particolare cura nel accentuare l'estetica della muscle-cruiser per eccellenza. Il gruppo di scarico è realizzato in acciaio, sinonimo di robustezza, mentre i fondelli sono in lega di alluminio ricavati dal pieno con il classico taglio a fetta di salame. Installando il gruppo completo di scarico si ottiene un miglioramento sia di coppia che di potenza su tutto l'arco di utilizzo del motore così da migliorare ulteriormente le performance della moto. L'estetica del Diavel si trasforma con il montaggio del gruppo di scarico grazie alle uscite su entrambi i lati ed al fondello di scarico in alluminio sapientemente lavorato.

Complete exhaust assembly. The complete exhaust system was designed to bring out the high torque and power performance of Diavel 1260, and with a special care devoted to highlight the look of the muscle-cruiser par excellence. The exhaust system is made of steel, more resistant, while endcaps are of billet aluminium alloy with the classic slice cut. Installing the complete exhaust system improves both torque and power over the entire range of engine rpm in order to further improve the performance of the bike. The Diavel's look is transformed with the installation of the exhaust system thanks to the outlets on both sides and the aluminium endcap skillfully machined.

Komplette Auspuffeinheit. Diese Auspuffeinheit wurde entwickelt, um die bereits hohen Werte in Sachen Drehmoment und Leistung der Diavel 1260 weiter zu toppen, wobei ein besonderes Augenmerk auf den optischen Aspekt des Muscle-Cruisers par excellence gerichtet wurde. Diese Auspuffeinheit ist aus einer für Robustheit stehenden Stahlegierung gefertigt, während die Auspuffendkappen aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet wurden und mit dem klassischen Schrägschnitt („Salamischnitt“) enden. Durch die Installation der kompletten Auspuffeinheit wird eine Verbesserung sowohl des Drehmoments als auch der Leistung während der gesamten Einsatzzeit des Motors erzielt, wodurch die Leistung des Motorrads weiter gesteigert wird. Die Montage der Auspuffeinheit sorgt mit den Auslassöffnungen auf beiden Seiten und der sorgfältig bearbeiteten Auspuffendkappe aus Aluminium für einen wahren Wandel der Optik der Diavel.

Ensemble d'échappement complet. Le système d'échappement complet a été conçu pour exalter le couple et la puissance du Diavel 1260. Le soin du détail vise à rehausser l'esthétique de ce cruiser musclé par excellence. L'échappement est en acier, synonyme de robustesse, tandis que les culots, de forme biseautée, sont en alliage d'aluminium usiné dans la masse. L'installation de l'échappement complet améliore à la fois le couple et la puissance sur toute la courbe d'utilisation du moteur, ce qui a pour effet d'améliorer les performances de la moto. Grâce aux sorties des deux côtés et au culot d'échappement en aluminium, l'installation de la ligne d'échappement transforme l'esthétique du Diavel.

Grupo de escape completo. El grupo de escape completo ha sido estudiado para acentuar las elevadas cualidades de par y potencia de la Diavel 1260 y con una atención especial para destacar la estética de la muscle-cruiser por excelencia. El grupo de escape ha sido realizado en acero, sinónimo de solidez, mientras que las tapas son de aleación de aluminio obtenido a partir de una pieza maciza con el clásico corte oblicuo. Al instalar el grupo de escape completo se obtiene una mejora tanto del par como de la potencia durante todo el uso del motor de manera que se optimizan aún más las prestaciones de la moto. La estética de la Diavel se transforma con el montaje del grupo de escape gracias a las salidas en ambos lados y a la tapa del escape de aluminio fabricada con maestría.

Grupo de escapamento completo. O grupo de escapamento completo foi projetado para aumentar os já elevados torque e potência da Diavel 1260 e com especial cuidado em acentuar o design da muscle-cruiser por excelência. O sistema de escapamento é feito de aço, sinônimo de robustez, enquanto as capas estão em liga de alumínio com o clássico corte tipo fatia de salame. Ao instalar o grupo completo de escapamento, tanto o torque quanto a potência são aprimorados em toda a faixa de uso do motor, para melhorar ainda mais o desempenho da moto. O design da Diavel transforma-se com a montagem do grupo de escapamento graças às saídas em ambos os lados e à capa de escapamento alumínio habilmente usinada.

コンプリートエキゾーストユニット。コンプリートエキゾーストユニットは、大型クルーザーの美しい外観を際立たせることも重視しながら、Diavel 1260 の優れたトルクと出力をさらに強化するために設計されています。エキゾーストユニットは丈夫なチタン製、エンドキャップはビレットアルミニウムからスライス方式で削り出されたアルミ合金製です。コンプリートエキゾーストユニットを取り付けることで全エンジン回転数でトルクと出力のアップを期待でき、車両のパフォーマンスをさらに高めることができます。エキゾーストユニットのツインサイドマフラー、アルミニウム製エンドキャップが、Diavel の見た目を大きく変えてくれます。

整套排气组件。整套排气组件旨在增强 Diavel 1260 已经很高的扭矩和功率，同时特别注重突出这款肌肉感巡航车的卓越美感。排气组件采用了代表着坚固的钢材，而底盖则是采用了经典斜切的铝合金实心加工而成。通过安装完整的排气组件可以在摩托车使用的整个过程中获得扭矩和功率的优化，从而进一步提高摩托车的性能。由于两侧的出气口和巧妙的加工铝制排气底盖，排气组件的安装转化了 Diavel 的美感。



Potenza ai medi regimi [cv] +6; Coppia ai medi regimi [Nm] +5; Max. Potenza [cv] +10; Max. Coppia [Nm] +10.  
Power at medium rpm [hp] +6; Torque at medium rpm [Nm] +5; Max. Power [hp] +10; Max. Torque [Nm] +10.  
Leistung in mittleren Drehzahlbereichen [PS] +6; Drehmoment in mittleren Drehzahlbereichen [Nm] +5; Max. Leistung [PS] +10; Max. Drehmoment [Nm] +10.  
Puissance aux régimes moyens [cv] +6; Couple aux régimes moyens [Nm] +5; Max. Puissance [cv] +10; Max. Couple [Nm] +10.  
Potencia a regimenes intermedios [cv] +6; Par a regimenes intermedios [Nm] +5; Máx. Potencia [cv] +10; Máx. Par [Nm] +10.  
Potência nos regimes médios [cv] +6; Torque nos regimes médios [Nm] +5; Máx. Potência [cv] +10; Máx. Torque [Nm] +10.  
平均出力 [HP] +6; 平均トルク [Nm] +5; 最大出力 [HP] +10; 最大トルク [Nm] +10.  
中等转速下电压 [cv] +6; 中等转速下扭矩 [Nm] +5; 最大电压 [cv] +10; 最大扭矩 [Nm] +10.

Alligierimento [kg] 6.  
Weight reduction [kg] 6.  
Gewichtsminderung [kg] 6.  
Allégement [kg] 6.  
Alligierimento [kg] 6.  
Alivio [kg] 6.  
減重 [kg] 6.  
減重 [kg] 6.

 96481581A

DIAVEL 1260 <= MY20, DIAVEL 1260 S <= MY20



This product is intended for racing vehicles used only in closed-course competition. Operation on public roads is prohibited by law.





## Carbonio - Carbon - Kohlefaser - Carbone - Carbono - Carbono - カーボン - 碳纤维材质

Parafango posteriore in carbonio. Pregiato dettaglio in fibra di carbonio, che oltre a fornire un'ottima protezione, conferisce leggerezza e impreziosisce l'estetica ricercata del retrotreno del Diavel.



**M 96981171A**

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Carbon rear mudguard. Precious detail in carbon fibre, which, in addition to providing excellent protection, lends lightness and embellishes the refined look of the Diavel's rear end.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Edles Zubehör aus Kohlefaser, das nicht nur ausgezeichneten Schutz bietet, sondern dem Heckbereich der Diavel mehr Leichtigkeit verleiht.

Garde-boue arrière en carbone. Un détail précieux en fibre de carbone qui, en plus d'offrir une excellente protection, confère de la légèreté au train arrière du Diavel et rehausse son esthétique raffinée.

Guardabarros trasero de carbono. Precioso detalle de fibra de carbono, que además de proporcionar una excelente protección, da ligereza y embellece la refinada estética del tren trasero de la Diavel.

Para-lama traseiro de carbono. Detalhe requintado em fibra de carbono, que além de proporcionar excelente proteção, confere leveza e ressalta o design requintado da traseira da Diavel.

カーボン製リアマッドガード カーボンファイバーによる精緻なディテールが、優れたプロテクション性能や軽量化だけでなく、Diavelのリアを美しく演出します。

碳纤维后挡泥板。高级的碳纤维细节不仅可以提供出色的保护性能，还赋予其轻盈的质感，突出了Diavel的后车架的精致美感。



Diavel





Parafango anteriore in carbonio. Lo stile del Diavel è esaltato da questo dettaglio in fibra di carbonio di derivazione racing. L'accurata realizzazione conferisce leggerezza e un tocco pregiato all'estetica moderna dell'avantreno.



**M 96903610A**

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Carbon front mudguard. The Diavel's style is enhanced by this racing-derived carbon fibre detail. The careful construction lends lightness and a precious touch to the modern aesthetics of the front end.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dieses vom Rennsport abgeleitete Zubehör aus Kohlefaser unterstreicht den Stil der Diavel. Die sorgfältige Fertigung verleiht der modernen Ästhetik des Vorderrads mehr Leichtigkeit und einen edlen Akzent.

Garde-boue avant en carbone. Le style du Diavel est rehaussé par ce détail en fibre de carbone dérivé du monde racing. La construction minutieusement soignée apporte une grande légèreté et une touche de raffinement à l'esthétique moderne du train avant.

Guardabarros delantero de carbono. El estilo de la Diavel se realza con este detalle de fibra de carbono de derivación racing. Su elaborada construcción da ligereza y un toque precioso a la estética moderna del tren delantero.

Paralama dianteiro em carbono. O estilo da Diavel é reforçado por este detalhe de fibra de carbono derivado de competição. A construção cuidadosa dá leveza e um toque precioso à estética moderna da parte frontal.

カーボン製フロントマッドガード レース用マテリアルであるカーボンファイバーのディテールが、Diavel のスタイルを一層引き立てます。緻密に調整された構造が軽量化をもたらし、フロントにモダンなテイストを加えます。

碳纤维前部挡泥板。这一源自赛车的碳纤维细节增强了 Diavel 的风格。精细的制造为前车架的现代美学外观赋予了轻盈的质感的高级的触感。



Cornice in carbonio per proiettore anteriore. Accentua lo stile dell'avantreno donando sportività ed aggressività.

Carbon headlight frame. Accentuates the style of the front end giving it a sporty and aggressive look.

Scheinwerferumrandung aus Kohlefaser. Betont den Stil des Frontbereichs und verleiht einen sportlichen und aggressiven Look.


Cadre en carbone pour phare avant. Il accentue le style du train avant en offrant un caractère sportif et agressif.

Marco de carbono para faro delantero. Acentúa el estilo del tren delantero proporcionando deportividad y agresividad.

Moldura em carbono para farol dianteiro. Ressalta o estilo do trem dianteiro, conferindo esportividade e agressividade.

カーボン製ヘッドライトフレーム。スポーティでアグレッシブなテイストを加えて、フロントエンドのスタイルを強調します。

前部前照灯碳纤维框架。突显了前轴的风格，赋予其激进的运动性。

 96981191A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel



# Vetroresina e parti plastiche - Fibreglass and plastic parts - Fiberglas und Kunststoffteile - Fibre de verre et parties plastiques - Fibra de vidrio y partes plásticas - Plástico reforçado com fibras de vidro e partes plásticas - ガラス繊維強化樹脂およびプラスチック部品 - 玻璃纤维和塑料部件

Cupolino Sport fumè. Perfettamente integrato nella linea della moto ripara efficacemente il pilota da aria ed intemperie. La pressione del vento diminuisce, aumentando il comfort di guida. Permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea della moto.

Smoked Sport Headlight Fairing. Perfectly integrated into the design of the motorcycle, it effectively protects the rider against air and weather. The wind pressure decreases, thus increasing riding comfort. It covers the instrumentation without affecting the bike's line.

Rauchfarbene Cockpitverkleidung Sport. Perfekt in die Linie des Motorrads integriert, schützt sie den Fahrer effizient vor den Auswirkungen der Luft und Witterungen. Durch den niedrigeren Fahrwinddruck wird ein erhöhter Fahrkomfort geboten. Ermöglicht den Schutz des Cockpits ohne die Linienführung des Motorrads zu beeinträchtigen.

Bulle Sport fumé. Parfaitement intégrée dans la ligne de la moto elle protège de manière efficace le pilote de l'air et des intempéries. La pression du vent diminue tout en augmentant le confort de conduite. Elle permet de couvrir l'instrumentation sans porter atteinte à ligne de la moto.

Cúpula Sport ahumada. Perfectamente integrada a la línea de la moto protege eficazmente al piloto de aire e intemperie. La presión del viento disminuye, aumentando el confort de la conducción. Permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea de la moto.

Cúpula Sport fumê. Perfeitamente integrada no design da moto, protege o piloto contra o ar e o mau tempo. A pressão do vento diminui, aumentando o conforto durante a pilotagem. Permite a cobertura dos instrumentos sem prejudicar o design da moto.

スポーツモークヘッドライトフェアリング。バイクのボディラインに完璧に融合し、ライダーを風と天候から効果的に守りません。風圧を低減してより快適なライディングを実現します。バイクのラインを損ねることなく、計器類をカバーします。

烟灰色 Sport 整流罩。完美融合在摩托车的线条之中，有效保护驾驶员免受空气和天气的干扰。降低风压，同时增加驾驶舒适性。可以在不影响摩托车线条的情况下覆盖仪表。

**F 97180741A**

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S







## Materiali speciali - Special materials - Spezielles Material - Matériaux spéciaux - Materiales especiales - Materiais especiais - スペシャルマテリアル - 特殊材料

Cover frizione in alluminio dal pieno. Sviluppata in collaborazione con Rizoma, per offrire un'ottima protezione in caso di scivolata. L'anodizzazione di altissima qualità garantisce un'elevata resistenza e mantiene l'aspetto originale nel tempo. Il design esclusivo esalta la preziosa estetica della moto, donandole un look ancora più inconfondibile.

Billet aluminium clutch cover. Designed in collaboration with Rizoma to offer excellent protection in case of a slip. The very high quality anodising process ensures high resistance and that the original appearance is retained over time. The exclusive design enhances the precious look of the bike, lending it an even more unmistakable look.

Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt, um optimalen Schutz im Falle des Abrutschens zu bieten. Die hochwertige Eloxierung garantiert hohe Beständigkeit und den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Das exklusive Design hebt die hochwertige Ästhetik des Motorrads hervor und verleiht ihm einen noch einzigartigeren Look.

Cache embrayage en aluminium usiné dans la masse. Développée en collaboration avec Rizoma pour offrir une excellente protection en cas de chute. L'anodisation de très haute qualité assure une résistance maximale et permet de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Le design exclusif rehausse l'esthétique raffinée de la moto, lui conférant une allure encore plus reconnaissable.

Cover embrague de aluminio de pieza maciza. Desarrollada en colaboración con Rizoma, para ofrecer una óptima protección en caso de derrape. El anodizado de altísima calidad garantiza una elevada resistencia y mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. El diseño exclusivo resalta la preciosa estética de la motocicleta, confiriéndole un aspecto aún más inconfundible.

Tampa da embreagem em alumínio usinada em peça única. Desenvolvida em colaboração com a Rizoma, para oferecer uma excelente proteção em caso de derrapagem. O processo de anodização de alta qualidade garante alta resistência e mantém a aparência original ao longo do tempo. O design exclusivo ressalta o precioso design da moto, conferindo-lhe uma aparência ainda mais inconfundível.

ピレットアルミニウム製クラッチカバー Rizomaとの共同開発製品。転倒時には、高いプロテクション性能を発揮します。高品質アルマイト処理により、耐候性に極めて優れ、時間が経ってもその美しさは変わりません。専用設計により、バイクの類稀なる外観を引き立て、視線を奪うルックスに仕上げます。

铝坯加工而成的离合器盖。与 Rizoma 合作开发，打滑情况下提供优秀的保护。超高品质的阳极氧化保证了优秀的耐用性，使其可以长久保持原始外观。独特的设计强化了摩托车珍贵的美感，为其赋予了更加独特的外观。

**A** 97381111AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S





Cover pignone in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, tutto made in Italy, dalla pregiata lavorazione e dall'anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo e offrire un'ottima protezione. Le linee decise e il gioco di chiaro-scuro di questo dettaglio unico donano al look muscoloso del Diavel un tocco di stile che non passerà inosservato.

Billet aluminium sprocket cover. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, completely made in Italy, characterised by high quality machining and anodising, so that it retains its original appearance over time and ensures excellent protection. The sharp lines and the light and shade effects of this unique detail lend Diavel's muscular look a stylish flair that will not go unnoticed.

Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein wertvolles, vollkommen in Italien hergestelltes Zubehörteil mit edler Bearbeitung und hochwertiger Eloxierung, um das ursprüngliche Aussehen über die Zeit hinweg zu wahren und ausgezeichneten Schutz zu bieten. Die entschlossenen Linien und das „Hell-/Dunkel-Spiel“ dieses einzigartigen Zubehörs verleihen dem kraftvollen Design der Diavel einen Touch an Stil, der nicht zu übersehen ist.

Cache pignon en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, entièrement made in Italy, dont l'usinage raffiné et l'anodisation de haute qualité conservent l'aspect d'origine au fil du temps et assurent un maximum de protection. Les lignes épurées et le jeu de clair-obscur de ce détail unique confèrent à l'allure musclée du Diavel une touche de style qui ne manquera pas de captiver les regards.

Cover per serbatoi fluidi freno e frizione. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, realizzato in alluminio con anodizzazione di alta qualità, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise di questo accessorio arricchiscono ed esaltano il look muscoloso del Diavel.

Covers for brake and clutch fluid reservoirs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made of high quality anodised aluminium, so that it retains its original appearance over time. The sharp lines of this accessory add to and enhance Diavel's muscular look.

Cover für Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälter. Das unverkennbare Ducati Design vereint mit der Erfahrung von Rizoma - ein einzigartiges Zubehörteil aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, die das ursprüngliche Aussehen auch über die Zeit hinweg wahrt. Die entschlossenen Linien dieses Zubehörs bereichern und betonen den kraftvollen Look der Diavel.

Caches pour réservoirs de liquide de frein et d'embrayage. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique qui, grâce à sa fabrication en aluminium anodisé de haute qualité, conserve son aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées de cet accessoire rehaussent et exaltent l'allure musclée du Diavel.

Cover para depósitos líquido del freno y embrague. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un detalle único, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas de este accesorio enriquecen y realzan el aspecto musculoso de la Diavel.

Tampas para os reservatórios dos fluidos de freio e embreagem. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes desse acessório enriquecem e ressaltam o visual robusto da Diavel.

Cover piñón realizado de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para crear un accesorio precioso, todo hecho en Italia, con una fina elaboración y un anodizado de alta calidad, para mantener su aspecto original a lo largo del tiempo y ofrecer una excelente protección. Las líneas definidas y el juego de claroscuros de este detalle único brindan al aspecto musculoso de la Diavel un toque de estilo que no pasará desapercibido.

Tampa de pinhão em alumínio usinada em peça única. O inconfundível design Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um acessório inestimável, totalmente fabricado na Itália, de usinagem requintada e anodização de alta qualidade, para manter o aspecto original ao longo do tempo e oferecer uma ótima proteção. As linhas marcantes e os efeitos de luz e sombra desse detalhe único conferem ao visual robusto da Diavel um toque de estilo que não passará despercebido.

ピレットアルミニウム製フロントスプロケットカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、全てイタリアで生産される貴重なアクセサリです。高品質マシニングとアルマイト処理が施され、長期に渡る耐候性を保ちながら、秀でたプロテクション性能を発揮します。シャープなラインで陰影が表現されたユニークなデザインが、Diavel の美しいシルエットに視線を惹きつけるテストを与えます。

实心加工而成的铝制链轮盖。无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验的结合诞生了这款珍贵的配件，全部为意大利制造，经过精细的加工和高品质的阳极氧化处理，使其具有持久的原始外观并提供优秀的保护。这一独特细节的锋利线条和深浅搭配为 Diavel 的肌肉感外观增添了一抹不可忽视的风格。

ブレーキ/クラッチフルードタンクカバー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった他にはないディテールです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で、時間が経ってもその美しさは変わりません。アクセサリのシャープなデザインが Diavel の美しいシルエットを際立たせます。

制动器与离合器油箱盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的独特配件，使其具有持久的原始外观。这款配件的锋利线条丰富并强化了 Diavel 的肌肉感外观。

## A 97381121AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



## A 96180751AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S





Tappi telaio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un accessorio, 100% made in Italy, che si sposa perfettamente con la linea muscolosa della moto e arricchisce il telaio a traliccio, diventandone l'elemento distintivo. L'anodizzazione di alta qualità e la minuziosa lavorazione mantengono l'aspetto originale nel tempo e impreziosiscono lo stile deciso e ricercato del Diavel.

Billet aluminium frame plugs. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an accessory, completely made in Italy, that fits in perfectly with the muscular bike's line and enhances the trellis frame thereby becoming its distinctive feature. The high-quality anodising and the meticulous machining maintain the original appearance over time and embellish Diavel's strong and refined style.

Rahmenverschlussstopfen aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das unverkennbare Ducati Design vereint sich mit der Erfahrung von Rizoma und bringt ein zu 100% in Italien hergestelltes Zubehör hervor, das perfekt in die kraftvolle Linienführung dieses Motorbikes passt, den Gitterrohrrahmen bereichert und sein kennzeichnendes Element wird. Die hochwertige Eloxydierung und die akribische Bearbeitung sorgen für die Beibehaltung des ursprünglichen Aussehens über die Zeit hinweg und werten den entschlossenen, ausgeuchten Stil der Diavel weiter auf.

Bouchons du cadre en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire unique, 100% made in Italy, qui se marie parfaitement avec les lignes musclées de la moto et qui exalte le cadre en treillis, qui devient ainsi son trait distinctif. L'anodisation de haute qualité et l'usinage soigné assurent la conservation de l'aspect d'origine au fil du temps et rehaussent le style audacieux et raffiné du Diavel.

Tapones del bastidor de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un accesorio completamente Made in Italy, que se adapta perfectamente a la línea musculosa de la moto y enriquece el bastidor tubular, convirtiéndose en su elemento distintivo. El anodizado de alta calidad y la elaboración meticulosa mantienen el aspecto original a lo largo del tiempo y embellecen el estilo seguro y refinado de la Diavel.

Tampas de chassi em alumínio trabalhadas em peça única. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma para criar um acessório, 100% fabricado na Itália, que integra-se perfeitamente à linha robusta da moto e melhora o chassi de treliça, tornando-se o seu elemento característico. A anodização de alta qualidade e a usinagem meticulosa mantêm o aspecto original ao longo do tempo e aprimoram o estilo marcante e requintado da Diavel.

ピレットアルミニウム製フレームプラグ Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになった 100% MADE IN ITALY のアクセサリです。バイクの逞しいデザインに完璧に溶け込み、トレリスフレームに輝きを与える特別なエレメントです。緻密なマシニング加工と高品質アルマイト処理により、時間が経ってもその美しさは変わらず、Diavel の力強く洗練されたスタイリングを際立たせます。

实坯加工而成的铝制车架盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一独特细节，100% 意大利制造，与摩托车的肌肉感线条完美结合并丰富了格子结构车架，使其成为了一个标志性的元素。高品质的阳极氧化和精细的工艺可以长久保持原始外观，并修饰了 Diavel 尖锐精致的风格。

**A** 97381101AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Tappe serbatoio in alluminio dal pieno. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un dettaglio unico, tutto made in Italy, che esalta l'estetica della moto. Realizzato in alluminio dal pieno, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità. Dotato di sistema anti-manomissione per garantire il massimo della sicurezza. L'apposita chiave fornita a corredo, che riproduce lo scudetto Ducati, rende il design di questo accessorio ancora più unico e il rifornimento molto più rapido, in un perfetto connubio tra funzionalità e stile.

Billet aluminium tank cap. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create a unique detail, made entirely in Italy, which enhances the bike's aesthetics. Made from billet aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising. Equipped with an anti-tamper system to guarantee maximum safety. The special key supplied, which reproduces the Ducati shield, makes this accessory stand out for its design and makes refuelling much faster, in a perfect combination of functionality and style.

Tankverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs und der Erfahrung von Rizoma ist ein einzigartiges Zubehörteil - vollkommen „made in Italy“ - entstanden, das die Ästhetik des Motorrads voll zur Geltung bringt. Aus Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurde. Die hochwertige Eloxierung sorgt dafür, dass er auch über die Zeit hinweg sein ursprüngliches Aussehen beibehält. Um maximale Sicherheit zu gewähren, ist er mit einer Aufbruchsicherung ausgestattet. Der mitgelieferte, spezifische Schlüssel mit dem Ducati-Emblem macht das Design dieses Zubehörs noch einzigartiger und ermöglicht ein viel schnelleres Tanken - eine perfekte Kombination von Zweckdienlichkeit und Stil.

Bouchon du réservoir en aluminium usiné dans la masse. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un détail unique, entièrement made in Italy, qui rehausse l'esthétique de la moto. Fabriqué en aluminium usiné dans la masse, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité. Doté d'un système anti-vandalisme pour assurer une sécurité maximale. La clé spéciale fournie, qui reproduit l'écusson Ducati, lui confère un design encore plus reconnaissable et assure un ravitaillement beaucoup plus rapide, en conjuguant parfaitement la fonctionnalité avec le style.

Tapón depósito de aluminio de pieza maciza. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un detalle único, completamente Made in Italy, que resalta la estética de la moto. Realizado de aluminio de pieza maciza, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad. Dotado de sistema antimanipulación para garantizar la máxima seguridad. La llave específica suministrada, que reproduce el escudo Ducati, brinda al diseño de este accesorio un estilo aún más exclusivo y permite un abastecimiento mucho más rápido, en una perfecta combinación de funcionalidad y estilo.

Tampa de tanque em alumínio usinada em peça única. O design inconfundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma para criar um detalhe único, feito inteiramente na Itália, ressaltando a estética da moto. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade. Equipado com um sistema anti-violação para garantir a máxima segurança. A chave específica fornecida, que reproduz o escudo Ducati, faz com que este acessório se destaque por seu design e torne o reabastecimento muito mais rápido, em uma combinação perfeita de funcionalidade e estilo.

ビレットアルミニウム製フィルタープラグ。Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験により、イタリアで生産される全てのディテールは、バイクの美しさを際立たせます。ビレットアルミニウム製。高品質アルマイト処理が施され、長期の耐候性を維持します。いたづらを抑止するセキュリティシステムを備えます。付属キーには Ducati シールドロゴがあしらわれ、給油を手早く済ます機能性とスタイリッシュさを兼ね備えたアクセサリです。

实心加工而成的铝制油箱盖。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这一纯意大利制造的独特细节，突显了摩托车的美感。采用铝坯加工而成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。配备了防篡改系统，可以确保最大的安全性。随车配备的专用钥匙上再现了杜卡迪盾徽，让这一配件的设计更加独特、加油更加快速，是性能与风格的完美结合。

**A** 97780101AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno. Pregiati componenti, rifiniti con eleganza, migliorano l'estetica della moto. Prodotti in collaborazione con Rizoma.

Billet aluminium handlebar balancing weights. Precious components, elegantly finished, that improve the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Lenker-Gegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Hochwertige, elegant verarbeitete Komponenten, die die Ästhetik des Motorrads aufwerten. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse. Composants précieux, finis avec élégance, ils améliorent l'esthétique de la moto. Produits en collaboration avec Rizoma.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena. Componentes de alta calidad, con acabado elegante, mejoran la estética de la moto. Producidos en colaboración con Rizoma.

Contrapesos para guidão em alumínio trabalhados em peça única. Componentes refinados, elegantemente acabados, melhoram a estética da moto. Produzidos em colaboração com Rizoma.

ビレットアルミニウム製ハンドルバー用カウンターウェイト。上品に仕上がった高級感ある部品、バイクの外観をいっそう引き立てます。Rizoma 社との共同開発。

铝制车握把配重。精美的部件，优雅完美，优化了摩托车的美观性。与 Rizoma 合作生产。

**A** 97380951AA  
**A** 97380951AB

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel





Specchio retrovisore destro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aerodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur droit en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880701AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Con il suo design unico, permette il minimo impatto aerodinamico donando un tocco di stile inconfondibile alla moto. Sviluppato in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. With its unique design, it has a minimal aerodynamic impact while adding a touch of unmistakable style to the bike. Developed in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Dank dem einzigartigen Design ist die aerodynamische Auswirkung minimal und er verleiht dem Motorrad einen unverkennbaren Stil. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Rétroviseur gauche en aluminium. Avec son design unique, il permet un impact aérodynamique minimal, en donnant une touche de style incomparable à la moto. Développé en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Con su diseño único, permite el mínimo impacto aerodinámico dando un toque de estilo inconfundible a la moto. Desarrollado en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Com o seu design único, permite o mínimo impacto aerodinâmico dando um toque de estilo inconfundível à moto. Desenvolvido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。ユニークなデザインでエアロダイナミクスに与える影響を抑えながらも、他にはないテイストのスタイルを実現しています。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。采用独特设计，可将空气动力学影响降到最低，为摩托车增添一抹无可挑剔的风格。与 Rizoma 合作开发。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880711AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Set di 2 adattatori per specchi retrovisori. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma in un accessorio per il montaggio degli specchi retrovisori. Realizzato in alluminio, mantiene l'aspetto originale nel tempo grazie all'anodizzazione di alta qualità.

Set of 2 adapters for rear-view mirrors. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience into an accessory for installing the rear-view mirrors. Made from aluminium, it maintains its original appearance over time thanks to high quality anodising.

Satz 2 Adapter für die Rückspiegel. Bei diesem Zubehör für die Rückspiegelmontage kommen das unverkennbare Ducati Design und die Erfahrung von Rizoma auf einen Nenner. Aus Aluminium mit hochwertiger Eloxierung, behält es sein ursprüngliches Aussehen für lange Zeit bei.

Jeu de 2 adaptateurs pour rétroviseurs. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma dans la création d'un accessoire pour le montage des rétroviseurs. Fabriqué en aluminium, il conserve son aspect d'origine au fil du temps grâce au processus d'anodisation de haute qualité.

Set de 2 adaptadores para espejos retrovisores. El infundible diseño de Ducati se combina con la experiencia de Rizoma en un accesorio para el montaje de los espejos retrovisores. Realizado de aluminio, mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo gracias al anodizado de alta calidad.

Conjunto de 2 adaptadores para espelhos retrovisores. O design infundível da Ducati é combinado com a experiência da Rizoma em um acessório para a instalação dos espelhos retrovisores. Feito em alumínio, mantém a sua aparência original ao longo do tempo graças à anodização de alta qualidade.

Specchio retrovisore destro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

RH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur droit en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製右リアビューミラー。3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくしてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制右侧后视镜。采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。

リアビューミラー用アダプター 2 個セット。リアビューミラー取り付け用アクセサリにも、Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験が生かされています。アルミニウム素材に高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。

2 个后视镜适配器套装。无与伦比的杜卡迪设计与 Rizoma 的丰富经验在这款后视镜安装配件上相结合。采用铝金属制成，由于采用高质量的阳极氧化，使其具有持久的原始外观。



## 96880553A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Da montare in abbinamento con [codice] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Must be installed with [p/n] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

À installer en combinaison avec [référence] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

Para montar combinada con [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

A ser montada com [código] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

組み合わせて使用する部品[部品コード] 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.

结合 [代码] 安装 96880531AA, 96880531AB, 96880541AA, 96880541AB, 96880701AA, 96880701AB, 96880711AA, 96880711AB.



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati. To be mounted in combination with the dedicated adapter sets. Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren. À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés. Para montar con el set de adaptadores específicos. Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados. 専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。需搭配专用适配器套件一同安装。

## 96880531AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Realizzato con lavorazione 3D, garantisce massima stabilità, grazie alla linea aerodinamica. Design accattivante che migliora l'estetica della moto. Prodotto in collaborazione con Rizoma.

LH aluminium rear-view mirror. Made with 3D machining, maximum stability is guaranteed thanks to its aerodynamic profile. Attractive design that improves the look of the bike. Manufactured in partnership with Rizoma.

Rückspiegel links aus Aluminium. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt, gewährleistet er, dank der aerodynamischen Linienführung, maximale Stabilität. Ansprechendes Design - ein ästhetischer Pluspunkt für das Motorrad. Hergestellt in Zusammenarbeit mit Rizoma.

Rétroviseur gauche en aluminium. Réalisé avec usinage 3D, il garantit la stabilité maximale, grâce à la ligne aérodynamique. Design captivant qui améliore l'esthétique de la moto. Produit en collaboration avec Rizoma.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Realizado con elaboración 3D, garantiza máxima estabilidad, gracias a la línea aerodinámica. Diseño atractivo que mejora la estética de la moto. Producido en colaboración con Rizoma.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Realizado com usinagem 3D, assegura máxima estabilidade graças à linha aerodinâmica. Design fascinante que melhora a estética da moto. Produzido em colaboração com Rizoma.

アルミニウム製左リアビューミラー。3D加工によるエアロダイナミックなデザインで最大の安定性を確保しました。魅力的なデザインはバイクの外観を美しくみせてくれます。Rizoma 社との共同開発。

铝制左侧后视镜。采用 3D 处理技术制造，通过空气动力学线条确保最大的稳定性。优化了摩托车美观度的具有吸引力的设计。与 Rizoma 合作生产。



Da montare in abbinamento con set adattatori dedicati.  
To be mounted in combination with the dedicated adapter sets.  
Gemeinsam mit dem Set der spezifischen Adapter zu montieren.  
À poser en combinaison avec un jeu d'adaptateurs dédiés.  
Para montar con el set de adaptadores específicos.  
Para montar com o conjunto de adaptadores dedicados.  
専用アダプターセットと一緒に取り付けてください。  
需搭配专用适配器套件一同安装。

96880541AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel

Specchio retrovisore sinistro in alluminio. Accessorio omologato per la circolazione su strada. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise e il design ricco di stile impreziosiscono il carattere forte e muscoloso del Diavel.

LH aluminium rear-view mirror. Accessory approved for road use. The high quality anodising process ensures the original appearance is retained over time. The sharp lines and the stylish design enhance Diavel's strong and muscular character.

Rückspiegel links aus Aluminium. Für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör. Die hochwertige Eloxierung sorgt für den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Die entschlossenen Linien und das besonders stylische Design werten den starken, kraftvollen Charakter der Diavel weiter auf.

Rétroviseur gauche en aluminium. Accessoire homologué pour la circulation routière. L'anodisation de haute qualité permet de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées et le design élégant rehaussent le caractère fort et musclé du Diavel.

Espejo retrovisor izquierdo de aluminio. Accessorio homologado para la circulación en carretera. El anodizado de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas y el diseño refinado embellecen el carácter fuerte y musculoso de la Diavel.

Espelho retrovisor esquerdo em alumínio. Acessório homologado para a circulação em estrada. O processo de anodização de alta qualidade mantém o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes e o design elegante reforçam o caráter forte e robusto da Diavel.

アルミニウム製左リアビューミラー。保安基準適合品です。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。シャープなラインとスタイリッシュなデザインで、Diavel の力強く逞しい特性をより美しく魅せます。

铝制左侧后视镜。配件已通过道路交通认证。高品质的阳极氧化使其可以长久保持原始外观。锋利的线条和设计感丰富的风格丰富了 Diavel 强壮和肌肉感的外观。



6 [min]

96880791AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S





Specchio retrovisore destro in alluminio. Accessorio omologato per la circolazione su strada. L'anodizzazione di alta qualità mantiene l'aspetto originale nel tempo. Le linee decise e il design ricco di stile imprezioscono il carattere forte e muscoloso del Diavel.

RH aluminium rear-view mirror. Accessory approved for road use. The high quality anodising process ensures the original appearance is retained over time. The sharp lines and the stylish design enhance Diavel's strong and muscular character.

Rückspiegel rechts aus Aluminium. Für den Straßenverkehr zugelassenes Zubehör. Die hochwertige Eloxydierung sorgt für den langen Erhalt des ursprünglichen Aussehens. Die entschlossenen Linien und das besonders stylische Design werten den starken, kraftvollen Charakter der Diavel weiter auf.

Rétroviseur droit en aluminium. Accessoire homologué pour la circulation routière. L'anodisation de haute qualité permet de conserver l'aspect d'origine au fil du temps. Les lignes épurées et le design élégant rehausseront le caractère fort et musclé du Diavel.

Espejo retrovisor derecho de aluminio. Accessorio homologado para la circulación en carretera. El anodizado de alta calidad mantiene el aspecto original a lo largo del tiempo. Las líneas definidas y el diseño refinado embellecen el carácter fuerte y musculoso de la Diavel.

Espelho retrovisor direito em alumínio. Acessório homologado para a circulação em estrada. O processo de anodização de alta qualidade mantém o aspecto original ao longo do tempo. As linhas marcantes e o design elegante reforçam o caráter forte e robusto da Diavel.

アルミニウム製右リアビューミラー。保安基準適合品です。高品質アルマイト処理が施され、時間が経ってもその美しさは変わりません。シャープなラインとスタイリッシュなデザインで、Diavel の力強く逞しい特性をより美しく魅せます。

铝制右侧后视镜。配件已通过道路交通认证。高品质的阳极氧化使其可以长久保持原始外观。锋利的线条和设计感丰富的风格丰富了 Diavel 强壮和肌肉感的外观。



OK A 96880781AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



## Ciclística e impianti frenanti - Chassis and brake systems - Fahrwerk und Bremsanlagen - Partie-cycle et systèmes de freinage - Bastidor y sistemas de frenos - Ciclística e sistemas de frenagem - 車体およびブレーキシステム - 骑行与制动系统

Leva freno. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Brake lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Bremshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier de frein. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva freno. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca de freio. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

ブレーキレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

制动杆。经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

A 96180781AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Leva frizione. Realizzata con lavorazione 3D e caratterizzata da una linea tipicamente sportiva. Regolabile e snodata, per ridurre la possibilità di rottura. La leggerezza ed aerodinamicità, unite ad un elevato grip, forniscono un alto livello di performance. Sviluppata in collaborazione con Rizoma.

Clutch lever. Made with 3D machining and featuring a sporty line. Adjustable and articulated to reduce the possibility of breakage. Lightness and aerodynamics coupled with excellent grip provide a high level of performance. Developed in partnership with Rizoma.

Kupplungshebel. Mit 3D-Bearbeitung gefertigt und durch eine typisch sportliche Linie geprägt. Mit Gelenk und einstellbar - für eine geringere Bruchgefahr. Die Faktoren Leichtigkeit und Aerodynamik verbunden mit einem höheren Grip bieten ein hohes Niveau an Performance. In Zusammenarbeit mit Rizoma entwickelt.

Levier d'embrayage. Réalisé avec usinage 3D et caractérisé par une ligne typiquement sportive. Réglable et articulé, pour réduire la possibilité de rupture. La légèreté et l'aérodynamisme, unis à un grip élevé, fournissent un haut niveau de performance. Développé en collaboration avec Rizoma.

Leva embrague. Realizada con elaboración 3D y caracterizada por una línea típicamente deportiva. Regulable y articulada, para reducir la posibilidad de rotura. La ligereza y aerodinámica, unidas a una elevada adherencia, brindan un alto nivel de prestaciones. Desarrollada en colaboración con Rizoma.

Alavanca da embreagem. Realizada com usinagem 3D e caracterizada por uma linha tipicamente esportiva. Ajustável e articulada, para reduzir a possibilidade de ruptura. A leveza e o aerodinamismo, acompanhados de uma elevada aderência, fornecem um alto nível de desempenho. Desenvolvida em colaboração com Rizoma.

クラッチレバー。3D加工によるスポーティなエアロダイナミックデザインが特徴。破損しにくい調節可能な可倒式です。軽く、エアロダイナミクスとグリップ力に優れた高性能。Rizoma 社との共同開発。

离合杆。经 3D 加工制成，具有典型的运动线条。采用铰接且可调节，可以减少断裂的可能性。高抓地力下的轻便和空气动力学，提供了高水平的性能。与 Rizoma 合作开发。

**A** ■ 96180791AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Slider forcella anteriore. L'inconfondibile design Ducati si unisce all'esperienza di Rizoma per dare vita a un prezioso accessorio, realizzato in alluminio anodizzato di alta qualità, che protegge la forcella in caso di caduta. La pregiata lavorazione a macchina aggiunge un tocco di stile che arricchisce l'avantreno della moto.

Front fork slider. The unmistakable Ducati design is combined with Rizoma's experience to create an invaluable accessory, made of high quality anodised aluminium, which protects the fork in the event of a fall. The high-quality machining adds a touch of style that enriches the front end of the bike.

Slider für Vorderradgabel. Aus der Verbindung des unverkennbaren Ducati Designs mit der Erfahrung von Rizoma ist ein edles Zubehörteil aus hochwertigem, eloxiertem Aluminium entstanden, das die Gabel bei einem Sturz schützt. Die hochwertige maschinelle Bearbeitung fügt einen Touch Stil hinzu, der den Vorderradaufbau des Motorrads aufwertet.

Slider fourche avant. Le design inimitable de Ducati s'allie à l'expérience de Rizoma pour créer un accessoire précieux, en aluminium anodisé de haute qualité, qui protège la fourche en cas de chute. L'usinage CNC exclusif ajoute une touche de style qui exalte le train avant de la moto.

Slider horquilla delantera. El inconfundible diseño Ducati se une a la experiencia de Rizoma para dar vida a un elegante accesorio, realizado de aluminio anodizado de alta calidad, que protege la horquilla en caso de caída. La refinada elaboración mecanizada añade un toque de estilo que completa el tren delantero de la moto.

Slider de garfo dianteiro. O inconfundível design da Ducati junta-se à experiência da Rizoma para criar um precioso acessório, feito em alumínio anodizado de alta qualidade, que protege o garfo em caso de queda. A usinagem de alta qualidade acrescenta um toque de estilo que enriquece o trem dianteiro da moto.

フロントフォークスライダー Ducati 独特のデザインと Rizoma の豊富な経験がひとつになったアクセサリです。アルマイト処理が施された高品質アルミニウム製で転倒時にフォークをしっかり守ります。高品質なマシニング加工が施され、スタイリッシュなテイストによりバイクのフロントをより美しく魅せます。

前叉滑块。杜卡迪无与伦比的设计与 Rizoma 的丰富经验相结合，诞生了这款高质量阳极氧化铝制成的珍贵配件，在跌倒的情况下可以为前叉提供保护。精细的机器加工为其增添了一抹韵味，丰富了摩托车的前转向架。



**A** ■ 97382021AB

**A** ■ 97382021AA

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Cerchi in alluminio forgiato. Dal design ultramoderno, sapientemente rifiniti. Il processo di forgiatura dona leggerezza ed agilità a forme scultoree e muscolari. Misure standard: 3,50"x17"/8,00"x17".

Forged aluminium rims. Boasting a cutting-edge design and wonderful finishing. The forging process lends lightness and nimbleness to clear-cut and muscular shapes. Standard sizes: 3,50"x17"/8,00"x17".

Aluminium-Schmiedefelgen. Im ultramodernem Design und mit meisterhaftem Finish. Im Schmiedeverfahren erhalten sie Ihre in skulpturhafte und muskulöse Formen gepackte Leichtigkeit und Beweglichkeit. Standardgrößen: 3,50"x17"/8,00"x17".

Jantes en aluminium forgé. Au design super moderne, avec finitions soignées. Le processus de forgeage confère légèreté et agilité aux formes sculptées et musclées. Dimensions standard : 3,50"x17"/8,00"x17".

Llantas de aluminio forjado. De diseño ultramoderno, con finas terminaciones. El proceso de forjado otorga ligereza y agilidad a las formas esculturales y musculosas. Medidas estándar: 3,50"x17"/8,00"x17".

Rodas de alumínio forjado. De design ultramoderno, sabiamente acabados. O processo de forjamento confere leveza e agilidade à formas esculpidas. Medidas padrão: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造アルミニウム製ホイールリム。ウルトラモダンなデザインで精巧に仕上げられています。鍛造行程で生み出される力強く逞しいフォルムに軽さとのがやかさを表現します。標準サイズ: 3,50"x17"/8,00"x17".

鍛造铝制轮辋。超现代的设计, 完美精妙。锻造工艺为其赋予了雕塑般肌肉形状下的轻盈和敏捷。标准尺寸: 3.50"x17"/8.00"x17".







# Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components - Elektrische und elektronische Komponenten - Composants électriques et électroniques - Componentes eléctricos y electrónicos - Componentes elétricos e eletrônicos - 電子部品と電子機器 - 电气与电子部件

Kit antifurto. Accessorio dotato di sensori di movimento, antimanomissione e sollevamento. Coniuga efficacia e praticità grazie alla sirena integrata e all'attivazione con telecomando.

Anti-theft kit. Accessory equipped with motion, tamper and lift sensors. It combines efficiency and practicality thanks to the integrated siren and remote control activation.

Kit Diebstahlsicherung. Zubehör mit Bewegungs-, Manipulations- und Hebesensoren. Sie verbindet Effizienz und Zweckmäßigkeit dank der integrierten Sirene und der Fernauslösung.

Kit antivol. Accessoire doté de capteurs de mouvement, anti-vandalisme et levage. Le mariage parfait entre efficacité et praticité grâce à la sirène intégrée et à l'activation par télécommande.

Kit antirrobo. Accessorio dotato de sensores de movimiento, antimanipulación e elevación. Combina eficacia y practicidad gracias a la sirena integrada y a la activación con mando a distancia.

Conjunto de antifurto. Acessório dotato de sensores de movimento, anti-invasão e elevação. Une eficácia e praticidade graças à sirene integrada e à ativação por meio de controle remoto.

盗難防止キット。モーションセンサー、いたづら防止センサー、リフティング感知センサーを備えています。サイレン内蔵でリモコン操作が可能な、実用性に優れた効果的なアクセサリです。

防盗套件。配件配备了运动、防篡改和升降传感器。由于具有集成报警器和遥控激活功能，该配件同时具备了有效性和实用性。



Da montare in abbinamento con [codice] 96680891B. Must be installed with [p/n] 96680891B.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96680891B.  
À installer en combinaison avec [référence] 96680891B.  
Para montar combinada con [código] 96680891B.  
A ser montada com [código] 96680891B.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96680891B.  
结合 [代码] 安装 96680891B.

Il set include anche i relativi telecomandi.  
The set includes also the relevant remote controls.  
Im Satz sind auch die entsprechenden Fernbedienungen enthalten.  
Le kit inclut également les télécommandes relatives.  
El kit incluye también los controles remotos correspondientes.  
O jogo também inclui os relativos controles remotos.  
セットには対応するリモコンも含まれています。  
套件中也包含相关遥控器。



**96681181AA**

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Set montaggio antifurto. Pratico set necessario per il montaggio dell'antifurto.

Anti-theft system installation set. Practical set required to install the anti-theft system.

Montagesatz Diebstahlsicherung. Praktischer Montagesatz für Diebstahlsicherung.

Kit montage antivol. Kit pratique pour le montage de l'antivol.

Kit montaje antirrobo. Práctico kit necesario para el montaje del antirrobo.

Jogo para a montagem do dispositivo antirrobo. Prático jogo necessário para a montagem do dispositivo antirrobo.

盗難防止装置取り付け用セット。盗難防止装置を取り付けるために必須のセットです。

防盗系统安装套件。防盗系统安装所必须的实用套件。



Da montare in abbinamento con [codice] 96681181AA. Must be installed with [p/n] 96681181AA.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96681181AA.  
À installer en combinaison avec [référence] 96681181AA.  
Para montar combinada con [código] 96681181AA.  
A ser montada com [código] 96681181AA.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96681181AA.  
结合 [代码] 安装 96681181AA.

**96680891B**

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S





Ducati Multimedia System. Pratico sistema di infotainment per connettere smartphone, navigatori satellitari Ducati, headset Ducati per pilota e passeggero tramite Bluetooth e sfruttare al meglio tutti i comfort che la moto può offrire.

Ducati Multimedia System. Practical infotainment system to: connect the smartphone, Ducati satellite navigators, Ducati rider and passenger headsets via Bluetooth, and make the most of all the comforts that the bike has to offer.

Ducati Multimedia-System. Praktisches Infotainment-System, mit dem das Smartphone, Ducati Satelliten-Navigationssysteme, das Ducati Headset für Fahrer und Beifahrer verbunden und alle vom Motorrad gebotenen Komforts bestens genutzt werden können.

Ducati Multimedia System. Un système d'infotainment très pratique qui permet de connecter via Bluetooth le smartphone, les systèmes GPS Ducati et les écouteurs Ducati pilote et passager, pour profiter au maximum de tout le confort que la moto peut offrir.

Ducati Multimedia System. Práctico sistema de infoentretimiento para conectar smartphone, navegadores por satélite Ducati, headset Ducati para piloto y pasajero a través del Bluetooth y aprovechar al máximo todas las comodidades que la moto puede ofrecer.

Ducati Multimedia System. Prático sistema de infotainment para conectar smartphone, navegadores via satélite Ducati, auriculares Ducati para piloto e passageiro com Bluetooth e aproveitar da melhor maneira todas as comodidades que a moto pode oferecer.

ドゥカティマルチメディアシステム。スマートフォン、DucatiGPSナビゲーター、ライダー・パッセンジャー用 DucatiインターコムをBluetooth接続し、バイクが提供するすべての快適性能を最大限に活用できる実用的なインフォテインメントシステム。

杜卡迪多媒体系统。使用的娱乐系统可以通过蓝牙连接到智能手机、杜卡迪卫星导航仪、杜卡迪车手和乘客耳机，充分利用摩托车所提供的所有舒适性。

Manopole riscaldabili. Grazie ai livelli di riscaldamento disponibili, permettono al pilota di trovare sempre il settaggio più adatto a ogni condizione atmosferica ed evitare il raffreddamento delle mani, per non rinunciare al piacere di guida neanche nelle giornate più fredde.

Heated handgrips. Thanks to the three available heating levels, they allow the rider to always select the most suitable setting for each weather condition; this helps to stop the hands from getting cold, maintaining riding pleasure even on the coldest days.

Beheizte Lenkergriffe Plug-&-Play. Dank der drei verfügbaren Heizstufen findet der Fahrer stets die für die aktuelle Witterung geeignetste Einstellung und kalte Hände sind Vergangenheit - damit Sie auch an kälteren Tagen nicht auf die Freude am Fahren verzichten müssen.

Poignées chauffantes. Grâce aux trois niveaux de chaleur disponibles, elles permettent au pilote de choisir le réglage le mieux adapté aux conditions météorologiques et d'éviter d'avoir froid aux mains, pour ne pas renoncer au plaisir de conduire, même dans les journées les plus froides.

Puños calefactados. Gracias a los tres niveles de calefacción disponibles, el piloto puede efectuar la selección más adecuada para cada condición atmosférica y evitar el enfriamiento de las manos, sin renunciar al placer de conducción ni siquiera durante los días más fríos.

Manoplas aquecidas. Graças aos níveis de aquecimento disponíveis, permitem ao piloto selecionar a configuração mais adequada para cada condição climática e evitar o resfriamento das mãos, mantendo o prazer de pilotar mesmo nos dias mais frios.

ヒーテッドグリップ ヒーターレベルは調節可能で、ライダーはその時の気象条件に合わせた設定を選ぶことができます。これで手がかじかむこともなく、寒い日もライディングを存分に楽しむことができます。

加热带握把。由于具有三个可用的加热等级，车手始终可以找到最适合天气条件的设置，防止双手变冷，即使在最冷的日子里也不必放弃你的驾驶爱好。



## 96680712B

DIAVEL 1260

L'utilizzo del Ducati Multimedia System in abbinamento agli auricolari Cardo Pack Talk potrebbe limitare alcune funzionalità di quest'ultimi (soprattutto relative ai comandi vocali). Le funzionalità di sistema di infotainment DMS restano inalterate.

If Cardo Pack Talk earphones are used in combination with the Ducati Multimedia System, some of the earphones functions may be limited (particularly functions related to voice commands). The DMS infotainment system functions remain unchanged.

Das Verwenden des Ducati Multimedia Systems in Kombination mit dem Headset Cardo Pack Talk könnte einige seiner Funktionen einschränken (insbesondere die Sprachsteuerungen). Die Funktionen des Infotainment-Systems DMS bleiben unverändert.

Si les écouteurs Cardo Pack Talk sont utilisés en combinaison avec le Ducati Multimedia System, certaines fonctions de ces derniers peuvent être limitées (notamment les fonctions liées aux commandes vocales).

Les fonctions liées au système d'infotainment DMS restent inchangées. El uso del Ducati Multimedia System combinado con los auriculares Cardo Pack Talk podría limitar algunas funciones de estos últimos (sobre todo relativas a los mandos vocales). Las funciones de sistema de infotainment DMS se mantienen inalteradas.

A utilização do Ducati Multimedia System em conjunto com os fones de ouvido Cardo Pack Talk pode limitar algumas funcionalidades dos últimos (principalmente em relação aos comandos vocais). As funcionalidades do sistema de infotainment DMS permanecem inalteradas.

DucatiマルチメディアシステムをCardo PackTalkヘッドセットと一緒に使用されますと、ヘッドセットの一部の機能(特に音声コマンド関連)が制限される場合があります。DMSインフォテインメントシステムの機能は影響を受けません。

杜卡迪多媒体系统搭配 Cardo Pack Talk 耳机使用可能会限制耳机的部分功能(主要是语音控制相关功能)。DMS 信息娱乐系统的功能不受影响。



## 96680573A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S





Ducati Quick Shift. Sistema con funzione up/down di derivazione racing per rendere la guida ancor più emozionante. Permette di aumentare e scalare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, aumentando la rapidità di accelerazione e decelerazione della moto. L'accessorio perfetto per i ducati più esigenti, che non rinunciano al massimo delle prestazioni e amano le staccate aggressive.

Ducati Quick Shift. System with racing-derived up/down feature for an even more thrilling ride. It allows shifting gears up and down without using the clutch and without reducing the throttle, thus increasing the speed of acceleration and deceleration of the bike. The perfect accessory for the most demanding Ducati fans who refuse to renounce maximum performance and love braking deep into corners.

Ducati Quick Shift. System mit vom Rennsport abgeleiteter Up/Down Funktion, um das Fahrerlebnis noch packender zu machen. Es ermöglicht das Schalten von Gängen auf und ab, ohne die Kupplung zu benutzen und ohne das Gaspedal zu reduzieren, wodurch die Geschwindigkeit der Beschleunigung und Verzögerung des Fahrrads erhöht wird. Das perfekte Accessoire für die anspruchsvollsten Ducati-Fans, die sich weigern, auf maximale Leistung zu verzichten und gerne bis tief in die Kurven bremsen.

Ducati Quick Shift. Système avec fonction up/down dérivé du monde racing qui rend la conduite encore plus passionnante. Il permet de passer les vitesses et de rétrograder sans utiliser l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la vitesse d'accélération et de décélération de la moto. C'est l'accessoire idéal pour les Ducatistes les plus exigeants, qui ne veulent pas renoncer à des performances maximales et aiment les virages agressifs.

Ducati Quick Shift. Sistema con función up/down de derivación racing para que la conducción sea aún más emocionante. Permite aumentar y disminuir las marchas sin el uso del embrague y sin aligerar el acelerador, incrementando la rapidez de aceleración y desaceleración de la moto. El accesorio perfecto para los ducatis más exigentes, que no renuncian a las máximas prestaciones y aman las apuradas de frenada agresivas.

Ducati Quick Shift. Sistema com função up/down derivado de corridas para tornar a condução ainda mais emocionante. Permite a mudança de marcha para cima e para baixo sem usar a embreagem e sem reduzir o acelerador, aumentando assim a velocidade de aceleração e desaceleração da moto. O acessório perfeito para os mais exigentes fãs da Ducati que recusam-se a renunciar ao máximo desempenho e adoram a frenagem em curvas.

ドゥカティクイックシフト。更なるエキサイティングライドのため、クイックシフターにレーシングテクノロジーからフィードバックされた UP/DOWN 機能が備わりました。スロットルを閉じる動作や、クラッチを使わずに、シフトアップとシフトダウンが可能になり、バイクの加速と減速を素早くこなすことができます。最高のパフォーマンスを追い求め、コーナー進入時のハードブレーキングにも手を抜かない、そんな厳しいドゥカティの要求に応えるアクセサリです。

杜卡迪快速换挡。源自赛车的带有上/下功能的系统使驾驶更具激情。可以在不使用离合器的情况下增加或降低挡位，同时不会减少油量，从而提高摩托车提速或降速的速度。这款配件完美适合那些要求严苛，既不想放弃最大性能又喜欢激进的油门减速操作的杜卡迪粉丝。

## 96580162B

DIAVEL 1260



## Touring - Touring - Touring - Touring - Touring - ツーリング - Touring

Coppia borse laterali semirigide. Linee moderne che si integrano perfettamente con lo stile della moto. Volumetrie progettate per assicurare la massima capienza grazie a interno termoformato ed esterno in stoffa.

Set of semi-rigid side panniers. Modern lines that fit in perfectly with the bike's style. Volumes designed to ensure maximum capacity thanks to the thermoformed interior and the fabric exterior.

Paar halb feste Seitentaschen. Moderne Linienführung, die sich perfekt in den Stil des Motorrads einfügt. Volumen, die so ausgelegt sind, dass sie dank des tiefgezogenen Innenraums und der Außenseite des Gewebes eine maximale Kapazität gewährleisten.

Paire de sacs latéraux semi-rigides. Des lignes modernes qui s'intègrent parfaitement dans le style de la moto. Des volumétries conçues pour assurer une capacité maximale, grâce à un intérieur thermoformé et à un extérieur en tissu.

Par bolsas laterales semirrígidas. Líneas modernas que se integran perfectamente con el estilo de la moto. Volumetrías diseñadas para asegurar la máxima capacidad gracias al interior termoformado y al exterior de tela.

Par de bolsas laterais semirrígidas. Linhas modernas que se integram perfeitamente com o estilo da moto. Volume projetado para garantir capacidade máxima graças a um interior termoformado e exterior de tecido.

セミハードダブルサイドバッグ。モダンなデザインがバイクのスタイルと完璧にマッチします。熱成形された内装とファブリック製の外装を採用し、最大の容量を確保できるように設計されています。

一对办刚性边包。现代的线条与摩托车的风格完美融合采用热成型内饰和织物的外部设计，可以保证最大的容量。



Velocità Max con borse/top case montati [km/h] 130.  
Max. speed with installed side bags/top case [km/h] 130.  
Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern/Topcase [km/h] 130.  
Vitesse Max avec valises / top case installés [km/h] 130.  
Velocidad Máx con bolsas/top case montadas [km/h] 130.  
Velocidade Máx com bolsas/top case montados [km/h] 130.  
バッグ/トップケースを取り付けた場合の最高速度 [km/h] 130.  
安装边包/行李箱后的最大速度 [km/h] 130.

Carico Massimo Trasportabile [kg] 5.  
Maximum Loading Capacity [kg] 5.  
Max. transportierbare Last [kg] 5.  
Charge maximale transportable [kg] 5.  
Carga Máxima Transportable [kg] 5.  
Carga Máxima Transportável [kg] 5.  
最大積載量 [kg] 5.  
最大运输重量 [kg] 5.

Da montare in abbinamento con [codice] 96781451A.  
Must be installed with [p/n] 96781451A.  
Zur Montage in Verbindung mit [Art.-Nr.] 96781451A.  
À installer en combinaison avec [référence] 96781451A.  
Para montar combinada con [código] 96781451A.  
A ser montada com [código] 96781451A.  
組み合わせて使用する部品[部品コード] 96781451A.  
结合 [代码] 安装 96781451A.



## 96781421A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Capacità Borsa Destra [litri] 16.  
Right Bag Capacity [litres] 16.  
 Fassungsvermögen - rechter Koffer [Liter] 16.  
Contenance valise droite [litres] 16.  
Capacidad Bolsa Derecha [litros] 16.  
Capacidade da Bolsa Direita [litros] 16.  
右バッグ容量 [リットル] 16.  
右边包容量 [L] 16.

Capacità Borsa Sinistra [litri] 16.  
Left Bag Capacity [litres] 16.  
 Fassungsvermögen - linker Koffer [Liter] 16.  
Contenance valise gauche [litres] 16.  
Capacidad Bolsa Izquierda [litros] 16.  
Capacidade da Bolsa Esquerda [litros] 16.  
左バッグ容量 [リットル] 16.  
左边包容量 [L] 16.

Espandibile fino a [litri] 20.  
Can be expanded up to [litres] 20.  
Erweiterbar bis auf [Liter] 20.  
Extensible jusqu'à [litres] 20.  
Expansible hasta a [litros] 20.  
Expandida até [litros] 20.  
最大增量 [リットル] 20.  
最大可扩展至 [L] 20.

Poggiaschiena posteriore per passeggero. Attentamente studiato per assicurare al passeggero una seduta più comoda. L'utilizzo di tale accessorio consente al passeggero di godersi il viaggio in tutta tranquillità con il massimo del comfort.

Passenger rear backrest. Carefully designed to make the passenger more comfortable. The use of this accessory allows the passenger to relax and enjoy the journey with maximum comfort.

Rückenlehne hinten für Beifahrer. Sorgfältig entwickelt, um auch dem Beifahrer eine bequemere Sitzposition zu gewährleisten. Mit diesem Zubehör wird auch der Beifahrer die Fahrten vollkommen gelassen und mit höchstem Komfort genießen können.

Soutien pour le dos pour passager. C'est le résultat d'une étude attentive pour assurer au passager une assise plus confortable. L'utilisation de cet accessoire permet au passager d'apprécier le voyage en toute tranquillité et avec le confort maximal.

Respaldo trasero para pasajero. Estudiado atentamente para asegurar al pasajero un asiento más cómodo. El uso de este accesorio permite al pasajero disfrutar del viaje en plena tranquilidad con el máximo confort.

Encosto traseiro para passageiro. Cuidadosamente projetado para garantir ao passageiro um assento mais confortável. A utilização deste dispositivo permite que o passageiro aproveite a viagem em plena tranquilidade com o máximo conforto.

パッセンジャー用リアバックレスト。パッセンジャーがより快適に着座できるよう徹底した研究に基づいて開発。このアクセサリを使用することで快適性が大きく向上され、パッセンジャーは安心してツーリングを楽しむことができます。

乘客后部靠背。精心的设计可以保证乘客乘坐更加舒适。使用此配件可以令乘客在平静和最大的舒适度中享受旅程。



Include fanale posteriore, che sostituisce il fanale OEM. It includes the tail light, which replaces the OEM headlight. Umfasst das Rücklicht, das die OEM-Version ersetzt. Comprend feu arrière qui remplace le feu d'origine du fabricant. Incluye faro delantero, que sustituye al faro OEM. Inclui farol traseiro que substitui o farol OEM. OEM ライトと取り替えるテールライト付属。包括替换 OEM 大灯的尾灯。

## 96781451A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Borsa posteriore. Realizzato in tessuto di alta qualità, robusto e resistente agli UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Dotato di fissaggio al cuscino passeggero e spalline per un comodo trasporto a zaino. L'accessorio perfetto per chi è alla ricerca della massima praticità.

Rear bag. Made of high-quality and strong fabric, with UV resistance to maintain its original look over time. Equipped with fixing to the passenger cushion and shoulder straps for convenient transport as a backpack. The perfect accessory for those who are looking for maximum practicality.

Hecktasche. Aus hochwertigem, strapazierfähigem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen auch über die Zeit hinweg beibehält. Ausgestattet mit Befestigung am Fahrgastsitzpolster und Schulterriemen, um sie bequem als Rucksack zu tragen. Das perfekte Zubehör für alle, die es stets praktisch lieben.

Sac arrière. Réalisé en tissu de haute qualité, robuste et résistant aux rayons UV, afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Équipé d'une fixation à la selle du passager et de bretelles pour être transporté facilement comme un sac à dos. L'accessoire idéal pour ceux qui recherchent un maximum de fonctionnalité.

Bolsa trasera. Realizada de tejido de alta calidad, robusto y resistente a los rayos UV, para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Equipada con fijación al cojín del pasajero y correas para usarla como mochila. El accesorio perfecto para quienes buscan lo más práctico.

Mala traseira. Feito em tecido técnico de alta qualidade, robusto e resistente aos raios UV, para manter o aspecto original ao longo do tempo. Possui fixação à almofada do passageiro e alças para ser transportada convenientemente como uma mochila. O acessório perfeito para quem procura a máxima praticidade.

リアバッグ 耐久性と耐 UV 性に優れた高品質ファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。パッセンジャーシートへの留め具と、リュックとしても使える便利なショルダーストラップが付いています。実用性も重視するユーザーに最適なアクセサリです。

后部包。采用坚韧高质量的防紫外线面料制成，可以持久保持原始外观。配备了固定到乘客靠垫上的固定装置和肩带，可作为背包，使运输倍感舒适。是追求最大实用性者的完美配件。



Capacità [litri] 9.5+1.5.  
Capacity [litres] 9.5+1.5.  
Fassungsvermögen [Liter] 9.5+1.5.  
Capacité [litres] 9.5+1.5.  
Capacidad [litros] 9.5+1.5.  
Capacidade [litros] 9.5+1.5.  
容量 [リットル] 9.5+1.5.  
容量 [L] 9.5+1.5.

## 96781061B

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Borsa da serbatoio magnetica. Realizzata in tessuto tecnico ad alta resistenza ai raggi UV, per mantenere l'aspetto originale nel tempo. Pratico ed efficace sistema di aggancio magnetico al serbatoio, per assicurare la massima stabilità anche a velocità sostenuta. Grazie alle spalline, si trasforma in un comodo zaino. Capienza di 18,5 lt, espandibile fino a 27, dotata di cuffia impermeabile e portamappa/tablet, per garantire il massimo comfort e caricare comodamente tutto l'occorrente per il viaggio.

Magnetic tank bag. Made of technical fabric with high UV resistance to maintain its original look over time. Practical and effective tank magnetic coupling system to ensure maximum stability even at high speed. Thanks to the shoulder straps, it turns into a convenient backpack. 18.5 l capacity, expandable up to 27, equipped with waterproof cover and map/tablet holder pocket, to ensure maximum comfort and to easily load all the equipment needed for the journey.

Magnet-Tanktasche. Aus technischem Gewebe mit hoher UV-Strahlenbeständigkeit gefertigt, sodass sie ihr ursprüngliches Aussehen im Laufe der Zeit beibehält. Praktisches, effizientes System zur magnetischen Befestigung am Tank, damit auch bei hoher Geschwindigkeit maximale Stabilität geboten ist. Mit den Schulterriemen wird sie zum praktischen Rucksack. 18,5 l Stauraum, der sich auf 27 l erweitern lässt, mit wasserdichter Haube und Karten-/Tablettasche - alles für den maximalen Komfort und zum Verstauen aller, für die Reise nötigen Dinge.

Sac de réservoir magnétique. Fabriqué en tissu technique haute résistance aux rayons UV afin de conserver son aspect d'origine au fil du temps. Système de fixation magnétique au réservoir pratique et efficace pour assurer une stabilité maximale même à grande vitesse. Grâce aux bretelles, il se transforme facilement en un sac à dos très pratique. Sa capacité de 18,5 litres, pouvant aller jusqu'à 27, ainsi que la présence d'écouteurs résistants à l'eau et d'un porte-carte/tablette offrent un confort maximal et garantissent assez de place pour charger tout le nécessaire pour le voyage.

Bolsa para depósito magnética. Realizada de tejido técnico con alta resistencia a los rayos UV para mantener el aspecto original a lo largo del tiempo. Sistema práctico y eficaz de enganche magnético al depósito, para asegurar la máxima estabilidad incluso a alta velocidad. Gracias a las correas, se convierte en una cómoda mochila. Con una capacidad de 18,5 litros, ampliable hasta 27, equipa auriculares impermeables y alojamiento para mapas/tabletas, para garantizar el máximo confort y cargar cómodamente todo lo necesario para el viaje.

Bolsa de tanque magnética. Feito de tecido técnico de alta resistência contra os raios UV para manter a aparência original ao longo do tempo. Sistema de engate magnético ao tanque, prático e eficaz, para garantir a máxima estabilidade mesmo em alta velocidade. Graças às alças, transforma-se em uma prática mochila. Capacidade de 18,5 l, pode ser expandida para até 27, dotada de capa impermeável e porta-mapa/tablet, para garantir o máximo conforto e carregar com praticidade todo o equipamento necessário para a viagem.

マグネット式タンクバッグ 耐 UV 性に優れたテクニカルファブリック製で、外観が劣化せず長くご使用いただけます。実用的なマグネット式フックシステムを備え、高速走行時にも安定性を損ないません。ショルダーストラップ付きで便利なリュックとしてもご使用いただけます。定格容量 18.5 リットルですが、27 リットルまで拡張できます。防水カバーと地図/タブレットホルダーも備わっているので、ツーリングに必要なものをすべて収納でき、快適な旅を約束します。

磁性油箱包。采用防紫外线性能优秀的科技面料制成来持久保持原始外观。实用有效的油箱磁性挂钩系统即使在高速下也能保证最大的稳定性。通过肩带可以变成一个实用的背包。容量 18.5 升，可扩展至 27 升，配备了防水罩和地图/平板电脑袋，保证了最大的舒适性并舒适地容纳您的旅途所需。

96780771B

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Capacità [litri] 18.5+8.5.  
Capacity [litres] 18.5+8.5.  
Fassungsvermögen [Liter] 18.5+8.5.  
Capacité [litres] 18.5+8.5.  
Capacidade [litros] 18.5+8.5.  
Capacidad [litros] 18.5+8.5.  
容量 [リットル] 18.5+8.5.  
容量 [L] 18.5+8.5.





Sella Premium. Realizzata in vera pelle. Dona eleganza ed unicità alla linea della moto. I materiali utilizzati e il design curato esaltano il look del Diavel in qualunque occasione.

Premium seat. Made of real leather. Adds elegance and unique character to the line of the bike. The materials and tailored design enhance the look of the Diavel for any occasion.

Sitzbank Premium. Aus echtem Leder gefertigt. Verleiht dem Motorrad Eleganz und Einzigartigkeit. Die verwendeten Materialien und das gepflegte Design unterstreichen den Look der Diavel bei jeder Gelegenheit.

Selle Prémium. Réalisée en cuir véritable. Elle donne une élégance et un caractère unique à la ligne de la moto. Les matériaux utilisés et le design soigné exaltent le look du Diavel en n'importe quelle occasion.

Asiento Premium. Realizado de piel auténtica. Da elegancia y originalidad a la línea de la moto. Los materiales utilizados y el diseño refinado acentúan el look de la Diavel en cualquier ocasión.

Assento Premium. Realizado em couro legítimo. Dá um toque de elegância e originalidade ao design da moto. Os materiais utilizados e o design bem acabado ressaltam o visual da Diavel em qualquer ocasião.

プレミアムシート。本革製。バイクのラインにユニークかつエレガントなテイストが加わります。使用する素材や細部にこだわりを持つデザインで、どのようなシチュエーションでも Diavel のルックを際立たせてくれます。

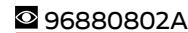
Premium 鞍座。真皮制成。为摩托车线条带来了优雅和独特性。所用材料和精心设计可以在任何场合彰显 Diavel 的卓越外观。



Altezza seduta come sella OEM.  
Height same as the OEM seat.  
Sitzbankhöhe wie bei OEM.  
Hauteur assise comme selle OEM.  
Altura asiento conforme a OEM.  
Altura do assento como o assento OEM.  
シート高は OEM シートと同じです。  
座椅高度为 OEM 座椅高度。



6 [min]



DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Sella alta. L'altezza della seduta, maggiorata rispetto alla versione di serie, unita alla realizzazione in schiumati più compatti e al rivestimento in tessuto tecnico, offre il massimo sostegno e minimizza l'affaticamento del pilota, migliorando sensibilmente il comfort e la posizione di guida. L'accessorio perfetto per affrontare lunghe tratte senza affaticarsi.

Raised seat. The seat height, increased compared to the standard version, combined with the more compact foam and technical fabric cover, offers maximum support and minimises rider fatigue, thereby significantly improving riding position and comfort. The perfect accessory to tackle long trips without getting tired.

Hohe Sitzbank. Die im Vergleich zur serienmäßigen Ausführung höhere Sitzbank in Kombination mit ihrer Anfertigung aus kompakteren Schaumstoffen und dem Bezug aus technischem Gewebe garantiert maximale Stützfunktion, minimiert die Ermüdung des Fahrers und verbessert den Komfort und die Position beim Fahren erheblich. Das perfekte Zubehör, um lange Strecken ohne Anstrengung zu meistern.

Selle rehaussée. La hauteur de selle, augmentée par rapport à la version standard, ainsi que la présence d'inserts en mousse haute densité et d'un revêtement en tissu technique offrent un soutien maximal et minimisent la fatigue du pilote, en améliorant considérablement le confort et la position de conduite. L'accessoire idéal pour parcourir de longues distances sans fatigue.

Asiento alto. El asiento más alto con respecto a la versión de serie, junto con la realización de espumas más compactas y el revestimiento de tejido técnico, ofrece el máximo apoyo y minimiza el cansancio del piloto, mejorando considerablemente el confort y la posición de conducción. El accesorio perfecto para recorrer largas distancias sin cansarse.

Assento alto. A altura do assento, aumentada em relação à versão de série, combinada com espumas mais compactas e ao revestimento em tecido técnico, oferece a máxima sustentação e minimiza a fadiga do piloto, melhorando consideravelmente o conforto e a posição de pilotagem. O acessório perfeito para enfrentar longos trechos sem fadiga.

ハイシート 標準シートに比べてシート高が高くなります。高密度フォームとテクニカルファブリック製カバーを採用し、ライダーをしっかりとサポートするため疲れを感じにくく、ライディング時の快適性とポジションが大幅に向上します。長距離ツーリングの疲労を低減する最適なアクセサリです。

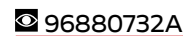
高鞍座。鞍座の高度高于标准版，再结合更致密的泡沫材质和科技面料外罩，为车手提供了最大的支撑，最大程度上减轻车手的疲劳感，有效改善驾驶舒适度。配件可以完美应对长途旅行，毫不疲惫。



Altezza [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
Height [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
Höhe [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
Hauteur [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
Altura [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
Altura [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
高さ [mm] +40 (rider); +10 (passenger).  
高度 [mm] +40 (rider); +10 (passenger).



6 [min]



DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S

Sella bassa. La minore altezza della seduta del pilota, ribassata di 15 mm, facilita l'appoggio a terra, offrendo maggiore stabilità e sicurezza. Oltre a una posizione di guida ottimale, questo accessorio garantisce anche resistenza e un look in pieno stile Diavel, grazie ai materiali di alta qualità e al design lineare.

Lowered seat. The lower height of the rider seat, lowered by 15 mm, makes it easier to touch the ground, providing greater stability and safety. In addition to providing an optimal riding position, this accessory also guarantees resistance and a look perfectly in line with the Diavel style thanks to high quality materials and streamlined design.

Niedrige Sitzbank. Die um 15 mm niedrigere Fahrersitzbank erleichtert das Abstützen mit den Füßen am Boden und garantiert somit mehr Stabilität und Sicherheit. Neben einer optimalen Fahrerposition gewährleistet dieses Zubehör auch Beständigkeit und einen vollkommen auf den Diavel-Stil ausgelegten Look, was den hochwertigen Materialien und dem linearen Design zu verdanken ist.

Selle basse. La réduction de la hauteur de selle du pilote, abaissée de 15 mm, facilite l'appui au sol, assurant un maximum de stabilité et de sécurité. En plus d'une position de conduite optimale, cet accessoire assure une grande résistance et une allure dans le style Diavel, grâce aux matériaux de haute qualité et au design linéaire.

Asiento bajo. La altura inferior del asiento del piloto, 15 mm más baja, facilita el apoyo en el suelo, ofreciendo mayor estabilidad y seguridad. Además de una posición de conducción óptima, este accesorio garantiza también resistencia y un look con pleno estilo Diavel, gracias a los materiales de alta calidad y al diseño lineal.

Assento baixo. A altura mais baixa do assento do condutor, rebaixada em 15 mm, facilita o contato com o solo, oferecendo maior estabilidade e segurança. Além de proporcionar uma ótima posição de condução, este acessório também garante resistência e uma aparência perfeitamente em linha com o estilo Diavel, graças aos materiais de alta qualidade e ao design aerodinâmico.

ローシート ライダーシート高を 15 mm 下げることですつきが良くなり、安定感と安全性を高めます。最適なライディングポジションに加えて、このアクセサリーの高品質マテリアルと流線型デザインが、耐久性と完璧な Diavel スタイルを実現します。

低鞍座。车手鞍座的最低高度下降了 15 毫米，方便支撑地面同时提供了更高的稳定性和安全性。除了最佳的驾驶位置，由于采用了高质量的材料和流线型的设计，这款配件还保证了耐用性和完全的 Diavel 风格的外观。



Altezza [mm] -15.  
Height [mm] -15.  
Höhe [mm] -15.  
Hauteur [mm] -15.  
Altura [mm] -15.  
Altura [mm] -15.  
高さ [mm] -15.  
高度 [mm] -15.



6 [min]



96880742A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S







## Accessori vari - Sundry accessories - Verschiedenes Zubehör - Accessoires divers - Accesorios varios - Acessórios vários - 各種アクセサリ - 各种配件

Protezione adesiva per serbatoio. Realizzata con materiali di alta qualità per proteggere la parte del serbatoio più esposta a graffi e sfregamento. Grafica esclusiva e un design che non passa inosservato, per esaltare il carattere forte e muscoloso del Diavel.

Adhesive tank protector. Made with high-quality materials to protect the area of the tank most exposed to scratches and rubbing. Exclusive graphics and a design that never goes unnoticed to enhance the Diavel's strong and muscular character.

Aufklebbarer Tankschutz. Aus hochqualitativen Materialien gefertigt - schützt den Teil des Tanks, der am meisten Kratzern und Reibungen ausgesetzt ist. Exklusive Grafik und ein Design, das nicht zu übersehen ist, bringen den starken, kraftvollen Charakter der Diavel voll zur Geltung.

Protection adhésive pour réservoir. Fabriquée avec des matériaux de haute qualité pour protéger la partie du réservoir la plus exposée aux égratignures et aux frottements. Un graphisme exclusif et un design qui ne passe pas inaperçu renforcent le caractère fort et musclé du Diavel.

Protección adhesiva para depósito. Realizada con materiales de alta calidad para proteger la parte del depósito más expuesta a arañazos y roces. Elaboración gráfica exclusiva y un diseño que no pasa desapercibido, para acentuar el carácter fuerte y musculoso de la Diavel.

Proteção adesiva para tanque. Feito com materiais de alta qualidade para proteger a área do tanque mais exposta a arranhões e atritos. Visual exclusivo e design que não passa despercebido, para destacar o caráter forte e robusto da Diavel.

フューエルタンク用プロテクター 高品質素材を採用し、タンクを傷や摩擦からしっかりと守ります。スペシャルグラフィックと視線を惹きつけるデザインで、Diavel の力強く逞しい個性を引き立てます。

油箱粘貼保护装置。采用高质量的材料为油箱最易收到刮擦的部分提供保护。独特的图形和不容忽视的设计突出了 Diavel 强壮和肌肉感的外观。

97480201A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Telo coprimoto da interno. Tessuti esclusivi e finiture sartoriali si uniscono a una grafica inedita in un accessorio studiato per proteggere la moto da polvere e umidità durante la notte e nel periodo invernale, mantenendola in forma perfetta per la prossima uscita!

Indoor bike canvas. Exclusive fabrics and sartorial finishes are combined with brand new graphics in an accessory designed to protect the bike from dust and humidity during the night and in the winter, keeping it in perfect shape for the next trip!

Motorradabdecktuch für Innenbereiche. Exklusive Stoffe und Schneiderkunst werden mit brandneuer Grafik in einem Accessoire kombiniert, das das Motorrad in der Nacht und im Winter vor Staub und Feuchtigkeit schützt und es für die nächste Reise in perfekter Form hält!

Housse de protection d'intérieur. Des tissus exclusifs, des finitions haut de gamme et un graphisme inédit se mêlent pour créer un accessoire qui protège la moto contre la poussière et l'humidité pendant la nuit et en hiver, la maintenant ainsi en parfait état en vue de la prochaine sortie !

Funda para uso interior. Tejidos exclusivos y acabados elegantes se unen a una elaboración gráfica inédita en un accesorio estudiado para proteger la moto del polvo y la humedad durante la noche y en el período invernal, ¡conservándola en forma para cuando la quieras!

Capa para moto para interiores. Tecidos exclusivos e acabamentos de alta costura combinam-se em um design inédito em um acessório concebido para proteger a moto contra a poeira e a umidade durante a noite e no inverno, mantendo-a em perfeita forma para a próxima saída!

屋内用バイクカバーシート 高級ファブリックで仕立てた、最新のグラフィックがあしらわれたボディカバー。夜間や冬期でも、バイクをホコリや湿気からしっかりと守り、バイクを次のツーリングまで完璧なコンディションで維持します!

室内使用的摩托车篷布。 独特的面料和缝制饰面与新颖的图形在这款配件中结合，用于在夜晚或冬季保护摩托车不受灰尘和潮气的影响，使摩托车保持完美状态以应对未来的征程！

97580121A

DIAVEL 1260, DIAVEL 1260 S



Diavel